

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

# L 111

Ediția  
în limba română

## Legislație

Anul 50  
28 aprilie 2007

Cuprins

I Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie

### REGULAMENTE

- Regulamentul (CE) nr. 472/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 1
- Regulamentul (CE) nr. 473/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile la exportul de cereale, de făină, de crupe și griș de grâu sau de secară ..... 3
- Regulamentul (CE) nr. 474/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a coeficientului de corecție aplicabil la restituirea pentru cereale ..... 5
- Regulamentul (CE) nr. 475/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile la export pentru malț ..... 7
- Regulamentul (CE) nr. 476/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a coeficientului de corecție aplicabil restituirii pentru malț ..... 9
- Regulamentul (CE) nr. 477/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului livrate în cadrul acțiunilor de ajutoare alimentare comunitare și naționale ..... 11
- ★ **Regulamentul (CE, Euratom) nr. 478/2007 al Comisiei din 23 aprilie 2007 de modificare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ..... 13**
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 479/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2076/2005 de stabilire a dispozițiilor tranzitorii de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004, (CE) nr. 854/2004 și (CE) nr. 882/2004 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004 și (CE) nr. 854/2004 <sup>(1)</sup> ..... 46**
- ★ **Regulamentul (CE) nr. 480/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1555/96 în ceea ce privește nivelurile de declanșare a drepturilor suplimentare pentru castraveți și cireșe, altele decât vișine ..... 48**

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

Preț: 18 EUR

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

|  |    |
|--|----|
| ★ <b>Regulamentul (CE) nr. 481/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 817/2006 de reînnoire a măsurilor restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 798/2004</b> ..... | 50 |
| Regulamentul (CE) nr. 482/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 a 30-a licitație specială desfășurată în cadrul licitației permanente prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1898/2005, capitolul II .....  | 67 |
| Regulamentul (CE) nr. 483/2007 al Comisiei din 27 aprilie 2007 privind a 30-a licitație specială lansată în cadrul licitației permanente prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1898/2005, capitolul III .....   | 68 |

---

II *Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie*

DECIZII

**Consiliu**

2007/259/CE:

|   |    |
|---|----|
| ★ <b>Decizia Consiliului din 16 aprilie 2007 privind acordarea de asistență macrofinanciară comunitară Moldovei</b> ..... | 69 |
|---|----|

2007/260/CE:

|   |    |
|---|----|
| ★ <b>Decizia Consiliului din 16 aprilie 2007 de numire a unui supleant italian în cadrul Comitetului Regiunilor</b> ..... | 72 |
|---|----|

2007/261/CE:

|   |    |
|---|----|
| ★ <b>Decizia Consiliului din 16 aprilie 2007 privind numirea a patru membri cehi și a patru supleanți cehi în cadrul Comitetului Regiunilor</b> ..... | 73 |
|---|----|

2007/262/CE:

|  |    |
|--|----|
| ★ <b>Decizia nr. 1/2007 a Consiliului de asociere UE-Algeria din 24 aprilie 2007 de adoptare a regulamentului de procedură a Consiliului de asociere</b> ..... | 74 |
|--|----|

## I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (CE) NR. 472/2007 AL COMISIEI

din 27 aprilie 2007

**de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 3223/94 al Comisiei din 21 decembrie 1994 de stabilire a normelor de aplicare a regimului de import pentru fructe și legume <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 3223/94 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a sumelor forfetare la import din țările terțe, pentru produsele și termenele menționate în anexa acestuia.

- (2) În conformitate cu criteriile menționate anterior, sumele forfetare la import trebuie stabilite la nivelurile prevăzute în anexa la prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Sumele forfetare la import prevăzute la articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 3223/94 sunt stabilite așa cum este indicat în tabelul din anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 28 aprilie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 386/2005 (JO L 62, 9.3.2005, p. 3).

## ANEXĂ

**la Regulamentul Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a sumelor forfetare la import pentru determinarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

(EUR/100 kg)

| (Cod NC)   | Codul țărilor terțe <sup>(1)</sup> | Suma forfetară la import |
|------------|------------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00 | MA                                 | 59,1                     |
|            | TN                                 | 139,0                    |
|            | TR                                 | 145,2                    |
|            | ZZ                                 | 114,4                    |
| 0707 00 05 | JO                                 | 196,3                    |
|            | MA                                 | 44,2                     |
|            | TR                                 | 126,1                    |
|            | ZZ                                 | 122,2                    |
| 0709 90 70 | TR                                 | 109,8                    |
|            | ZZ                                 | 109,8                    |
| 0805 10 20 | CU                                 | 41,3                     |
|            | EG                                 | 40,7                     |
|            | IL                                 | 69,4                     |
|            | MA                                 | 43,3                     |
|            | TN                                 | 50,1                     |
|            | ZZ                                 | 49,0                     |
| 0805 50 10 | AR                                 | 37,2                     |
|            | IL                                 | 60,9                     |
|            | TR                                 | 42,8                     |
|            | ZZ                                 | 47,0                     |
| 0808 10 80 | AR                                 | 85,5                     |
|            | BR                                 | 77,9                     |
|            | CA                                 | 99,8                     |
|            | CL                                 | 82,2                     |
|            | CN                                 | 100,5                    |
|            | NZ                                 | 125,0                    |
|            | US                                 | 135,0                    |
|            | UY                                 | 91,0                     |
|            | ZA                                 | 81,9                     |
|            | ZZ                                 | 97,6                     |
| 0808 20 50 | AR                                 | 77,8                     |
|            | CL                                 | 92,1                     |
|            | ZA                                 | 91,0                     |
|            | ZZ                                 | 87,0                     |

<sup>(1)</sup> Nomenclatorul țărilor, astfel cum este stabilit de Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” reprezintă „alte origini”.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 473/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****de stabilire a restituirilor aplicabile la exportul de cereale, de făină, de crupe și griș de grâu sau de secară**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (3),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, diferența dintre cotațiile sau prețurile de pe piața mondială ale produselor menționate la articolul 1 din regulamentul menționat anterior și prețurile acestor produse în Comunitate poate fi acoperită printr-o restituire la export.
- (2) Restituirile trebuie stabilite luând în considerare elementele menționate la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1501/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului privind acordarea restituirilor la export pentru cereale și măsurile care trebuie luate în cazul dereglării piețelor în sectorul cerealelor <sup>(2)</sup>.
- (3) În ceea ce privește făina, crupele și grișul de grâu sau de secară, restituirea aplicabilă acestor produse trebuie calculată în funcție de cantitatea de cereale necesară fabricării produselor respective. Aceste cantități au fost stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1501/95.

- (4) Situația pieței mondiale sau exigențele specifice ale anumitor piețe pot face necesară diferențierea restituirii pentru anumite produse, în funcție de destinația acestora.
- (5) Restituirea se stabilește o dată pe lună. Aceasta poate fi modificată în intervalul respectiv.
- (6) Aplicarea acestor norme situației actuale a piețelor în sectorul cerealelor, în special cotațiilor sau prețurilor acestor produse în Comunitate și pe piața mondială, determină stabilirea restituirii la valorile prezentate în anexă.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Restituirile la export pentru produsele în aceeași stare menționate la articolul 1 literele (a), (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, cu excepția malțului, sunt stabilite la valorile prezentate în anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 777/2004 (JO L 123, 27.4.2004, p. 50).

## ANEXĂ

**la regulamentul Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile la exportul de cereale, de făină,  
de crupe și griș de grâu sau de secară**

| Codul produselor | Destinație | Unitatea de măsură | Valoarea restituirilor | Codul produselor | Destinație | Unitatea de măsură | Valoarea restituirilor |
|------------------|------------|--------------------|------------------------|------------------|------------|--------------------|------------------------|
| 1001 10 00 9200  | —          | EUR/t              | —                      | 1101 00 15 9130  | C01        | EUR/t              | 0                      |
| 1001 10 00 9400  | A00        | EUR/t              | 0                      | 1101 00 15 9150  | C01        | EUR/t              | 0                      |
| 1001 90 91 9000  | —          | EUR/t              | —                      | 1101 00 15 9170  | C01        | EUR/t              | 0                      |
| 1001 90 99 9000  | A00        | EUR/t              | —                      | 1101 00 15 9180  | C01        | EUR/t              | 0                      |
| 1002 00 00 9000  | A00        | EUR/t              | 0                      | 1101 00 15 9190  | —          | EUR/t              | —                      |
| 1003 00 10 9000  | —          | EUR/t              | —                      | 1101 00 90 9000  | —          | EUR/t              | —                      |
| 1003 00 90 9000  | A00        | EUR/t              | —                      | 1102 10 00 9500  | A00        | EUR/t              | 0                      |
| 1004 00 00 9200  | —          | EUR/t              | —                      | 1102 10 00 9700  | A00        | EUR/t              | 0                      |
| 1004 00 00 9400  | A00        | EUR/t              | 0                      | 1102 10 00 9900  | —          | EUR/t              | —                      |
| 1005 10 90 9000  | —          | EUR/t              | —                      | 1103 11 10 9200  | A00        | EUR/t              | 0                      |
| 1005 90 00 9000  | A00        | EUR/t              | 0                      | 1103 11 10 9400  | A00        | EUR/t              | 0                      |
| 1007 00 90 9000  | —          | EUR/t              | —                      | 1103 11 10 9900  | —          | EUR/t              | —                      |
| 1008 20 00 9000  | —          | EUR/t              | —                      | 1103 11 90 9200  | A00        | EUR/t              | 0                      |
| 1101 00 11 9000  | —          | EUR/t              | —                      | 1103 11 90 9800  | —          | EUR/t              | —                      |
| 1101 00 15 9100  | C01        | EUR/t              | 0                      |                  |            |                    |                        |

NB: Codurile produselor, precum și codurile destinațiilor de serie „A” sunt definite de Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), astfel cum a fost modificat.

C01: Toate țările terțe, cu excepția Albaniei, Croației, Bosniei și Herțegovinei, Muntenegrului, Serbiei, Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei, Liechtensteinului și Elveției.

**REGULAMENTUL (CE) NR. 474/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****de stabilire a coeficientului de corecție aplicabil la restituirea pentru cereale**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 15 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, restituirea aplicabilă la exporturile de cereale în ziua prezentării cererii de licență trebuie aplicată, la cerere, unei operațiuni de export care urmează să fie desfășurată pe perioada de valabilitate a licenței. În acest caz, un coeficient de corecție poate fi aplicat la restituire.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1501/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului privind acordarea restituirilor la export pentru cereale și a măsurilor care trebuie luate în cazul dereglării piețelor în sectorul cerealelor <sup>(2)</sup> a permis stabilirea unui coeficient de corecție pentru produsele menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003. Acest coeficient de corecție se calculează luând în considerare elementele care figurează la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1501/95.

- (3) Situația de pe piața mondială sau cerințele specifice de pe anumite piețe pot necesita diferențierea coeficientului de corecție în funcție de destinație.
- (4) Coeficientul de corecție trebuie stabilit conform aceleiași proceduri folosite pentru stabilirea restituirii. Acesta poate fi modificat în perioada dintre două stabiliri.
- (5) Din dispozițiile menționate mai sus rezultă că se fixează coeficientul de corecție conform anexei la prezentul regulament.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Coeficientul de corecție aplicabil restituirilor stabilite anterior pentru exporturile de produse menționate la articolul 1 literele (a), (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, cu excepția malțului, se stabilește în anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 777/2004 (JO L 123, 27.4.2004, p. 50).

## ANEXĂ

**la Regulamentul Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a coeficientului de corecție aplicabil la restituirea pentru cereale**

(în EUR/t)

| Codul produselor | Destinația | Curent<br>5 | Primul termen<br>6 | Al 2-lea termen<br>7 | Al 3-lea termen<br>8 | Al 4-lea termen<br>9 | Al 5-lea termen<br>10 | Al 6-lea termen<br>11 |
|------------------|------------|-------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1001 10 00 9200  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1001 10 00 9400  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1001 90 91 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1001 90 99 9000  | C01        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1002 00 00 9000  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1003 00 10 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1003 00 90 9000  | C02        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1004 00 00 9200  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1004 00 00 9400  | C03        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1005 10 90 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1005 90 00 9000  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1007 00 90 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1008 20 00 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1101 00 11 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1101 00 15 9100  | C01        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1101 00 15 9130  | C01        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1101 00 15 9150  | C01        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1101 00 15 9170  | C01        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1101 00 15 9180  | C01        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1101 00 15 9190  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1101 00 90 9000  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1102 10 00 9500  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1102 10 00 9700  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1102 10 00 9900  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1103 11 10 9200  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1103 11 10 9400  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1103 11 10 9900  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |
| 1103 11 90 9200  | A00        | 0           | 0                  | 0                    | 0                    | 0                    | —                     | —                     |
| 1103 11 90 9800  | —          | —           | —                  | —                    | —                    | —                    | —                     | —                     |

NB: Codurile produselor și codurile destinațiilor din seria „A” sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), astfel cum a fost modificat.

Codurile destinațiilor numerice sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 2081/2003 al Comisiei (JO L 313, 28.11.2003, p. 11).

C01: Toate țările terțe cu excepția Albaniei, Bulgariei, României, Croației, Bosniei și Herțegovinei, Muntenegrului, Serbiei, Fostei Republici Iugoslave a Macedoniei, Liechtensteinului și Elveției.

C02: Algeria, Arabia Saudită, Bahrain, Egipt, Emiratele Arabe Unite, Iran, Irak, Israel, Iordania, Kuwait, Liban, Libia, Maroc, Mauritania, Oman, Qatar, Siria, Tunisia și Yemen.

C03: Toate țările terțe cu excepția Bulgariei, Norvegiei, României, Elveției și Liechtensteinului.



**REGULAMENTUL (CE) NR. 475/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****de stabilire a restituirilor aplicabile la export pentru malț**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (3),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, diferența dintre cursurile sau prețurile pe piața mondială ale produselor prevăzute la articolul 1 din regulamentul menționat anterior și prețurile produselor respective în Comunitate poate fi acoperită de o restituire la export.
- (2) Restituirile trebuie stabilite luând în considerare elementele prevăzute la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1501/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului privind acordarea restituirilor la export pentru cereale și a măsurilor care trebuie luate în cazul dereglării piețelor în sectorul cerealelor <sup>(2)</sup>.
- (3) Restituirea aplicabilă tipurilor de malț trebuie calculată ținând seama de cantitatea de cereale necesară fabricării produselor respective. Cantitățile respective au fost stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1501/95.

- (4) Situația de pe piața mondială sau cerințele specifice ale anumitor piețe pot face necesară diferențierea restituirii pentru anumite produse, în funcție de destinația acestora.
- (5) Restituirea trebuie stabilită o dată pe lună. Ea poate fi modificată în acest interval.
- (6) Aplicarea acestor norme la situația actuală a piețelor în sectorul cerealelor, în special cursurilor sau prețurilor acestor produse în Comunitate și pe piața mondială, determină stabilirea restituirii la sumele prezentate în anexă.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Restituirile la exportul malțului prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 sunt stabilite la sumele prevăzute în anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 777/2004 (JO L 123, 27.4.2004, p. 50).

## ANEXĂ

**la Regulamentul din Comisiei 27 aprilie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile la export pentru malț**

| Codul produselor | Destinație | Unitatea de măsură | Valoarea restituirilor |
|------------------|------------|--------------------|------------------------|
| 1107 10 19 9000  | A00        | EUR/t              | 0,00                   |
| 1107 10 99 9000  | A00        | EUR/t              | 0,00                   |
| 1107 20 00 9000  | A00        | EUR/t              | 0,00                   |

NB: Codurile produselor, precum și codurile destinațiilor din seria „A” sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), astfel cum a fost modificat.

Codurile destinațiilor numerice sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 2081/2003 al Comisiei (JO L 313, 28.11.2003, p. 11).

**REGULAMENTUL (CE) NR. 476/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****de stabilire a coeficientului de corecție aplicabil restituirii pentru malț**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 15 alineatul (2),

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, restituirea aplicabilă exporturilor de cereale în ziua depunerii cererii de licență trebuie aplicată, la cerere, unui export care urmează să fie realizat în perioada de valabilitate a licenței. În acest caz, se poate aplica un coeficient de corecție restituirii.
- (2) Regulamentul (CE) nr. 1501/95 al Comisiei din 29 iunie 1995 de stabilire a unor norme de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 1766/92 al Consiliului privind acordarea restituirilor la export pentru cereale și a măsurilor care trebuie luate în cazul dereglării piețelor în sectorul cerealelor <sup>(2)</sup> a permis stabilirea unui coeficient de corecție pentru malțul prevăzut la

articolul 1 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003. Coeficientul de corecție respectiv trebuie calculat luând în considerare elementele prevăzute la articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 1501/95.

- (3) Din dispozițiile menționate anterior rezultă că trebuie stabilit coeficientul de corecție în conformitate cu anexa la prezentul regulament.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Coeficientul de corecție aplicabil restituirilor stabilite în avans pentru exporturile de malț, prevăzut la articolul 15 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003, este stabilit în anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 147, 30.6.1995, p. 7. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 777/2004 (JO L 123, 27.4.2004, p. 50).

## ANEXĂ

**La Regulamentul Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a coeficientului de corecție aplicabil restituirii pentru maț**

(EUR/t)

| Codul produselor | Destinație | Curent<br>5 | Primul<br>termen<br>6 | Al 2-lea<br>termen<br>7 | Al 3-lea<br>termen<br>8 | Al 4-lea<br>termen<br>9 | Al 5-lea<br>termen<br>10 |
|------------------|------------|-------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1107 10 11 9000  | A00        | 0           | 0                     | 0                       | 0                       | 0                       | 0                        |
| 1107 10 19 9000  | A00        | 0           | 0                     | 0                       | 0                       | 0                       | 0                        |
| 1107 10 91 9000  | A00        | 0           | 0                     | 0                       | 0                       | 0                       | 0                        |
| 1107 10 99 9000  | A00        | 0           | 0                     | 0                       | 0                       | 0                       | 0                        |
| 1107 20 00 9000  | A00        | 0           | 0                     | 0                       | 0                       | 0                       | 0                        |

(EUR/t)

| Codul produselor | Destinație | Al 6-lea<br>termen<br>11 | Al 7-lea<br>termen<br>12 | Al 8-lea<br>termen<br>1 | Al 9-lea<br>termen<br>2 | Al 10-lea<br>termen<br>3 | Al 11-lea<br>termen<br>4 |
|------------------|------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1107 10 11 9000  | A00        | 0                        | 0                        | 0                       | 0                       | 0                        | 0                        |
| 1107 10 19 9000  | A00        | 0                        | 0                        | 0                       | 0                       | 0                        | 0                        |
| 1107 10 91 9000  | A00        | 0                        | 0                        | 0                       | 0                       | 0                        | 0                        |
| 1107 10 99 9000  | A00        | 0                        | 0                        | 0                       | 0                       | 0                        | 0                        |
| 1107 20 00 9000  | A00        | 0                        | 0                        | 0                       | 0                       | 0                        | 0                        |

NB: Codurile produselor și seria „A” a codurilor de destinație sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), astfel cum a fost modificat.

Numererele din cadrul codurilor de destinație sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 2081/2003 al Comisiei (JO L 313, 28.11.2003, p. 11).

**REGULAMENTUL (CE) NR. 477/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****de stabilire a restituirilor aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului livrate în cadrul acțiunilor de ajutoare alimentare comunitare și naționale**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cerealelor <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (3),având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 privind organizarea comună a pieței orezului <sup>(2)</sup>, în special articolul 14 alineatul (3),

întrucât:

- (1) Articolul 2 din Regulamentul (CEE) nr. 2681/74 al Consiliului din 21 octombrie 1974 privind finanțarea comunitară a cheltuielilor rezultate din furnizarea produselor agricole ca ajutoare alimentare <sup>(3)</sup> prevede că acea parte a cheltuielilor care corespunde restituirilor la export stabilite în domeniu în conformitate cu normele comunitare se impută Fondului European de Orientare și Garantare Agricolă, secțiunea „Garantare”.
- (2) Pentru a facilita stabilirea și gestionarea bugetului pentru acțiunile comunitare de ajutoare alimentare și pentru a permite statelor membre să cunoască nivelul participării comunitare la finanțarea acțiunilor naționale de ajutoare alimentare, este necesar să se determine nivelul restituirilor acordate pentru aceste acțiuni.

- (3) Dispozițiile generale și normele de aplicare prevăzute la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1784/2003 și la articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1785/2003 pentru restituirile la export sunt aplicabile *mutatis mutandis* operațiunilor menționate anterior.
- (4) Criteriile specifice de care urmează să se țină seama la calcularea restituirii la export pentru orez sunt definite la articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 1785/2003.
- (5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Pentru acțiunile de ajutoare alimentare comunitare și naționale prevăzute în cadrul convențiilor internaționale sau al altor programe complementare, cât și pentru alte acțiuni comunitare de furnizare gratuită, restituirile aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului sunt stabilite în conformitate cu anexa.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, la 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 78. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1154/2005 al Comisiei (JO L 187, 19.7.2005, p. 11).

<sup>(2)</sup> JO L 270, 21.10.2003, p. 96. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 797/2006 al Comisiei (JO L 144, 31.5.2006, p. 1).

<sup>(3)</sup> JO L 288, 25.10.1974, p. 1.

## ANEXĂ

**La Regulamentul Comisiei din 27 aprilie 2007 de stabilire a restituirilor aplicabile produselor din sectoarele cerealelor și orezului livrate în cadrul acțiunilor de ajutoare alimentare comunitare și naționale**

(EUR/t)

| Codul produsului | Valoarea restituirilor |
|------------------|------------------------|
| 1001 10 00 9400  | 0,00                   |
| 1001 90 99 9000  | 0,00                   |
| 1002 00 00 9000  | 0,00                   |
| 1003 00 90 9000  | 0,00                   |
| 1005 90 00 9000  | 0,00                   |
| 1006 30 92 9100  | 0,00                   |
| 1006 30 92 9900  | 0,00                   |
| 1006 30 94 9100  | 0,00                   |
| 1006 30 94 9900  | 0,00                   |
| 1006 30 96 9100  | 0,00                   |
| 1006 30 96 9900  | 0,00                   |
| 1006 30 98 9100  | 0,00                   |
| 1006 30 98 9900  | 0,00                   |
| 1006 30 65 9900  | 0,00                   |
| 1007 00 90 9000  | 0,00                   |
| 1101 00 15 9100  | 0,00                   |
| 1101 00 15 9130  | 0,00                   |
| 1102 10 00 9500  | 0,00                   |
| 1102 20 10 9200  | 17,00                  |
| 1102 20 10 9400  | 14,57                  |
| 1103 11 10 9200  | 0,00                   |
| 1103 13 10 9100  | 21,85                  |
| 1104 12 90 9100  | 0,00                   |

NB: Codurile produselor sunt definite în Regulamentul (CEE) nr. 3846/87 al Comisiei (JO L 366, 24.12.1987, p. 1), modificat.

**REGULAMENTUL (CE, EURATOM) NR. 478/2007 AL COMISIEI****din 23 aprilie 2007****de modificare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice,

având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(1)</sup>, în special articolul 183,

după consultarea Parlamentului European, a Consiliului Uniunii Europene, a Curții de Justiție a Comunităților Europene, a Curții de Conturi, a Comitetului Economic și Social European, a Comitetului Regiunilor, a Ombudsmanului European și a Autorității Europene pentru Protecția Datelor,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 (denumit în continuare „regulamentul financiar”) a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006. Aceste modificări ar trebui să se reflecte în dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2342/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene <sup>(2)</sup>.

(2) În conformitate cu principiile bugetare, în special cu principiul unității, normele stabilite în regulamentul financiar pentru recuperarea dobânzii pentru prefinanțare trebuie specificate în normele de punere în aplicare. Astfel, trebuie să se indice cu claritate suma care trebuie considerată a fi o sumă semnificativă. Dobânzile pentru prefinanțare a căror valoare este inferioară acestor praguri valorice nu ar trebui să fie datorate Comunităților Europene. Trebuie specificate, de asemenea, cazurile în care dobânda generată de prefinanțare trebuie recuperată anual pentru a proteja interesele financiare ale Comunităților.

(3) În ceea ce privește principiul specialității, ar trebui definite cu precizie metodele de calcul al limitelor, exprimate în procente, care trebuie respectate pentru transferurile de credite ale Comisiei și ale celorlalte instituții. De asemenea, întrucât dispoziția privind procedurile pentru transferurile efectuate de alte instituții decât Comisia a fost consolidată în regulamentul financiar, aceasta poate fi, prin urmare, eliminată din normele de punere în aplicare.

(4) În ceea ce privește execuția bugetară, ar trebui să se definească norma cu privire la controlul intern eficient și eficace care ar trebui să se aplice fiecărui tip de gestiune, în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare și, după caz, cu reglementările sectoriale corespunzătoare.

(5) Articolul 49 alineatul (6) litera (c) din regulamentul financiar prevede în mod expres finanțarea măsurilor pregătitoare din domeniul politicii externe și de securitate comună (PESC), în special a operațiunilor de gestionare a crizelor preconizate a fi desfășurate de UE. Finanțarea rapidă a unor astfel de măsuri corespunde unei necesități operaționale: în majoritatea situațiilor de criză trebuie întreprinse rapid, înainte de adoptarea de către Consiliu a unei acțiuni comune în temeiul articolului 14 din TUE sau a unui alt instrument juridic necesar, o serie de măsuri destinate să lanseze o operațiune de gestionare a crizelor în teren. Este necesar să se precizeze cu claritate că finanțarea unor astfel de măsuri include costuri suplimentare, precum asigurarea împotriva riscurilor sporite, costurile de călătorie și de cazare și diurna, care decurg direct din desfășurarea într-un teatru de operațiuni specific a unui misiuni sau a unei echipe care include membri ai personalului instituțiilor, în măsura în care tipuri de cheltuieli similare suportate în legătură cu operațiunile de gestionare a crizelor reglementate de o acțiune comună se impută în general liniei bugetare PESC operaționale.

(6) În ceea ce privește metodele de execuție a bugetului, în special gestionarea centralizată indirectă, trebuie să se precizeze faptul că persoanele însărcinate cu gestionarea unor acțiuni specifice în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană ar trebui să aibă obligația de a institui structurile și procedurile corespunzătoare pentru a-și asuma responsabilitatea pentru fondurile pe care le vor gestiona. Totodată, având în vedere faptul că obligația privind acordarea unei autorizații prealabile în cazul recurgerii la organisme naționale cărora le-au fost încredințate misiuni publice a fost eliminată din regulamentul financiar, este necesară eliminarea din normele de punere în aplicare a dispozițiilor corespunzătoare.

<sup>(1)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 357, 31.12.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1248/2006 (JO L 227, 19.8.2006, p. 3).

- (7) În ceea ce privește gestionarea repartizată, ar trebui specificat conținutul rezumatului anual al auditorilor și al declarațiilor disponibile, menționat la articolul 53b din regulamentul financiar.
- (8) În ceea ce privește gestionarea în comun, este necesară introducerea unor dispoziții specifice care să detalieze conținutul acordurilor pe care le încheie Comisia în cadrul cooperării sale cu organizațiile internaționale, precum și obligația de a publica numele beneficiarilor fondurilor provenite de la buget.
- (9) În ceea ce privește răspunderea actorilor financiari, trebuie să se indice cu claritate faptul că autoritatea împuternicită să facă numiri poate solicita avizul grupului competent în materie de nereguli financiare cu privire la un caz, pe baza informațiilor furnizate de un membru al personalului în conformitate cu dispoziția corespunzătoare din regulamentul financiar. Totodată, ordonatorul de credite delegat ar trebui să aibă dreptul să sesizeze grupul competent în materie de nereguli financiare, în cazul în care consideră că a avut loc o neregulă financiară.
- (10) În ceea ce privește recuperarea datoriilor, având în vedere termenul general de cinci ani stabilit în regulamentul financiar pentru prescrierea datoriilor și creanțelor Comunității, este necesar să se specifice regulile privind data de începere și motivele întreruperii acestui termen de prescripție, atât pentru instituții, cât și pentru terți care au o creanță exigibilă față de instituții.
- (11) Pentru a asigura o protecție mai eficientă a intereselor financiare ale Comunităților, Comisia trebuie să stabilească o listă cu sumele datorate în sensul articolului 73 din regulamentul financiar, precizând numele debitorilor și cuantumul datoriei, atunci când debitorului i s-a ordonat să efectueze plata printr-o hotărâre a Curții care are forță de *res judicata* și atunci când nu a fost efectuată nicio plată substanțială în termen de un an de la pronunțarea hotărârii. Această listă trebuie publicată ținând seama de legislația aplicabilă privind protecția datelor.
- (12) Normele care reglementează plățile datorate de Comunități ar trebui consolidate pentru a garanta informarea optimă și completă a contractanților și a beneficiarilor cu privire la cerințele procedurale și la faptul că beneficiază automat de dobânzi de întârziere în cazul neefectuării la termen a plăților atunci când valoarea dobânzii datorate depășește 200 EUR. Fiecare instituție trebuie să prezinte autorității bugetare un raport privind respectarea termenelor de plată stabilite.
- (13) În ceea ce privește atribuirea contractelor de achiziții publice, contractele-cadru fără restabilirea concurenței în sectoarele în care se înregistrează o tendință de creștere rapidă a prețurilor și o dezvoltare tehnologică accelerată trebuie să facă obiectul unei evaluări intermediare sau al unui sistem de analiză comparativă, iar autoritatea contractantă trebuie să ia măsurile corespunzătoare, inclusiv rezilierea contractului-cadru.
- (14) În conformitate cu principiul proporționalității, pentru contractele a căror valoare nu depășește 5 000 EUR și în cazul contractelor pentru ajutor extern a căror valoare nu depășește 10 000 EUR, autoritatea contractantă trebuie, în funcție de analiza riscurilor, să poată să nu le ceară candidaților sau ofertanților să dea o declarație că nu se află într-una dintre situațiile care conduc la excludere.
- (15) Din motive de simplificare, pentru contractele cu o valoare inferioară sau egală cu 500 EUR, plata ar trebui să se poată efectua pe baza facturilor, fără acceptarea prealabilă a unei oferte, iar în cazul ajutorului extern, ar trebui să fie posibilă aplicarea procedurii negociate concurențiale pentru atribuirea contractelor de achiziții de bunuri cu o valoare mai mică de 60 000 EUR.
- (16) După caz, în măsura în care acest lucru este realizabil din punct de vedere tehnic și rentabil, contractele de achiziții publice a căror valoare este egală sau superioară pragurilor valorice prevăzute la articolul 158 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 trebuie atribuite simultan, sub forma unor loturi distincte.
- (17) Autoritatea contractantă ar trebui să pună la dispoziția ofertanților respinși informații privind căile de atac disponibile.
- (18) Având în vedere faptul că există posibilitatea ca o instituție să desfășoare o procedură de achiziții publice împreună cu o autoritate contractantă dintr-un stat membru, trebuie să se precizeze procedura de achiziții publice care ar trebui să se aplice în aceste cazuri și modul în care ar trebui gestionată.
- (19) Precizări suplimentare în acest sens trebuie furnizate în cadrul modalităților practice de gestionare a procedurilor de achiziții publice lansate pe bază interinstituțională. În special, trebuie prevăzute dispoziții privind evaluarea ofertelor și deciziile de atribuire a contractelor.
- (20) Pentru a asigura o gestionare corespunzătoare a bazei de date centrale privind excluderile, trebuie oferite detalii suplimentare privind informațiile care trebuie transmise Comisiei. Trebuie stabilită procedura de transmitere și primire a informațiilor conținute în baza de date, ținând seama în mod corespunzător de protecția datelor personale.



- (21) În conformitate cu principiul proporționalității, operatorii economici care se află în oricare dintre situațiile de excludere juridică menționate în regulamentul financiar nu trebuie să fie excluși pe o perioadă nedefinită de la participarea la o procedură de achiziții publice. Prin urmare, trebuie specificate criteriile aplicate pentru a stabili durata excluderii și procedura de urmat în acest caz.
- (22) Ca urmare a revizuirii regulamentului financiar, dispozițiile privind sancțiunile trebuie adaptate în consecință.
- (23) Pentru a asigura securitatea juridică, trebuie precizate modalitățile și excepțiile care se aplică în cazul procedurii suspensive înainte de semnarea unui contract.
- (24) Este necesar să existe o dispoziție care să stabilească în ce măsură formele specifice de finanțare stabilite la articolul 108 alineatul (3) din regulamentul financiar trebuie tratate în același fel ca subvențiile din partea I titlul VI din acel regulament.
- (25) Din motive de coerență, programul de lucru anual stabilește dacă acordarea subvențiilor trebuie să se bazeze pe o decizie sau pe un acord scris. Este necesară adaptarea anumitor articole pentru a ține seama de introducerea deciziilor în procedura de acordare a subvențiilor.
- (26) Pentru a garanta faptul că dreptul comunitar se aplică tuturor raporturilor juridice la care instituțiile sunt părți, trebuie ca ordonatorii de credite să aibă obligația de a introduce în toate contractele și acordurile de subvenționare o clauză specifică privind aplicabilitatea dreptului comunitar, completată, după caz, de legislația națională convenită de părți.
- (27) În ceea ce privește acordarea subvențiilor, excepțiile de la obligația organizării unei cereri de propuneri trebuie extinse pentru a include posibilitatea, prevăzută de reglementările în vigoare în domeniul cercetării și dezvoltării, de a acorda subvenții direct beneficiarilor selectați de Comisie pentru propuneri de înaltă calitate și care nu fac obiectul cererilor de propuneri programate pentru exercițiul financiar în cauză. Mai mult, trebuie introdusă o derogare suplimentară pentru acțiunile cu caracteristici specifice, care fac necesară recurgerea la un organism executiv cu competențe specifice sau atribuții administrative, fără ca situația respectivă să fie considerată neapărat monopol.
- (28) Pentru a proteja interesele financiare ale Comunităților, trebuie să se precizeze că reprezentanții beneficiarilor care nu au personalitate juridică trebuie să demonstreze că pot acționa în numele acestora și că pot oferi garanții financiare echivalente cu cele furnizate de persoanele juridice.
- (29) Pentru a simplifica gestionarea procedurii de atribuire și în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare, trebuie prevăzută posibilitatea de a restrânge o cerere de propuneri la o categorie bine delimitată de beneficiari. Acest lucru ar permite Comisiei să respingă candidaturile entităților care nu sunt vizate de programul în cauză, respectând totodată în mod corespunzător principiile egalității de tratament și al nediscriminării.
- (30) Pentru a veni în ajutorul solicitanților și a crește eficiența cererii de propuneri, trebuie îmbunătățite anumite etape ale procedurii. Comisia trebuie să pună la dispoziția solicitanților informații și orientări cu privire la normele aplicabile în materie de acordare a subvențiilor și trebuie să îi informeze cât mai curând posibil cu privire la șansele de reușită ale propunerilor lor. Ar trebui să fie posibilă operarea unei împărțiri a procedurii de depunere a propunerilor și a procedurii de evaluare în mai multe etape, ceea ce ar permite respingerea într-o etapă preliminară a propunerilor care nu au nicio șansă să fie acceptate într-o etapă ulterioară. În vederea identificării clare a tipurilor de costuri care pot face obiectul finanțării comunitare, trebuie stabilite criterii și trebuie prevăzută o listă orientativă în acest sens. De asemenea, este necesară stabilirea condițiilor de depunere a propunerilor, în special în ceea ce privește propunerile transmise prin mijloace electronice. Totodată, trebuie prevăzută posibilitatea de a cere solicitanților informații suplimentare în timpul procedurii de atribuire, în special în cazul unor erori materiale evidente în propuneri.
- (31) Pentru a permite lansarea cererilor de propuneri cât mai curând posibil, inclusiv înainte de începutul anului la care se raportează, posibilitatea adoptării programului de lucru anual trebuie prevăzută într-o etapă preliminară, înaintea anului la care se raportează.
- (32) Din motive de transparență, Comisia trebuie să informeze anual autoritatea bugetară, la cererea acesteia, cu privire la gestionarea procedurilor de acordare a subvențiilor și la excepțiile aplicate cu privire la publicarea beneficiarilor fondurilor provenite de la buget.
- (33) Pentru a proteja interesele beneficiarilor și pentru o mai mare securitate juridică, modificările aduse conținutului cererii de propuneri trebuie să aibă în continuare un caracter excepțional, iar solicitanții ar trebui să beneficieze de un termen-limită suplimentar, în cazul în care aceste modificări sunt substanțiale. Acestor modificări trebuie să li se aplice aceleași condiții de publicare ca și cererii în sine.

- (34) În ceea ce privește sumele forfetare, trebuie să se precizeze că valorile unitare ale sumelor forfetare inferioare unui prag valoric de 25 000 EUR și valorile ratelor forfetare sunt stabilite de către Comisie pe baza unor elemente obiective, precum date statistice, atunci când acestea sunt disponibile. Aceste valori trebuie evaluate și actualizate constant de Comisie, pe baza aceluiași considerente. Pe de altă parte, sumele forfetare superioare unui prag valoric de 25 000 EUR sunt stabilite în actul de bază. În plus, ordonatorul de credite competent trebuie să aibă obligația de a efectua controalele *ex-post* corespunzătoare pentru a verifica respectarea condițiilor de acordare a acestora. Aceste controale sunt independente de controalele care trebuie efectuate pentru subvențiile destinate rambursării costurilor eligibile suportate efectiv de beneficiari. Trebuie aduse precizări în ceea ce privește regula neprofitabilității și regula cofinanțării.
- (35) În ceea ce privește contractele necesare pentru acordarea unei subvenții comunitare, trebuie să se specifice că, atunci când aceste contracte au o valoare scăzută, regulile care trebuie urmate de beneficiari trebuie să se limiteze la ceea ce este strict necesar, adică la respectarea principiului bunei gestiuni și la absența conflictelor de interese. Pentru contractele cu o valoare ridicată, ordonatorul de credite trebuie să poată impune cerințe specifice suplimentare, bazate pe cele aplicabile instituțiilor pentru contracte echivalente.
- (36) Sprijinul financiar care poate fi acordat terților de către un beneficiar al unei subvenții comunitare trebuie organizat astfel încât să excludă orice marjă de apreciere și să se limiteze la o valoare totală de 100 000 EUR, astfel cum se prevede la articolul 120 din regulamentul financiar.
- (37) În ceea ce privește ținerea contabilității și prezentarea conturilor, trebuie precizat cu claritate faptul că raportul privind gestiunea bugetară și financiară care însoțește conturile, în conformitate cu articolul 122 din regulamentul financiar, este distinct de raportul privind execuția bugetară menționat la articolul 121 din regulamentul financiar. Totodată, ca urmare a modificărilor aduse domeniului de aplicare al consolidării stabilit în regulamentul financiar, toate trimerile anterioare la organismele menționate la articolul 185 din regulamentul financiar trebuie înlocuite printr-o trimer la organismele menționate la articolul 121 din regulamentul financiar.
- (38) În ceea ce privește unele componente ale Regulamentului (CE) nr. 1085/2006 al Consiliului din 17 iulie 2006 de instituire a unui instrument de asistență pentru preaderare (IPA) <sup>(1)</sup> și ale Regulamentului (CE) nr. 1638/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 octombrie 2006 de stabilire a dispozițiilor generale privind instituirea unui instrument european de vecinătate și de parteneriat <sup>(2)</sup>, în cazul programelor multianuale, prin recurgerea la angajamente fracționate, regulamentul financiar a introdus o regulă de dezangajare „n+3” la articolul 166 alineatul (3) litera (a) din regulamentul financiar. Este, prin urmare, necesar să se prevadă dispoziții detaliate specifice, în special privind procedura și consecințele dezangajării automate.
- (39) În ceea ce privește acțiunile externe, sunt necesare măsuri suplimentare de simplificare. În special, trebuie majorat pragul valoric prevăzut pentru procedura negociată pe baza unei oferte unice. De asemenea, posibilitatea derulării, din motive de securitate, a unor proceduri secrete de atribuire a contractelor de achiziții publice, care există deja în cazul contractelor de achiziții publice derulate în numele instituțiilor, trebuie extinsă la contractele de achiziții publice operaționale din domeniul relațiilor externe. În vederea îndeplinirii obligațiilor prevăzute de regulamentul financiar cu privire la publicarea numelui beneficiarilor fondurilor provenite de la buget, trebuie prevăzute dispoziții corespunzătoare în acordurile de finanțare cu țările terțe.
- (40) În ceea ce privește oficiile europene interinstituționale, normele specifice prevăzute pentru Oficiul pentru Publicații Oficiale ale Comunităților Europene (Oficiul pentru Publicații) trebuie modificate ca urmare a introducerii, în regulamentul financiar, a noii posibilități de delegare interinstituțională către directorii oficiilor europene interinstituționale. În această privință, angajamentul bugetar ar trebui să rămână responsabilitatea fiecărei instituții, care decide cu privire la publicarea documentelor sale, în timp ce toate actele ulterioare ar putea fi delegate directorului Oficiului pentru Publicații.
- (41) În ceea ce privește diferiții experți externi necesari pentru evaluarea propunerilor și pentru alte forme de asistență tehnică, trebuie să existe posibilitatea selectării acestora dintr-o listă întocmită pe baza capacității lor tehnice, după publicarea unei invitații de manifestare a interesului.
- (42) Întrucât regulamentul financiar, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006, se va aplica de la 1 mai 2007, cel târziu, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare în regim de urgență și să se aplice de la 1 mai 2007.
- (43) Prin urmare, Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 trebuie modificat în consecință,

<sup>(1)</sup> JO L 210, 31.7.2006, p. 82.

<sup>(2)</sup> JO L 310, 9.11.2006, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

### Articolul 1

Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2342/2002 se modifică după cum urmează:

1. Articolele 2, 3 și 4 se înlocuiesc cu următorul text:

#### „Articolul 2

#### **Acte legislative privind execuția bugetară**

(Articolele 2 și 49 din regulamentul financiar)

Comisia actualizează anual, în proiectul preliminar de buget, informațiile privind actele menționate la articolul 2 din regulamentul financiar.

Orice propunere sau modificare a unei propuneri prezentate autorității legislative indică cu claritate dispozițiile care prevăd derogări de la regulamentul financiar sau de la prezentul regulament și precizează motivele specifice care justifică astfel de derogări în expunerea de motive relevantă.

#### Articolul 3

#### **Domeniul de aplicare al prefinanțării**

(Articolul 5a din regulamentul financiar)

(1) În cazul gestionării centralizate directe cu participarea mai multor parteneri, al gestionării centralizate indirecte și al gestionării descentralizate în sensul articolului 53 din regulamentul financiar, regulile prevăzute la articolul 5a din regulamentul financiar se aplică numai entității care primește prefinanțarea direct de la Comisie.

(2) Se consideră că prefinanțarea reprezintă o sumă semnificativă, în sensul articolului 5a alineatul (2) litera (a) din regulamentul financiar, în cazul în care aceasta este mai mare de 50 000 EUR.

Cu toate acestea, în ceea ce privește acțiunile externe, se consideră că prefinanțarea reprezintă o sumă semnificativă în cazul în care aceasta este mai mare de 250 000 EUR. În cazul ajutoarelor de gestionare a crizelor și al operațiilor de ajutor umanitar, se consideră că prefinanțarea reprezintă o sumă semnificativă în cazul în care depășește suma de 750 000 EUR pe acord la sfârșitul fiecărui exercițiu financiar și este destinată unor proiecte cu o durată de peste 12 luni.

#### Articolul 4

#### **Recuperarea dobânzii generate de prefinanțare**

(Articolul 5a din regulamentul financiar)

(1) Ordonatorul de credite competent recuperează, pentru fiecare perioadă de raportare prevăzută în decizie

sau acord, valoarea dobânzii generate de plățile de prefinanțare care depășesc 750 000 EUR pe acord la sfârșitul fiecărui exercițiu financiar.

(2) Ordonatorul de credite competent poate recupera cel puțin o dată pe an valoarea dobânzii generate de plățile de prefinanțare a căror valoare este inferioară celor menționate la alineatul (1), ținând seama de riscurile asociate cadrului său de gestiune și naturii acțiunilor finanțate.

(3) Ordonatorul de credite competent recuperează valoarea dobânzii generate de plățile de prefinanțare care depășește soldul sumelor datorate, menționat la articolul 5a alineatul (1) din regulamentul financiar.”

2. Se introduce următorul articol 4a:

#### „Articolul 4a

#### **Contabilizarea dobânzii generate de prefinanțare**

(Articolul 5a din regulamentul financiar)

(1) Ordonatorii de credite se asigură că, în deciziile sau acordurile de subvenționare cu beneficiari și cu intermediari, prefinanțarea se plătește în conturi sau subconturi bancare care permit identificarea fondurilor și a dobânzilor aferente. În caz contrar, metodele contabile ale beneficiarilor sau intermediarilor trebuie să facă posibilă identificarea fondurilor plătite de Comunitate și a dobânzilor sau a altor beneficii generate de fondurile respective.

(2) În cazurile menționate la articolul 5a alineatul (1) paragraful al doilea din regulamentul financiar, ordonatorul de credite competent stabilește, înainte de închiderea fiecărui exercițiu financiar, valorile estimative ale eventualelor dobânzi sau beneficii echivalente generate de aceste fonduri și constituie un provizion pentru suma respectivă. Acest provizion se înregistrează în contabilitate și este apoi anulat prin recuperare efectivă, în urma punerii în aplicare a deciziei sau acordului.

Atunci când prefinanțarea se plătește din aceeași linie bugetară, în temeiul aceluiași act de bază și al unor beneficiari care fac obiectul aceleiași proceduri de atribuire, ordonatorul de credite poate stabili o singură estimare a creanțelor pentru mai mulți debitori.

(3) Articolele 3 și 4 și alineatele (1) și (2) ale prezentului articol nu aduc atingere înregistrării prefinanțării în partea de active a situațiilor financiare, astfel cum se prevede în normele contabile menționate la articolul 133 din regulamentul financiar.”

3. La articolul 5 litera (c), „articolul 157 și articolul 181 alineatul (5) din regulamentul financiar” se înlocuiește cu „articolul 157 și articolul 160a din regulamentul financiar”.

4. La articolul 7 se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) Pentru a evita ca operațiunile de conversie valutară să aibă un impact semnificativ asupra nivelului cofinanțării comunitare sau un impact negativ asupra bugetului comunitar, dispozițiile specifice privind conversia menționate la alineatul (1) prevăd, după caz, calcularea unei rate a conversiei dintre euro și alte monede prin utilizarea valorii medii a cursului de schimb zilnic pe o perioadă dată.”

5. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(i) în primul paragraf, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) în situația cheltuielilor, comentariile bugetare, inclusiv comentariile generale, indică liniile care pot primi creditele deschise corespunzătoare veniturilor alocate.”;

(ii) paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul menționat la primul paragraf litera (a), în rubrica în cauză se face mențiunea «p.m.», iar venitul estimat se menționează spre informare în comentarii.”;

(b) La alineatul (2) prima teză, „articolul 161 alineatul (2) din regulamentul financiar” se înlocuiește cu „articolul 160 alineatul (1a) și articolul 161 alineatul (2) din regulamentul financiar”.

6. Se introduce următorul articol 13a:

„Articolul 13a

**Cheltuieli rezultate din acceptarea de donații în favoarea Comunităților**

[Articolul 19 alineatul (2) din regulamentul financiar]

În sensul autorizării Parlamentului European și a Consiliului, menționate la articolul 19 alineatul (2) din regula-

mentul financiar, Comisia estimează și justifică în mod corespunzător cheltuielile financiare, inclusiv costurile ulterioare, rezultate din acceptarea de donații în favoarea Comunităților.”

7. Articolul 14 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 14

**Ordonanțarea plății cuantumului net**

[Articolul 20 alineatul (1) din regulamentul financiar]

În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din regulamentul financiar, din valoarea cererilor de plată, a facturilor sau a situației plăților se pot face următoarele deduceri, care sunt apoi ordonanțate la cuantumul net:

(a) penalități impuse părților la contracte de achiziții publice sau beneficiarilor unei subvenții;

(b) sconturi, rambursări și rabaturi la facturi individuale și la cereri de plată;

(c) dobânzi generate de plățile de prefinanțare, astfel cum sunt menționate în primul paragraf de la articolul 5a alineatul (1) din regulamentul financiar.”

8. Articolul 16 se elimină.

9. Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 17

**Norme privind calcularea procentajelor transferurilor efectuate de instituții, altele decât Comisia**

(Articolul 22 din regulamentul financiar)

(1) Procentajele menționate la articolul 22 din regulamentul financiar se calculează în momentul introducerii cererii de transfer și cu privire la creditele prevăzute în buget, inclusiv bugetele rectificative.

(2) Valoarea care trebuie luată în considerare este suma transferurilor de efectuat liniei din care se face transferul, după efectuarea corecției pentru transferurile anterioare.

Valoarea corespunzătoare transferurilor care pot fi efectuate în mod autonom de instituția în cauză fără o decizie a autorității bugetare nu este luată în considerare.”

10. Se introduce următorul articol 17a:

„Articolul 17a

**Norme privind calcularea procentajelor transferurilor efectuate de Comisie**

(Articolul 23 din regulamentul financiar)

(1) Procentajele menționate la articolul 23 alineatul (1) din regulamentul financiar se calculează în momentul introducerii cererii de transfer și cu privire la creditele prevăzute în buget, inclusiv bugetele rectificative.

(2) Valoarea care trebuie luată în considerare este suma transferurilor de efectuat liniei din care se face transferul, după efectuarea corecției pentru transferurile anterioare.

Valoarea corespunzătoare transferurilor care pot fi efectuate în mod autonom de Comisie fără o decizie a autorității bugetare nu este luată în considerare.”

11. În teza introductivă de la articolul 20, „articolul 26 alineatul (2) primul paragraf din regulamentul financiar” se înlocuiește cu „articolul 26 din regulamentul financiar”.

12. La articolul 22, alineatul (1) primul paragraf se elimină.

13. Se introduce următorul articol 22a:

„Articolul 22a

**Controlul intern eficace și eficient**

[Articolul 28a alineatul (1) din regulamentul financiar]

(1) Controlul intern eficace se bazează pe cele mai bune practici internaționale și include în special următoarele:

- (a) separarea sarcinilor;
- (b) o strategie adecvată de gestionare și de control al riscurilor, inclusiv prin controale la nivelul beneficiarilor;
- (c) evitarea conflictelor de interese;
- (d) piste de audit corespunzătoare și integritatea datelor în sistemele de date;

(e) proceduri de monitorizare a rezultatelor și de întreprindere a măsurilor necesare în ceea ce privește vulnerabilitățile în materie de control intern constatate și excepțiile;

(f) evaluare periodică a bunei funcționări a sistemului de control.

(2) Controlul intern eficient se bazează pe următoarele elemente:

- (a) punerea în aplicare a unei strategii adecvate de gestionare și control al riscurilor, în urma coordonării între actorii interesați implicați în lanțul de control;
- (b) posibilitatea pentru toți actorii interesați implicați în lanțul de control de a avea acces la rezultatele controlului;
- (c) aplicarea la timp a unor măsuri corective, inclusiv, după caz, a unor sancțiuni disuasive;
- (d) legislație clară și neambiguă pe care se bazează politicile;
- (e) eliminarea controalelor multiple;
- (f) principiul îmbunătățirii rentabilității controalelor.”

14. Articolul 23 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 23

**Publicarea provizorie a bugetului**

(Articolul 29 din regulamentul financiar)

Cât mai curând posibil și în termen de cel mult patru săptămâni după adoptarea finală a bugetului, pe website-ul instituțiilor se publică în toate limbile, la inițiativa Comisiei, cifrele detaliate finale ale bugetului, în așteptarea publicării oficiale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.”

15. La articolul 25, litera (a) punctul (ii) se înlocuiește cu următorul text:

„(ii) pentru fiecare categorie de personal, o organigramă a posturilor bugetare și a persoanelor angajate la începutul anului, în care este prezentat proiectul preliminar de buget, indicând distribuția acestora pe grade și unități administrative;”

16. Articolul 31 se elimină.

17. Articolul 32 se modifică după cum urmează:

(a) în titlu, „articolul 49 alineatul (2) literele (a) și (b)” se înlocuiește cu „articolul 49 alineatul (6) literele (a) și (b)”;

(b) alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(i) „articolul 49 alineatul (2) litera (a)” se înlocuiește cu „articolul 49 alineatul (6) litera (a)”;

(ii) suma de „32 milioane EUR” se înlocuiește cu „40 milioane EUR”;

(c) alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(i) „articolul 49 alineatul (2) litera (b)” se înlocuiește cu „articolul 49 alineatul (6) litera (b)”;

(ii) suma de „30 milioane EUR” se înlocuiește cu „50 milioane EUR”;

(iii) suma de „75 milioane EUR” se înlocuiește cu „100 milioane EUR”.

18. Se introduce următorul articol 32a:

„Articolul 32a

**Măsurile pregătitoare în domeniul politicii externe și de securitate comună**

[Articolul 49 alineatul (6) litera (c) din regulamentul financiar]

Finanțarea măsurilor convenite de Consiliu pentru pregătirea operațiunilor de gestionare a crizelor ale UE în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană acoperă costurile suplimentare care decurg direct din desfășurarea într-un teatru de operațiuni specific a unei misiuni sau a unei echipe care include *inter alia* personalul instituțiilor europene, inclusiv asigurarea împotriva riscurilor sporite, costurile de călătorie și de cazare și diurna.”

19. În titlul articolului 33, „articolul 49 alineatul (2) litera (c)” se înlocuiește cu „articolul 49 alineatul (6) litera (d)”.

(20) La articolul 34 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Se presupune că există un conflict de interese în cazul în care un solicitant, un candidat sau un ofertant

este membru al personalului care intră sub incidența Statutului funcționarilor, cu excepția cazului în care participarea acestuia la procedură a fost autorizată în prealabil de superiorul său.”

21. Articolul 35 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 35

**Verificări care trebuie efectuate de Comisie**

[Articolul 53 d, articolul 54 alineatul (2) litera (c) și articolul 56 din regulamentul financiar]

(1) Deciziile care încredințează sarcini de punere în aplicare entităților sau persoanelor menționate la articolul 56 din regulamentul financiar includ toate dispozițiile adecvate pentru a asigura transparența operațiunilor efectuate.

Ori de câte ori au loc modificări substanțiale ale procedurilor sau ale sistemelor aplicate de astfel de entități sau persoane, Comisia revizuieste dispozițiile necesare pentru a asigura respectarea în continuare a condițiilor prevăzute la articolul 56.

(2) Entitățile sau persoanele în cauză furnizează Comisiei, într-un termen specificat, toate informațiile solicitate de aceasta și o informează fără întârziere cu privire la orice modificări substanțiale ale procedurilor sau ale sistemelor lor.

După caz, Comisia prevede aceste obligații în deciziile menționate la alineatul (1) sau în acordurile încheiate cu entitățile sau persoanele în cauză.

(3) Comisia poate accepta faptul că procedurile de achiziții publice ale organismelor menționate la articolul 54 alineatul (2) litera (c) și ale beneficiarilor menționați la articolul 166 alineatul (1) litera (a) din regulamentul financiar sunt echivalente cu propriile sale proceduri, ținând seama în mod corespunzător de standardele acceptate pe plan internațional.

(4) Atunci când Comisia execută bugetul prin gestionare în comun, se aplică acordurile de verificare încheiate cu organizațiile internaționale implicate.

(5) Auditul extern independent menționat la articolul 56 alineatul (1) litera (d) din regulamentul financiar este cel puțin realizat de un serviciu de audit independent din punct de vedere funcțional de entitatea a căreia Comisia îi încredințează sarcini executive și își îndeplinește atribuțiile în conformitate cu standardele de audit acceptate pe plan internațional.”

22. Se introduce următorul articol 35a:

„Articolul 35a

**Măsuri de promovare a celor mai bune practici**

(Articolul 53b din regulamentul financiar)

Comisia creează un registru al organismelor responsabile cu activitățile de gestionare, certificare și audit, în temeiul reglementărilor sectoriale. În vederea promovării celor mai bune practici în punerea în aplicare a fondurilor structurale și a Fondului European pentru Pescuit, Comisia pune la dispoziția responsabililor cu activitățile de gestionare și control, spre informare, un ghid metodologic care prezintă propria sa abordare și strategie de control, inclusiv liste de verificare și exemple de cele mai bune practici constatate.”

23. La articolul 36, „articolul 53” se înlocuiește cu „articolul 53a”.

24. La articolul 37, alineatul (2) se elimină.

25. Articolul 38 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 38

**Condițiile de delegare a competențelor către organismele naționale sau internaționale din sectorul public sau către entitățile de drept privat investite cu o misiune de serviciu public și eligibilitatea acestora**

[Articolul 54 alineatul (2) litera (c) din regulamentul financiar]

(1) Comisia poate delega sarcini care implică exercitarea de autoritate publică:

- (a) organismelor internaționale din sectorul public;
- (b) organismelor naționale din sectorul public sau entităților de drept privat investite cu o misiune de serviciu public, reglementate de legislația unui stat membru, a unuia dintre statele (SEE) sau a uneia dintre țările candidate la aderarea la Uniunea Europeană sau, după caz, de legislația oricărei alte țări.

(2) Comisia se asigură că organismele sau entitățile menționate la alineatul (1) oferă garanții financiare adecvate, emise preferabil de către o autoritate publică, în special în ceea ce privește recuperarea integrală a sumelor datorate Comisiei.

(3) Atunci când intenționează să încredințeze sarcini care implică exercitarea de autoritate publică, în special sarcini de execuție bugetară, unui organism menționat la articolul 54 alineatul (2) litera (c) din regulamentul financiar, Comisia analizează respectarea principiilor economiei, eficacității și eficienței.”

26. Articolul 39 se modifică după cum urmează:

(a) Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 39

**Desemnarea organismelor naționale sau internaționale din sectorul public sau a entităților de drept privat investite cu o misiune de serviciu public**

[Articolul 54 alineatul (2) litera (c) din regulamentul financiar].”

(b) La alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Organismele sau entitățile menționate la alineatul (1) sau organismele internaționale din sectorul public sunt alese într-un mod obiectiv și transparent, în conformitate cu principiul bunei gestiuni financiare, pentru a corespunde necesităților de execuție identificate de Comisie.”

(c) La alineatul (3), paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„În toate celelalte cazuri, Comisia desemnează astfel de organisme sau entități de comun acord cu statele membre sau țările în cauză.”

(d) Se adaugă următorul alineat (4):

„(4) Atunci când încredințează sarcini de execuție organismelor menționate la articolul 54 alineatul (2) litera (c) din regulamentul financiar, Comisia informează anual autoritatea legislativă cu privire la cazurile și organismele în cauză, justificând în mod corespunzător recurgerea la astfel de organisme.”

27. Se introduce următorul articol 39a:

„Articolul 39a

**Persoanele însărcinate cu gestionarea unor acțiuni specifice în temeiul titlului V din Tratatul privind Uniunea Europeană**

[Articolul 54 alineatul (2) litera (d) din regulamentul financiar]

Persoanele însărcinate cu gestionarea unor acțiuni specifice, astfel cum sunt menționate la articolul 54 alineatul (2) litera (d) din regulamentul financiar, instituie structurile și procedurile necesare pentru a-și asuma responsabilitatea pentru fondurile pe care le vor gestiona. Aceste persoane au statutul de consilieri speciali ai Comisiei în materie de politică externă și de securitate comună, în temeiul articolelor 1 și 5 din Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene.”

28. Articolul 41 se modifică după cum urmează:

(a) Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 41

**Norme de punere în aplicare a gestionării centralizate indirecte**

[Articolul 54 alineatul (2) literele (b), (c) și (d) din regulamentul financiar]

(b) Alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când încredințează sarcini de execuție organismelor, entităților sau persoanelor menționate la articolul 54 alineatul (2) literele (b), (c) și (d) din regulamentul financiar, Comisia încheie un acord cu aceștia în care stabilește normele de punere în aplicare a gestionării și controlului fondurilor, precum și ale protecției intereselor financiare ale Comunităților.”

(c) Alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Organismele, entitățile sau persoanele menționate la alineatul (1) nu au statutul de ordonatori de credite delegați.”

29. Articolul 42 se modifică după cum urmează:

(a) În titlu, „articolul 53 alineatul (5)” se înlocuiește cu „articolele 53b și 53c”.

(b) La alineatul (1), „articolul 53 alineatul (5)” se înlocuiește cu „articolele 53b și 53c”.

30. Se introduce următorul articol 42a:

„Articolul 42a

**Rezumatul auditurilor și al declarațiilor**

[Articolul 53b alineatul (3) din regulamentul financiar]

(1) Rezumatul este furnizat de autoritatea sau organismul competent, desemnat de statul membru pentru sectorul de cheltuieli în cauză, în conformitate cu regulamentele sectoriale.

(2) Partea referitoare la audituri:

(a) include, în ceea ce privește agricultura, certificatele întocmite de organismele de certificare și, în ceea ce

privește măsurile structurale și alte măsuri similare, avizele de audit emise de autoritățile de audit;

(b) este furnizată până la data de 15 februarie a anului care urmează anului în care s-a desfășurat activitatea de audit pentru cheltuielile agricole și pentru măsurile structurale și alte măsuri similare.

(3) Partea referitoare la declarații:

(a) include, în ceea ce privește agricultura, declarațiile de asigurare furnizate de agențiile de plată și, în ceea ce privește măsurile structurale și alte măsuri similare, certificatele eliberate de autoritățile de certificare;

(b) este furnizată până la data de 15 februarie a exercițiului financiar următor pentru cheltuielile agricole și pentru măsurile structurale și alte măsuri similare.”

31. Articolul 43 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 43

**Gestionarea în comun**

(Articolele 53d, 108a și 165 din regulamentul financiar)

(1) Comisia se asigură că există structuri adecvate pentru controlul și auditul acțiunii în ansamblul său.

(2) Organizațiile internaționale menționate la articolul 53d din regulamentul financiar sunt:

(a) organizații internaționale din sectorul public constituite prin acorduri interguvernamentale și agenții specializate înființate de astfel de organizații;

(b) Comitetul Internațional al Crucii Roșii (CICR);

(c) Federația Internațională a Societăților Naționale ale Crucii Roșii și Semilunii Roșii.

În sensul articolului 53d din regulamentul financiar, Banca Europeană de Investiții și Fondul European de Investiții sunt asimilate organizațiilor internaționale.

(3) Atunci când bugetul este executat prin gestionare în comun cu organizații internaționale, în conformitate cu articolele 53d și 165 din regulamentul financiar, selectarea organizațiilor și a acțiunilor de finanțat se efectuează într-un mod obiectiv și transparent.



(4) Fără a aduce atingere articolului 35 din prezentul regulament, acordurile încheiate cu organizațiile internaționale menționate la articolul 53d din regulamentul financiar cuprind în special următoarele:

- (a) o definiție a acțiunii, a proiectului sau a programului care este pus în aplicare în cadrul gestionării în comun;
- (b) condițiile și normele de punere în aplicare, incluzând în special principiile de atribuire a contractelor de achiziții publice și de acordare a subvențiilor;
- (c) normele privind prezentarea de rapoarte Comisiei privind punerea în aplicare;
- (d) dispoziții care obligă organizația căreia i-au fost încredințate sarcini de execuție să excludă de la participarea la o procedură de atribuire a contractelor de achiziții publice sau de acordare de subvenții candidații sau solicitanții care se află în situațiile menționate la articolul 93 alineatul (1) literele (a), (b) și (e) și la articolul 94 literele (a) și (b) din regulamentul financiar;
- (e) condițiile privind plata contribuției comunitare și documentele necesare justificării efectuării plăților;
- (f) condițiile în care această punere în aplicare ia sfârșit;
- (g) modalitățile de control aflate la dispoziția Comisiei;
- (h) dispoziții care acordă Curții de Conturi acces la informațiile necesare exercitării atribuțiilor sale, dacă este cazul la fața locului, în conformitate cu acordurile privind verificarea încheiate cu organizațiile internaționale în cauză;
- (i) dispoziții privind utilizarea eventualelor dobânzi generate;
- (j) dispoziții care garantează vizibilitatea acțiunii, a proiectului sau a programului Comunității în raport cu celelalte activități ale organizației;
- (k) dispoziții privind publicarea numelui beneficiarilor fondurilor provenite de la buget, care impun organizațiilor internaționale obligația de a publica aceste informații în conformitate cu articolul 169 din prezentul regulament.

(5) Un proiect sau program este considerat a fi elaborat în comun atunci când Comisia și organismul internațional

din sectorul public evaluează în comun fezabilitatea și definesc acordurile de punere în aplicare.

(6) În ceea ce privește punerea în aplicare a proiectelor în cadrul gestionării în comun, organizațiile internaționale respectă cel puțin următoarele cerințe:

- (a) procedurile de atribuire a contractelor de achiziții publice și de acordare a subvențiilor respectă principiile transparenței, proporționalității, bunei gestiuni financiare, egalității de tratament și nediscriminării, absenței conflictelor de interese și conformității cu standardele acceptate pe plan internațional;
- (b) subvențiile nu pot fi cumulate sau acordate retroactiv;
- (c) subvențiile trebuie să presupună cofinanțarea, cu excepția cazului în care se prevede altfel la articolul 253;
- (d) subvențiile nu pot avea ca scop sau efect producerea unui profit pentru beneficiar.

Aceste cerințe sunt stabilite în mod expres în acordurile încheiate cu organizațiile internaționale.”

32. Se introduce următorul articol 43a:

„Articolul 43a

**Informații privind transferul datelor cu caracter personal în scopuri de audit**

(Articolul 48 din regulamentul financiar)

În orice cerere lansată în contextul subvențiilor sau achizițiilor puse în aplicare în cadrul gestionării centralizate directe, eventualii beneficiari, candidați și ofertanți sunt informați, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (\*), că, în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților, datele lor personale pot fi transferate serviciilor de audit intern, Curții de Conturi Europene, grupului competent în materie de nereguli financiare sau Oficiului European Antifraudă (denumit în continuare «OLAF»).

(\*) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.”

33. La articolul 48, litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) identificarea și prevenirea riscurilor de gestionare și gestionarea eficientă a acestora;”.

34. La articolul 49 se adaugă următorul paragraf:

„Datele cu caracter personal conținute în documentele justificative trebuie șterse atunci când este posibil, în cazul în care datele respective nu mai sunt necesare pentru descărcarea bugetară, în scopul controlului sau auditului. În orice caz, în ceea ce privește păstrarea datelor privind traficul, se aplică dispozițiile articolului 37 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001.”

35. La articolul 67, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Plățile din conturile de avans pot fi efectuate prin virament bancar, inclusiv prin sistemul de debitare directă menționat la articolul 80 din regulamentul financiar, prin cec sau prin alte mijloace de plată, în conformitate cu instrucțiunile stabilite de contabil.”

36. La articolul 72, „Statutul funcționarilor și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene (denumit în continuare «Statutul funcționarilor»)» se înlocuiește cu „Statutul funcționarilor”.

37. Articolele 74 și 75 se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 74

#### **Nereguli financiare**

[Articolul 60 alineatul (6) și articolul 66 alineatul (4) din regulamentul financiar]

Fără a aduce atingere competențelor OLAF, grupul menționat la articolul 43a (denumit în continuare «grupul») are competențe cu privire la orice încălcare a unei dispoziții a regulamentului financiar sau a unei dispoziții privind gestiunea financiară sau verificarea operațiunilor, determinată de o acțiune sau omisiune a unui membru al personalului.

Articolul 75

#### **Grupul competent în materie de nereguli financiare**

[Articolul 60 alineatul (6) și articolul 66 alineatul (4) din regulamentul financiar]

(1) Cazurile de nereguli financiare menționate la articolul 74 din prezentul regulament sunt înaintate spre avizare grupului de către autoritatea împuternicită să facă numiri menționată la articolul 66 alineatul (4) al doilea paragraf din regulamentul financiar.

Un ordonator de credite delegat poate înainta un caz spre avizare grupului în cazul în care consideră că a avut loc o neregulă financiară. Grupul emite un aviz care evaluează dacă au avut loc nereguli în sensul articolului 74, gravitatea acestora și eventualele lor consecințe. În cazul în care analiza sa sugerează că respectivul caz este de competența OLAF, grupul returnează fără întârziere dosarul cazului autorității împuternicite să facă numiri și informează de îndată OLAF.

Atunci când este informat direct cu privire la un caz de către un membru al personalului, în conformitate cu articolul 60 alineatul (6) din regulamentul financiar, grupul transmite dosarul autorității împuternicite să facă numiri și informează membrul personalului cu privire la acest caz. Autoritatea împuternicită să facă numiri poate solicita avizul grupului cu privire la caz.

(2) În funcție de organizarea sa internă, instituția sau, în cazul unui grup mixt, instituțiile participante specifică modalitățile de funcționare a grupului și compoziția acestuia, care include un participant extern având calificările și expertiza necesare.”

38. La articolul 77 alineatul (2), prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Sub rezerva articolului 160 alineatul (1a) și a articolului 161 alineatul (2) din regulamentul financiar, o estimare a creanțelor nu conduce la deschiderea de credite de angajament.”

39. La articolul 81, se adaugă următoarele alineate (3) și (4):

„(3) Contabilul fiecărei instituții ține o listă a sumelor datorate care trebuie recuperate, în care creanțele Comunității sunt grupate în listă în funcție de data emiterii ordinului de recuperare. Acesta transmite lista respectivă contabilului Comisiei.

Contabilul Comisiei întocmește o listă consolidată care indică sumele datorate pe instituție și pe data emiterii ordinului de recuperare. Lista este anexată raportului Comisiei privind gestiunea bugetară și financiară.

(4) Comisia întocmește o listă cu creanțele Comunității, precizând numele debitorilor și quantumul datoriei, atunci când debitorului i s-a ordonat să efectueze plata printr-o hotărâre a Curții care are forță de *res judicata* și atunci când nu a fost efectuată nicio plată substanțială în termen de un an de la pronunțarea hotărârii. Această listă este publicată ținând seama de legislația aplicabilă privind protecția datelor.”

40. Se introduce următorul articol 85b:

„Articolul 85b

**Norme în materie de termene de prescripție**

(Articolul 73 a din regulamentul financiar)

(1) Termenul de prescripție pentru creanțele Comunităților față de terți începe să curgă la expirarea termenului-limită comunicat debitorului în nota de debit, astfel cum se prevede la articolul 78 alineatul (3) litera (b).

Termenul de prescripție pentru creanțele terților față de Comunități începe să curgă la data la care este exigibilă plata creanței terțului în cauză, în conformitate cu angajamentul juridic corespunzător.

(2) Termenul de prescripție pentru creanțele Comunităților față de terți este întrerupt prin orice act al unei instituții sau al unui stat membru care acționează la cererea unei instituții, notificat terțului și vizând recuperarea creanței.

Termenul de prescripție pentru creanțele terților față de Comunități este întrerupt prin orice act notificat Comunităților de către creditorii acestora sau în numele acestora, vizând recuperarea creanței.

(3) Un nou termen de prescripție de cinci ani începe să curgă în ziua următoare întreruperilor menționate la alineatul (2).

(4) Orice acțiune în justiție referitoare la o creanță, astfel cum este menționată la alineatul (1), inclusiv acțiunile introduse în fața unei instanțe care declară ulterior că nu are competență în materie, întrerupe termenul de prescripție. Noul termen de prescripție de cinci ani nu începe înainte de pronunțarea unei hotărâri cu forță de *res judicata* sau până nu se ajunge la o soluționare extrajudiciară între părțile la aceeași acțiune.

(5) Atunci când contabilul acordă debitorului un termen de plată suplimentar, în conformitate cu articolul 85, aceasta se consideră a fi o întrerupere a termenului de prescripție. Noul termen de prescripție de 5 ani începe să curgă în ziua următoare expirării termenului de plată prelungit.

(6) Creanțele nu se recuperează ulterior expirării termenului de prescripție, astfel cum este stabilit la alineatele (1)-(5).”

41. La articolul 87 alineatul (3), a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Ordonatorul de credite competent renunță la recuperare în conformitate cu articolul 81.”

42. Articolul 93 se elimină.

43. La articolul 94 alineatul (1) se adaugă următoarea literă (f):

„(f) atunci când o instituție a delegat competențe de ordonator de credite directorului unui oficiu european interinstituțional în temeiul articolului 174a alineatul (1) din regulamentul financiar.”

44. La articolul 104, alineatul (1) se înlocuiește cu textul următor:

„(1) Prefinanțarea, inclusiv în cazurile în care este defalcată în mai multe plăți, se plătește fie pe baza contractului, deciziei, acordului sau actului de bază, fie pe baza documentelor justificative care permit verificarea conformității acțiunilor finanțate cu termenii contractului, deciziei sau acordului în cauză. În cazul în care o dată pentru plata unei prefinanțări este stabilită în acele instrumente, plata sumei datorate nu depinde de o cerere suplimentară.

Plățile intermediare și plățile soldurilor se bazează pe documente justificative care permit să se verifice dacă acțiunea finanțată s-a desfășurat în conformitate cu actul de bază sau cu decizia în favoarea beneficiarului sau în conformitate cu termenii contractului sau ai acordului încheiat cu beneficiarul.”

45. Articolul 106 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Atunci când cererea de plată nu poate fi admisă, ordonatorul de credite informează contractantul sau beneficiarul în termen de 30 de zile calendaristice de la data la care cererea de plată a fost primită inițial. Informațiile respective includ o descriere a tuturor deficiențelor.”

(b) Alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) În cazul contractelor, al acordurilor de subvenționare și al deciziilor în cadrul cărora plata depinde de aprobarea unui raport sau a unui certificat, termenele de plată menționate la alineatele (1) și (2) nu încep să curgă înainte de aprobarea raportului sau a certificatului în cauză. Beneficiarul este informat fără întârziere.

Termenul prevăzut pentru aprobare nu poate să depășească:

- (a) 20 de zile calendaristice pentru contracte simple referitoare la furnizarea de bunuri și servicii;
- (b) 45 de zile calendaristice pentru alte contracte, acorduri de subvenționare și decizii;
- (c) 60 de zile calendaristice pentru contracte, acorduri de subvenționare și decizii care implică servicii tehnice sau acțiuni a căror evaluare este deosebit de complexă.

În orice caz, contractantul sau beneficiarul este informat în prealabil cu privire la posibilitatea unei întârzieri în efectuarea plăților ca urmare a aprobării unui raport.

Ordonatorul de credite competent informează beneficiarul prin intermediul unui document formal cu privire la suspendarea perioadei prevăzute pentru aprobarea raportului sau a certificatului.

Ordonatorul de credite competent poate decide aplicarea unui termen-limită unic pentru aprobarea raportului sau a certificatului și a plății. Acest termen-limită unic nu poate depăși perioadele maxime cumulate pentru aprobarea raportului sau a certificatului și pentru efectuarea plății.

- (c) La alineatul (4) primul paragraf, a treia teză se înlocuiește cu următorul text:

„Ordonatorul de credite informează contractantul sau beneficiarul în cauză cât mai curând posibil și indică motivele suspendării.”

- (d) Alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) La expirarea termenelor-limită prevăzute la alineatele (1), (2) și (3), creditorul are dreptul la plata unor dobânzi, în conformitate cu următoarele dispoziții:

- (a) ratele dobânzilor sunt cele menționate la articolul 86 alineatul (2) primul paragraf;
- (b) dobânda se plătește pentru perioada scursă de la ziua calendaristică următoare datei expirării termenului-limită de plată până la data efectuării plății.

Cu titlu de excepție, atunci când dobânda calculată în conformitate cu dispozițiile primului paragraf este mai

mică sau egală cu 200 EUR, se plătește creditorului numai la cerere, introdusă în termen de două luni de la data primirii plății efectuate cu întârziere.

Primul și al doilea paragraf nu se aplică statelor membre.”

- (e) Se adaugă următorul alineat (6):

„(6) Fiecare instituție transmite autorității bugetare un raport privind respectarea termenelor-limită și privind suspendarea termenelor-limită prevăzute la alineatele (1)-(5). Raportul Comisiei se anexează la rezumatul rapoartelor anuale de activitate, menționate la articolul 60 alineatul (7) din regulamentul financiar.”

- 46. La articolul 112 se adaugă următorul alineat (3):

„(3) În timpul elaborării raportului său, auditorul intern se axează în special pe respectarea generală a principiului bune gestuni financiare și se asigură că au fost luate măsurile corespunzătoare în vederea îmbunătățirii constante și a consolidării aplicației sale.”

- 47. La articolul 115 alineatul (2), „Statutul funcționarilor” se înlocuiește cu „Statutul funcționarilor Comunităților Europene”.

- 48. La articolul 116 alineatul (6) primul paragraf, a patra teză se înlocuiește cu următorul text:

„Cei care au solicitat permisiunea de a participa la o procedură restrânsă, la un dialog competitiv sau la o procedură negociată sunt desemnați prin termenul de «candidați».”

- 49. La articolul 117, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când un contract-cadru este încheiat cu mai mulți operatori economici, acesta trebuie să fie încheiat cu cel puțin trei operatori, în măsura în care există un număr suficient de operatori economici care îndeplinesc criteriile de selecție sau de oferte admisibile care îndeplinesc criteriile de atribuire.

Un contract-cadru cu mai mulți operatori economici poate lua forma unor contracte separate, dar încheiate în condiții identice.

Durata unui contract-cadru nu poate fi mai mare de patru ani, cu excepția unor cazuri excepționale corespunzător justificate, în special de obiectul contractului-cadru.

În sectoarele în care se înregistrează o tendință de evoluție rapidă a prețurilor și a tehnologiei, contractele-cadru fără restabilirea concurenței conțin o clauză care prevede fie o evaluare intermediară, fie aplicarea unui sistem de analiză comparativă. După evaluarea intermediară, în cazul în care condițiile stabilite inițial nu mai corespund evoluției prețurilor sau a tehnologiei, autoritatea contractantă nu poate utiliza contractul-cadru în cauză și ia măsurile corespunzătoare pentru a-l rezilia.”

50. Articolul 118 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (3) se adaugă următorul paragraf:

„După caz, autoritățile contractante specifică în anunțul de participare că procedura de atribuire a contractelor de achiziții publice este o procedură inter-instituțională. În astfel de cazuri, anunțul de participare indică instituțiile, agențiile executive sau organismele menționate la articolul 185 din regulamentul financiar care sunt implicate în procedura de achiziții publice, instituția responsabilă de procedura de achiziții publice și volumul global al contractelor pentru toate aceste instituții, agenții executive sau organisme.”

(b) Alineatul (4) se modifică după cum urmează:

(i) Paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Anunțul de atribuire se transmite Oficiului pentru Publicații în termen de cel mult 48 de zile calendaristice de la data semnării contractului sau contractului-cadru. Cu toate acestea, anunțurile referitoare la contractele bazate pe un sistem de achiziții dinamic pot fi grupate trimestrial. În astfel de cazuri, anunțurile se transmit Oficiului pentru Publicații în termen de cel mult 48 de zile de la încheierea fiecărui trimestru.”

(ii) Se adaugă următoarele paragrafe:

„Anunțul de atribuire este trimis, de asemenea, Oficiului pentru Publicații în cazul unui contract sau al unui contract-cadru a cărui valoare este egală sau inferioară pragurilor valorice stabilite la articolul 158 și care sunt atribuite în temeiul unei proceduri negociate fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, într-un termen care să permită publicarea înainte de semnarea contractului, în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute la articolul 158a alineatul (1).

Informațiile referitoare la valoarea și contractanții unor contracte specifice bazate pe un contract-

cadru în cursul unui exercițiu financiar sunt publicate pe website-ul autorității contractante cel târziu la data de 31 martie care urmează încheierii aceluși exercițiu financiar, în cazul în care, ca urmare a încheierii unui contract specific sau a volumului cumulativ al contractelor specifice, pragurile valorice menționate la articolul 158 sunt depășite.”

51. Articolul 119 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(i) la litera (a), „egală sau” se elimină;

(ii) la litera (b), „egală sau” se elimină;

(iii) al doilea paragraf se elimină.

(b) În primul paragraf de la alineatul 3 prima teză, „egală sau” se elimină.

52. La articolul 123 alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În procedurile negociate și după dialogul competitiv, numărul de candidați invitați să negocieze sau să depună oferte nu poate fi mai mic de trei, cu condiția ca un număr suficient de candidați să îndeplinească criteriile de selecție.”

53. Se introduce următorul articol 125c:

„Articolul 125c

**Procedura de achiziții publice comună cu un stat membru**

(Articolul 91 din regulamentul financiar)

În cazul unei proceduri comune de achiziții publice, organizată între o instituție și autoritatea contractantă din unul sau mai multe state membre, dispozițiile procedurale aplicabile instituției se aplică.

În cazul în care partea care revine sau care este gestionată de autoritatea contractantă a unui stat membru este egală cu sau mai mare decât 50 % din valoarea totală estimată a contractului sau în alte cazuri justificate corespunzător, instituția poate decide ca regulile procedurale aplicabile autorității contractante a unui stat membru să se aplice, cu condiția ca acestea să poată fi considerate echivalente cu cele ale instituției.

Instituția și autoritatea contractantă din statul membru vizat de procedura comună de achiziții publice se pun de acord în special în privința modalităților practice de evaluare a solicitărilor de participare sau a ofertelor, precum și în privința atribuirii contractului, a legii aplicabile contractului și a instanței competente pentru soluționarea litigiilor.”

54. La articolul 129, alineatele (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:

„(3) Contractele cu o valoare mai mică sau egală cu 5 000 EUR pot fi atribuite pe baza unei singure oferte.

(4) Plățile sumelor mai mici decât sau egale cu 500 EUR pentru cheltuieli se pot realiza pe baza unei simple facturi, fără acceptarea prealabilă a unei oferte.”

55. Articolul 130 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (3), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) criteriile de excludere și de selecție aplicabile contractului, cu excepția cazului unui dialog competitiv, unei proceduri restrânse sau negociate cu publicarea prealabilă a unei notificări menționate la articolul 127; în aceste cazuri, criteriile în cauză sunt prevăzute numai în anunțul de participare sau în invitația de manifestare a interesului;”

(b) Alineatul (4) se modifică după cum urmează:

(i) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) atunci când instituțiile sunt autorități contractante, contractului i se aplică dreptul comunitar, completat, dacă este necesar, de legea națională specificată în contract;”

(ii) se adaugă următoarea literă (d):

„(d) instanța competentă pentru soluționarea litigiilor.”

(c) La alineatul (5) se adaugă următoarea teză:

„Pe lângă informațiile menționate la articolul 134, autoritatea contractantă poate, de asemenea, solicita candidatului sau ofertantului să prezinte informații privind capacitățile financiară, economică, tehnică și profesională ale subcontractantului prevăzut, astfel cum se menționează la articolele 135, 136 și 137,

în special în cazul în care subcontractarea reprezintă o parte semnificativă a contractului.”

56. Articolul 133 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 133

#### **Activități ilegale care conduc la excludere**

(Articolele 93 și 114 din regulamentul financiar)

Cazurile menționate la articolul 93 alineatul (1) litera (e) din regulamentul financiar sunt următoarele:

(a) cazurile de fraudă menționate la articolul 1 din Convenția privind protejarea intereselor financiare ale Comunităților Europene elaborată prin Actul Consiliului din 26 iulie 1995 (\*);

(b) cazurile de corupție menționate la articolul 3 din Convenția privind combaterea corupției care implică funcționari ai Comunităților Europene sau funcționari ai statelor membre ale Uniunii Europene, elaborată prin Actul Consiliului din 26 mai 1997 (\*\*);

(c) cazuri de participare la o organizație criminală, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (1) din Acțiunea comună 98/733/JAI a Consiliului (\*\*);

(d) cazuri de spălare de bani, astfel cum sunt definite la articolul 1 din Directiva 91/308/CEE a Consiliului (\*\*\*).

(\*) JO C 316, 27.11.1995, p. 48.

(\*\*) JO C 195, 25.6.1997, p. 1.

(\*\*\*) JO L 351, 29.12.1998, p. 1.

(\*\*\*\*) JO L 166, 28.6.1991, p. 77.”

57. Se inserează următorul articol 133a:

„Articolul 133a

#### **Aplicarea criteriilor de excludere și durata acestora**

(Articolele 93, 94, 95 și 96 din regulamentul financiar)

(1) Pentru stabilirea duratei excluderii și asigurarea respectării principiului subsidiarității, instituția competentă ia în considerare în special gravitatea faptelor, inclusiv impactul asupra intereselor financiare ale Comunităților și a imaginii acestora, precum și timpul scurs, durata și recurența infracțiunii, intenția sau gradul de neglijență al entității în cauză și măsurile luate de către aceasta pentru remedierea situației.

Atunci când stabilește perioada de excludere, instituția competentă oferă posibilitatea candidatului sau ofertantului în cauză să își exprime punctul de vedere.

Atunci când perioada de excludere se stabilește, în conformitate cu legea aplicabilă, de către autorități sau organisme menționate la articolul 95 alineatul (2) din regulamentul financiar, Comisia aplică această perioadă care nu poate depăși durata maximă prevăzută la articolul 93 alineatul (3) din regulamentul financiar.

(2) Perioada menționată la articolul 93 alineatul (3) din regulamentul financiar este fixată la cel mult cinci ani, calculată de la următoarele date:

- (a) data hotărârii având forță de *res judicata* în cazurile menționate la articolul 93 alineatul (1) literele (b) și (e) din regulamentul financiar;
- (b) data la care a fost comisă abaterea sau, în cazul în care aceasta continuă sau se repetă, data la care aceasta ia sfârșit, în cazurile menționate la articolul 93 alineatul (1) litera (c) din regulamentul financiar.

Perioada excluderii poate fi prelungită la zece ani în caz de recidivă în termen de cinci ani de la data menționată la literele (a) și (b), sub rezerva dispozițiilor alineatului (1).

(3) Candidații și ofertanții sunt excluși din procedura de achiziții publice sau de atribuire de subvenții atât timp cât se află într-una dintre situațiile menționate la articolul 93 alineatul (1) literele (a) și (d) din regulamentul financiar.”

58. Articolul 134 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„În funcție de analiza riscului, autoritatea contractantă poate să nu solicite declarația prevăzută la primul paragraf pentru contractele cu o valoare mai mică sau egală cu 5 000 EUR. Cu toate acestea, pentru contractele menționate la articolul 241 alineatul (1), la articolul 243 alineatul (1) și la articolul 245 alineatul (1), autoritatea contractantă poate să nu solicite acea declarație pentru contractele cu o valoare mai mică sau egală cu 10 000 EUR.”

(b) Se adaugă următorul alineat (7):

„(7) Ori de câte ori autoritatea contractantă solicită acest lucru, candidatul sau ofertantul prezintă o declarație pe propria răspundere întocmită de subcontractant, conform căreia acesta nu se află într-una dintre situațiile menționate la articolele 93 și 94 din regulamentul financiar.

În caz de îndoială privind această declarație pe propria răspundere, autoritatea contractantă solicită dovezile menționate la alineatele (3) și (4). Dacă este cazul, se aplică alineatul (5).”

59. Se inserează următorul articol 134a:

„Articolul 134a

#### Baza de date centrală

(Articolul 95 din regulamentul financiar)

(1) Instituțiile, agențiile executive și organismele menționate la articolul 95 alineatul (1) din regulamentul financiar transmit Comisiei, în formatul stabilit de către aceasta, informații privind operatorii economici care se află în una dintre situațiile menționate la articolele 93, 94, la articolul 96 alineatul (1) litera (b) și alineatul (2) litera (a) din regulamentul financiar, motivele excluderii și durata perioadei de excludere.

De asemenea, acestea transmit informații privind persoanele cu competențe de reprezentare, de decizie sau de control asupra unor operatori economici care au statut de persoană juridică, în cazul în care aceste persoane s-au găsit în una dintre situațiile menționate la articolele 93, 94, la articolul 96 alineatul (1) litera (b) și alineatul (2) litera (a) din regulamentul financiar.

Autoritățile și organismele menționate la articolul 95 alineatul (2) din regulamentul financiar transmit Comisiei, în formatul stabilit de către aceasta, următoarele:

(a) informații care permit identificarea următoarelor persoane care se află în una din situațiile menționate la articolul 93 alineatul (1) litera (e) din regulamentul financiar, atunci când conduita lor a adus atingere intereselor financiare ale Comunităților:

(i) operatorii economici;

(ii) persoanele cu competențe de reprezentare, de decizie sau de control asupra unor operatori economici care au statut de persoană juridică;

(b) tipul de condamnare căreia i-au făcut obiectul;

(c) durata perioadei de excludere din cadrul procedurii de achiziții publice, dacă este cazul.

(2) Instituțiile, agențiile, autoritățile și organismele menționate la alineatul (1) desemnează persoanele autorizate să comunice Comisiei și să primească de la aceasta informațiile conținute în baza de date.

În cazul instituțiilor, al agențiilor, al autorităților și al organismelor menționate la articolul 95 alineatul (1) din regulamentul financiar, persoanele desemnate transmit, cât mai curând posibil, informația contabilului Comisiei și solicită, după caz, ca unele date să fie înregistrate, modificate sau șterse din baza de date.

În cazul autorităților și al organismelor menționate la articolul 95 alineatul (2) din regulamentul financiar, persoanele desemnate transmit informațiile necesare ordonatorului de credite al Comisiei responsabil de programul sau acțiunea respectivă, în termen de trei luni de la data pronunțării hotărârii judecătorești în cauză.

Contabilul Comisiei înregistrează, modifică sau șterge date din baza de date. Prin intermediul unui protocol securizat, acesta furnizează persoanelor desemnate, în fiecare lună, date validate conținute în baza de date.

(3) Instituțiile, agențiile, autoritățile și organismele menționate la alineatul (1) atestă Comisiei că informațiile comunicate au fost stabilite și transmise în conformitate cu principiile prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și de Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului (\*) privind protecția datelor cu caracter personal.

În special, acestea informează în prealabil toți operatorii economici sau persoanele menționate la alineatul (1) că datele lor personale pot fi introduse în baza de date și comunicate de către Comisie persoanelor desemnate menționate la alineatul (2). Acestea actualizează, dacă este cazul, informațiile transmise, ca urmare a unei rectificări, ștergeri sau a oricărei modificări a datelor.

Orice parte înregistrată în baza de date are dreptul să fie informată în legătură cu datele care o privesc, pe baza unei cereri adresate contabilului Comisiei.

(4) Statele membre iau măsurile care se impun pentru a asista Comisia să gestioneze eficient baza de date, în conformitate cu Directiva 95/46/CE.

Se prevăd modalități adecvate în acordurile cu autoritățile țărilor terțe și cu toate organismele menționate la articolul 95 alineatul (2) din regulamentul financiar, pentru a se asigura respectarea prezentelor dispoziții și a principiilor privind protecția datelor cu caracter personal.

(\*) JO L 281, 23.11.1995, p. 3.”

60. Se adaugă următorul articol 134b:

„Articolul 134b

#### Sanțiuni administrative și financiare

(Articolele 96 și 114 din regulamentul financiar)

(1) Fără a aduce atingere aplicării sancțiunilor prevăzute în contract, candidații sau ofertanții și contractanții care au făcut declarații false, erori semnificative sau au comis nereguli sau fraudă sau care și-au încălcat grav obligațiile contractuale pot fi excluși din toate contractele și subvențiile finanțate de la bugetul comunitar, pe o perioadă de cel mult cinci ani de la constatarea abaterii, confirmată în urma unei proceduri contradictorii cu contractantul.

Această perioadă poate fi prelungită la zece ani în caz de recidivă în termen de cinci ani de la data menționată la primul paragraf.

(2) Ofertanților sau candidaților care au făcut declarații false, au comis erori grave, nereguli sau fraudă li se pot aplica, de asemenea, penalități financiare reprezentând între 2 % și 10 % din valoarea totală estimată a contractului în cauză.

Contractanții despre care s-a constatat că s-au făcut vinovați de neîndeplinirea gravă a obligațiilor contractuale pot fi supuși unor penalități financiare reprezentând între 2 % și 10 % din valoarea totală a contractului în cauză.

Acest procentaj poate crește până la 4-20 % în caz de recidivă în termen de cinci ani de la data menționată la alineatul (1) primul paragraf.

(3) Instituția stabilește sancțiunile administrative sau penalitățile financiare ținând seama, în special, de elementele menționate la articolul 133a alineatul (1).”

61. La articolul 140 alineatul (3), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În procedurile restrânse, în cazurile în care se utilizează dialogul competitiv menționat la articolul 125b și în procedurile negociate în care se publică un anunț de participare pentru contractele cu o valoare egală sau mai mare decât pragurile stabilite la articolul 158, termenul-limită pentru primirea solicitărilor de participare este de cel puțin 37 de zile de la data trimiterii anunțului de participare.”



62. La articolul 145 alineatul (2), se adaugă următorul paragraf:

„În cazul unei proceduri de achiziții publice lansate la nivel interinstituțional, comisia de deschidere a ofertelor este numită de ordonatorul de credite competent de la instituția responsabilă de procedura de achiziții publice. Alcătuirea comisiei de deschidere reflectă, pe cât posibil, caracterul interinstituțional al procedurii de achiziții publice.”

63. Articolul 146 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„Cu toate acestea, ordonatorul de credite competent poate decide evaluarea și ierarhizarea ofertanților de către comisia de evaluare pe baza numai a criteriilor de atribuire și ca respectivele criterii de excludere și de selecție să fie evaluate prin alte mijloace adecvate care garantează absența conflictelor de interese.”

(b) La alineatul (2) se adaugă următorul paragraf:

„În cazul unei proceduri de achiziții publice lansate la nivel interinstituțional, comisia de evaluare este numită de ordonatorul de credite competent de la instituția responsabilă de procedura de achiziții publice. Compoziția comisiei de deschidere trebuie să reflecte, pe cât posibil, caracterul interinstituțional al procedurii de achiziții publice.”

64. Articolul 147 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se întocmește un proces-verbal datat de evaluare și ierarhizare a solicitărilor de participare și a ofertelor declarate conforme cu cerințele.

Procesul-verbal este semnat de către toți membrii comisiei de evaluare.

În cazul în care aceasta nu a fost însărcinată cu evaluarea și ierarhizarea ofertanților pe baza criteriilor de excludere și selecție, procesul-verbal este semnat, de asemenea, de către persoanele cărora ordonatorul de credite competent le-a încredințat această responsabilitate. Procesul-verbal în cauză se păstrează pentru referință ulterioară.”

(b) La alineatul (3) se adaugă următorul paragraf:

„În cazul procedurii de achiziții publice lansată pe o bază interinstituțională, decizia menționată la primul paragraf este luată de către autoritatea contractantă responsabilă de procedura de achiziții publice.”

65. Articolul 149 se modifică după cum urmează:

(a) Titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 149

#### **Informații pentru candidați și ofertanți**

[Articolul 100 alineatul (2) și articolele 101 și 105 din regulamentul financiar].”

(b) Alineatul (3) se modifică după cum urmează:

(i) Primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul contractelor atribuite de instituțiile comunitare în nume propriu, cu o valoare mai mare sau egală cu pragurile menționate la articolul 158 și care nu sunt eliminate din domeniul de aplicare al Directivei 2004/18/CE, autoritatea contractantă îi informează pe toți ofertanții sau candidații declarați necâștigători, în mod simultan sau individual, prin poștă, fax sau e-mail, cu privire la neacceptarea cererii sau ofertei lor, în oricare din etapele următoare:

(a) la scurt timp de la luarea deciziilor pe baza criteriilor de excludere și de selecție și înaintea deciziei de atribuire în cazul procedurilor de achiziții publice organizate în două etape separate;

(b) în ceea ce privește deciziile de atribuire și de respingere a ofertelor, cât mai curând posibil după decizia de atribuire și cel târziu în cursul săptămânii următoare acesteia.

Autoritatea contractantă precizează, pentru fiecare caz, motivele detaliate pentru care oferta sau cererea nu a fost acceptată și căile de atac disponibile.”

(ii) Paragraful al patrulea se elimină.

66. Se inserează următorul articol 149a:

„Articolul 149a

#### **Semnarea contractului**

(Articolele 100 și 105 din regulamentul financiar)

Punerea în aplicare a unui contract nu poate începe înainte ca acesta să fie semnat.”

67. Articolul 155 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:

„După caz, dacă acest lucru este realizabil din punct de vedere tehnic și rentabil, contractele de achiziții publice a căror valoare este egală sau superioară pragurilor stabilite la articolul 158 sunt atribuite simultan, sub forma unor loturi separate.”

(b) Se adaugă următorul alineat (4):

„(4) Atunci când un contract trebuie atribuit sub formă de loturi separate, ofertele sunt evaluate separat pentru fiecare lot. Dacă mai multe loturi sunt atribuite aceluiași ofertant, se poate semna un contract unic pentru toate aceste loturi.”

68. Se inserează următorul articol 158a:

„Articolul 158a

**Perioada de așteptare anterioară semnării contractului**

(Articolul 105 din regulamentul financiar)

(1) Autoritatea contractantă nu semnează contractul sau contractul-cadru, reglementat de Directiva 2004/18/CE, cu ofertanții câștigători decât după trecerea a 14 zile calendaristice.

Acest termen începe să curgă de la una din datele următoare:

- (a) din ziua următoare datei transmiterii simultane a deciziilor de atribuire și de respingere;
- (b) în cazul în care contractul sau contractul-cadru este atribuit ca urmare a unei proceduri negociate fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare, din ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* a anunțului de atribuire a contractului menționat la articolul 118.

Dacă este necesar, autoritatea contractantă poate suspenda semnarea contractului în scopul efectuării unei analize suplimentare, în cazul în care acest lucru este justificat de solicitările sau observațiile formulate de ofertanții sau candidații declarați necâștigători sau lezați sau de orice alte informații relevante primite. Solicitățile, observațiile sau informațiile respective trebuie primite în termenul stabilit la primul paragraf. În caz de suspendare, toți candidații sau ofertanții sunt informați în termen de trei zile lucrătoare de la data deciziei de suspendare.

Cu excepția cazurilor prevăzute la alineatul (2), orice contract semnat înainte de expirarea termenului stabilit la primul paragraf este nul și neavenit.

În cazul în care contractul sau contractul-cadru nu poate fi atribuit ofertantului câștigător avut în vedere, autoritatea contractantă îl poate atribui ofertantului clasat pe locul doi.

(2) Termenul stabilit la alineatul (1) primul paragraf nu se aplică în următoarele cazuri:

- (a) procedurile deschise în cadrul cărora s-a depus o singură ofertă;
- (b) procedurile restrânse sau negociate după publicarea prealabilă a unui anunț de participare în care ofertantul căruia trebuie să i se atribuiască contractul a fost singurul care a îndeplinit criteriile de excludere și de selecție, cu condiția ca, în conformitate cu articolul 149 alineatul (3) primul paragraf litera (a), ceilalți candidați sau ofertanți să fi fost informați cu privire la motivele excluderii sau ale respingerii lor la scurt timp de la luarea deciziilor respective pe baza criteriilor de excludere și selecție;
- (c) contractele specifice bazate pe un contract-cadru și prin aplicarea termenilor menționați într-un astfel de contract-cadru, fără redeschiderea concurenței;
- (d) situațiile de extremă urgență menționate la articolul 126 alineatul (1) litera (c).”

69. Articolul 160 se modifică după cum urmează:

- (a) la alineatul (1), al doilea paragraf se elimină;
- (b) alineatele (2) și (3) se elimină.

70. Se inserează următoarele articole 160a-160f:

„Articolul 160a

**Cotizații**

(Articolul 108 din regulamentul financiar)

Cotizațiile menționate la articolul 108 alineatul (2) litera (d) din regulamentul financiar sunt sume plătite organismelor printre ai căror membri se numără Comunitatea, în conformitate cu deciziile bugetare și condițiile de plată stabilite de organismul respectiv.

*Articolul 160b***Participări**

[Articolul 108 din regulamentul financiar]

În sensul articolului 108 alineatele (2) și (3) din regulamentul financiar, se aplică următoarele definiții:

- (a) «participare la capital» înseamnă o poziție de proprietar într-o organizație sau întreprindere, obținută în urma unei investiții, în care profiturile investiției depind de rentabilitatea organizației sau a întreprinderii în cauză;
- (b) «deținere de acțiuni» înseamnă o participare la capital sub formă de acțiuni într-o organizație sau întreprindere;
- (c) «investiție în capital» înseamnă punerea la dispoziție de capital unei întreprinderi, de către un investitor, în schimbul proprietății parțiale a acesteia, în cadrul căreia acest investitor poate exercita, de asemenea, un anumit control al gestionării întreprinderii și poate beneficia de profiturile viitoare;
- (d) „semifinanțare de capital» înseamnă un tip de finanțare care implică o îmbinare de capital și datorie, în cadrul căreia capitalul permite investitorilor să atingă o rată ridicată a profitului în caz de reușită a întreprinderii sau datoria determină o primă care contribuie la profiturile investiției.
- (e) «instrument de risc» înseamnă un instrument financiar care garantează acoperirea totală sau parțială a unui risc specific, dacă este posibil în schimbul unei remunerații convenite.

*Articolul 160c***Norme specifice**

[Articolul 108 alineatul (3) din regulamentul financiar]

- (1) În cazul în care Comisia atribuie subvenții în cadrul gestionării centralizate directe în conformitate cu articolul 108 alineatul (3) din regulamentul financiar, acestea sunt reglementate de dispozițiile prezentului titlu, cu excepția următoarelor dispoziții:
- (a) norma de nonprofit menționată la articolul 165 din prezentul regulament;
  - (b) cerința de cofinanțare menționată la articolul 172 din prezentul regulament;

(c) pentru acțiunile care au ca obiectiv întărirea capacității financiare a beneficiarului sau generarea de venit, evaluarea fiabilității financiare a solicitantului, menționată la articolul 173 alineatul (4) din prezentul regulament;

(d) cerința depunerii unei garanții prealabile, menționată la articolul 182 din prezentul regulament.

Dispoziția primului paragraf nu aduce atingere contabilizării subvențiilor respective, care este determinată de contabil în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate.

(2) În toate cazurile de plată a unei contribuții financiare, ordonatorul de credite competent se asigură că s-a ajuns la un acord cu beneficiarul contribuției în ceea ce privește modalitățile de plată și de control.

*Articolul 160d***Premii**

[Articolul 109 alineatul (3) litera (b) din regulamentul financiar]

În sensul articolului 109 alineatul (3) litera (b) din regulamentul financiar, premiile sunt recompense pentru participarea la un concurs.

Acestea sunt acordate de către un juriu, care este liber să decidă dacă atribuie sau nu premiile după propria apreciere a calității participărilor, ținând seama de regulile concursului.

Valoarea premiului nu depinde de costurile suportate de beneficiar.

Regulile concursului stabilesc condițiile și criteriile de atribuire, precum și valoarea premiului.

*Articolul 160e***Acord și decizie de subvenționare**

[Articolul 108 alineatul (1) din regulamentul financiar]

(1) Pentru fiecare program sau acțiune comunitară, programul anual de lucru stabilește dacă subvențiile sunt reglementate de o decizie sau de un acord scris.

(2) Pentru stabilirea instrumentului care trebuie folosit, se iau în considerare următoarele elemente:

- (a) egalitatea de tratament și nediscriminarea între beneficiari, în special pe baza cetățeniei sau a locației geografice;

(b) compatibilitatea instrumentului respectiv cu alte instrumente folosite în cadrul aceluiași program sau al aceleiași acțiuni comunitare;

(c) complexitatea și standardizarea conținutului acțiunilor sau al programelor de lucru finanțate.

(3) În cazul programelor gestionate de mai mulți ordonatori de credite, instrumentul care trebuie folosit se stabilește în urma consultării dintre acei ordonatori de credite competenți.

#### Articolul 160f

#### Cheltuieli cu membrii instituțiilor

[Articolul 108 alineatul (2) litera (a) din regulamentul financiar]

Cheltuielile cu membrii instituțiilor, menționate la articolul 108 alineatul (2) litera (a) din regulamentul financiar, includ contribuțiile către asociațiile actualilor și foștilor membri ai Parlamentului European. Acest contribuții sunt puse în aplicare în conformitate cu normele administrative interne ale Parlamentului European.”

71. Articolul 163 se înlocuiește cu următorul text:

#### „Articolul 163

#### Parteneriate

(Articolul 108 din regulamentul financiar)

(1) Subvențiile specifice pot face parte dintr-un parteneriat-cadru.

(2) Un parteneriat-cadru poate fi instituit în vederea unui mecanism de cooperare pe termen lung între Comisie și beneficiarii subvențiilor. Acesta poate lua forma unui acord sau a unei decizii.

Acordul sau decizia-cadru de parteneriat precizează obiectivele comune, natura acțiunilor planificate ocazional sau ca parte a unui program anual de lucru aprobat, procedura de atribuire a unor subvenții speciale, în conformitate cu principiile și normele procedurale din prezentul titlu și drepturile și obligațiile generale ale fiecărei părți în temeiul acordurilor sau al deciziilor speciale.

Durata parteneriatului nu poate depăși patru ani, în afară de cazurile excepționale, justificate în special de obiectul parteneriatului-cadru.

Ordonatorii de credite nu pot să facă uz nejustificat de acorduri sau decizii-cadru de parteneriat sau să le utilizeze astfel încât scopul sau efectul să devină contrar principiului transparenței sau al egalității de tratament pentru solicitanți.

(3) Acordurile sau deciziile-cadru de parteneriat sunt asimilate subvențiilor în ceea ce privește procedura de atribuire. Acestea fac obiectul procedurilor de publicare *ex ante* menționate la articolul 167.

(4) Subvențiile specifice întemeiate pe acorduri sau decizii-cadru de parteneriat se atribuie în conformitate cu procedurile prevăzute de acordurile sau deciziile în cauză și cu respectarea prezentului titlu.

Acestea fac obiectul procedurilor de publicare *ex post* prevăzute la articolul 169.”

72. Articolul 164 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(i) Teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„Acordul de subvenționare precizează cel puțin următoarele:”

(ii) Litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) costul total estimat al acțiunii și finanțarea comunitară prevăzută, ca plafon total exprimat ca valoare absolută, completat, dacă este cazul, de indicarea:

(i) ratei maxime a finanțării costurilor acțiunii sau ale programului de lucru aprobat în cazul menționat la articolul 108a alineatul (1) litera (a) din regulamentul financiar;

(ii) sumei forfetare sau a finanțării forfetare menționate la articolul 108a alineatul (1) literele (b) și (c) din regulamentul financiar;

(iii) elementelor stabilite la punctele (i) și (ii) ale acestui punct în cazurile menționate la litera (d) de la articolul 108a alineatul (1) din prezentul regulament.”

(iii) Literele (f) și (g) se înlocuiesc cu următorul text:

„(f) termenii și condițiile generale aplicabile tuturor acordurilor sau deciziilor de acest tip, precum acceptarea de către beneficiar a auditurilor efectuate de Comisie, OLAF și Curtea de Conturi și a normelor de publicare *ex post* menționate la articolul 169, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001; aceste condiții generale cel puțin:

(i) menționează că acordului de subvenționare i se aplică dreptul comunitar, completat, dacă este cazul, de legea națională specificată în acordul de subvenționare;

(ii) specifică instanța competentă pentru soluționarea litigiilor;

(g) bugetul general estimat;”

(iv) Punctul (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) responsabilitățile beneficiarului, cel puțin în ceea ce privește buna gestiune financiară și depunerea de rapoarte financiare și de activitate; dacă este cazul, se stabilesc anumite obiective intermediare, pe baza cărora aceste rapoarte devin exigibile;”

(v) Se adaugă următoarele litere (k) și (l):

„(k) dacă este cazul, detaliile costurilor eligibile ale acțiunii sau ale programului de lucru aprobat, sau ale sumelor forfetare sau finanțării forfetare menționate la articolul 108a alineatul (1) din regulamentul financiar;

(l) dispozițiile care reglementează punerea la dispoziția publicului a trimiterilor la sprijinul bugetar al Comunităților Europene, cu excepția cazului când acest lucru nu este posibil sau adecvat în conformitate cu o decizie motivată a ordonatorului de credite.”

(b) Alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazurile menționate la articolul 163, decizia sau acordul-cadru de parteneriat precizează informațiile menționate la alineatul (1) literele (a), (b), litera (c) punctul (i), litera (d) punctul (i), literele (f) și (h)-(k) din prezentul articol.

Decizia sau acordul specific conține informațiile menționate la alineatul (1) literele (a)-(e), (g) și (k) și, dacă este necesar, litera (i).”

(c) Se adaugă următorul alineat (4):

„(4) Dispozițiile alineatelor (1)-(3) se aplică *mutatis mutandis* deciziilor de subvenționare.

O parte din informațiile menționate la alineatul (1) pot fi prevăzute în cererea de propuneri sau orice document asociat, în locul deciziei de subvenționare.”

73. La articolul 165, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) În conformitate cu acest titlu, profitul se definește după cum urmează:

(a) în cazul unei subvenții pentru o acțiune, profit înseamnă un surplus de încasări față de costurile acțiunii suportate de către beneficiar în momentul solicitării plății finale;

(b) în cazul unei subvenții de funcționare, profit înseamnă un sold excedentar al bugetului de funcționare al beneficiarului.

(2) Sumele forfetare și finanțările la rate forfetare sunt stabilite în conformitate cu articolul 181, pe baza costurilor sau categoriei de costuri la care se referă, stabilite prin date statistice și mijloace obiective similare, astfel încât să excludă *a priori* producerea unui profit. Pe aceeași bază, Comisia reevaluează și, dacă este cazul, ajustează aceste sume la fiecare doi ani.

În acest caz și pentru fiecare subvenție, nonprofitul este verificat în momentul stabilirii acestor sume.

Atunci când controalele *ex-post* făcute evenimentului care generează subvenții arată că acesta nu a avut loc și s-a efectuat, în mod nejustificat, o plată către beneficiar cu o valoare forfetară sau o finanțare la rate forfetare, Comisia este îndreptățită să recupereze o sumă a cărei valoare maximă este egală cu suma forfetară sau cu finanțarea la rate forfetare și, în caz de declarație falsă privind suma forfetară sau finanțarea la rate forfetare, aceasta poate impune penalități financiare de până la 50 % din valoarea totală a sumei forfetare sau a finanțării la rate forfetare.

Aceste controale nu aduc atingere verificării sau certificării costurilor efective, cerute pentru plata subvențiilor sau a subvențiilor combinate constând în rambursarea unui procentaj stabilit din costurile eligibile.”

74. Se inserează următorul articol 165a:

„Articolul 165a

### **Principiul cofinanțării**

(Articolul 109 din regulamentul financiar)

(1) Cofinanțarea impune ca o parte a costurilor unei acțiuni sau a cheltuielilor de exploatare ale unui entități să fie suportate de către beneficiarul unei subvenții sau din alte contribuții decât contribuția comunitară.

(2) În cazul subvențiilor care iau una dintre formele prevăzute la articolul 108a alineatul (1) literele (b) sau (c) din regulamentul financiar sau o combinație a acestora, cofinanțarea este evaluată numai în etapa de evaluare a cererii de atribuire a subvenției.”

75. La articolul 166 alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Un program anual de lucru privind subvențiile este pregătit de fiecare ordonator de credite competent. Acest program de lucru este adoptat de instituție și publicat pe site-ul internet al instituției în cauză consacrat subvențiilor cât mai curând posibil, dacă este necesar în timpul exercițiului financiar care precedă execuția bugetului și până la data de 31 martie a anului de execuție.”

76. Articolul 167 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul 1, litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) criteriile de eligibilitate, excludere, selecție și atribuire menționate la articolele 114 și 115 din regulamentul financiar și documentele justificative relevante;”

(b) Alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Cererile de propuneri se publică pe site-ul internet al instituțiilor europene și, eventual, în măsura în care este posibil, prin orice alt mijloc adecvat, inclusiv în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pentru a asigura o publicitate pe scară cât mai largă în rândul potențialilor beneficiari. Acestea pot fi publicate în anul care precedă execuția bugetară. Orice modificare a conținutului cererilor de propuneri face, de asemenea, obiectul publicării în aceleași condiții.”

77. La articolul 168, alineatul (1) se modifică după cum urmează:

(a) Litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) organismelor identificate ca beneficiari ai unei subvenții printr-un act de bază, în sensul articolului 49 din regulamentul financiar;”

(b) Se adaugă următoarele litere (e) și (f):

„(e) în cazul cercetării și dezvoltării tehnologice, organismelor identificate în programul anual de lucru menționat la articolul 110 din regulamentul financiar, în cazul în care actul de bază prevede în mod expres această posibilitate și cu condiția ca proiectul să nu facă obiectul unei cereri de propuneri;

(f) în cazul acțiunilor cu caracteristici specifice care necesită un anumit tip de organism pentru competența sa tehnică, gradul ridicat de specializare sau puterea administrativă, cu condiția ca acțiunile respective să nu intre în domeniul de aplicare al unei cereri de propuneri.”

(c) Se adaugă următorul paragraf:

„Cazurile menționate la primul paragraf litera (f) sunt justificate corespunzător în decizia de atribuire.”

78. Articolul 169 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Toate subvențiile atribuite în cursul unui exercițiu financiar, cu excepția burselor acordate persoanelor fizice, se publică, conform unei prezentări standard, pe site-ul internet al instituției comunitare în cauză, într-un loc dedicat și ușor accesibil, în cursul primei jumătăți a anului următor închiderii exercițiului bugetar pentru care sunt atribuite.

În cazurile în care gestiunea este delegată organismelor menționate la articolul 54 din regulamentul financiar, se face trimitere cel puțin la adresa site-ului internet unde se pot găsi aceste informații, dacă nu sunt publicate direct în locul dedicat de pe site-ul internet al instituțiilor comunitare.

Informațiile pot fi publicate, de asemenea, conform unei prezentări standard, pe alte suporturi adecvate, inclusiv în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.”

(b) La alineatul (2), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) sumele atribuite și, cu excepția cazului sumei forfetare și a finanțării la rate forfetare menționate la articolul 108a alineatul (1) literele (b) și (c) din regulamentul financiar, rata de finanțare a costurilor acțiunii sau a programului de lucru aprobat.”

(c) Se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Ca urmare a publicării efectuate în conformitate cu alineatul (2), în cazul în care autoritatea bugetară solicită acest lucru, Comisia îi transmite acelei autorități un raport privind:

- (a) numărul de participanți din ultimul an;
- (b) numărul și procentajul solicitărilor câștigătoare pe cerere de propuneri;
- (c) durata medie a procedurii de la data încheierii cererii de propuneri până la cea a atribuirii unei subvenții;
- (d) numărul și valoarea subvențiilor pentru care s-a renunțat la publicarea *ex-post* în ultimul an pentru motive de siguranță a beneficiarilor sau protecție a intereselor lor comerciale.”

79. Se inserează următorul articol 169a:

„Articolul 169a

#### **Informații pentru solicitanți**

(Articolul 110 din regulamentul financiar)

Comisia furnizează solicitanților informații și consultanță prin următoarele mijloace:

- (a) stabilirea unor norme comune pentru formularele de solicitare de subvenții similare și monitorizarea dimensiunilor și lizibilității formularelor respective;
- (b) furnizarea de informații potențialilor solicitanți, în special prin intermediul seminariilor și furnizării de manuale;
- (c) păstrarea, în fișierul entităților juridice, menționat la articolul 64, de date permanente referitoare la beneficiari.”

80. La articolul 172 se adaugă următorul alineat (4):

„(4) Principiul cofinanțării este considerat ca fiind respectat în cazul în care contribuția comunitară este destinată să acopere anumite costuri administrative ale unei instituții financiare, inclusiv, după caz, un comision variabil care constituie un stimulent în funcție de rezultate, în raport cu gestionarea unui proiect sau a unui program care formează un tot indisolubil.”

81. Se inserează următoarele articole 172a, 172b și 172c:

„Articolul 172a

#### **Costuri eligibile**

(Articolul 113 din regulamentul financiar)

(1) Costurile eligibile sunt costurile suportate efectiv de beneficiarul unei subvenții, care îndeplinesc următoarele criterii:

- (a) sunt suportate pe durata acțiunii sau a programului de lucru, cu excepția costurilor legate de rapoartele finale și certificatele de audit;
- (b) sunt indicate în bugetul general total estimat al acțiunii sau al programului de lucru;
- (c) sunt necesare pentru punerea în aplicare a acțiunii sau a programului de lucru care face obiectul subvenției;
- (d) pot fi identificate și verificate, în special fiind înregistrate în contabilitatea beneficiarului și stabilite în conformitate cu normele contabile aplicabile în țara în care este stabilit beneficiarul și cu practicile curente ale beneficiarului de contabilizare a costurilor;
- (e) respectă cerințele legislației fiscale și sociale aplicabile;
- (f) sunt rezonabile, justificate și respectă cerințele buneii gestionări financiare, în special din punctul de vedere al economiei și al eficienței.

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1) și actului de bază, următoarele costuri pot fi considerate eligibile de către ordonatorul de credite competent:

- (a) costuri legate de o garanție bancară sau de o cautiune comparabilă depusă de beneficiarul subvenției în conformitate cu articolul 118 din regulamentul financiar;
- (b) costuri legate de auditurile externe solicitate de ordonatorul de credite competent în momentul depunerii cererii de finanțare sau a celei de plată;

- (c) taxa pe valoarea adăugată plătită, care nu poate fi rambursată beneficiarului în conformitate cu legislația națională în vigoare;
- (d) costuri de amortizare, cu condiția ca acestea să fie suportate efectiv de beneficiar;
- (e) cheltuieli administrative, costuri legate de personal și echipament, inclusiv costurile legate de salariile personalului administrațiilor naționale, în măsura în care aceste costuri corespund costului activităților pe care autoritatea publică respectivă nu le-ar desfășura dacă proiectul în cauză nu s-ar derula.

#### Articolul 172b

#### **Principiul reducerii graduale a subvențiilor de funcționare**

[Articolul 113 alineatul (2) din regulamentul financiar]

În cazul în care subvențiile de funcționare se reduc, ele se reduc într-un mod proporțional și echitabil.

#### Articolul 172c

#### **Solicitățile de finanțare**

(Articolul 114 din regulamentul financiar)

(1) Modalitățile de depunere a solicitărilor de finanțare sunt stabilite de ordonatorul de credite responsabil, care poate alege modalitatea de depunere. Solicitățile de finanțare pot fi trimise prin scrisoare sau prin mijloace electronice.

Mijloacele de comunicare alese trebuie să fie nediscriminatorii și să nu aibă drept efect restrângerea accesului solicitanților la procedura de atribuire.

Mijloacele de comunicare alese sunt de așa natură, încât să asigure îndeplinirea următoarelor condiții:

- (a) fiecare document depus trebuie să cuprindă toate informațiile necesare evaluării sale;
- (b) integritatea datelor trebuie păstrată;
- (c) confidențialitatea propunerilor trebuie păstrată.

În sensul literei (c), ordonatorul de credite responsabil examinează conținutul solicitărilor numai după expirarea termenului-limită fixat pentru depunerea acestora.

Ordonatorul de credite responsabil poate solicita ca ofertele trimise prin mijloace electronice să fie însoțite de o semnătură electronică avansată, în sensul Directivei 1999/93/CE.

(2) Atunci când ordonatorul de credite responsabil autorizează depunerea solicitărilor prin mijloace electronice, instrumentele utilizate și caracteristicile tehnice ale acestora sunt nediscriminatorii, în general disponibile și interoperabile cu produsele de tehnologie a informației și a comunicațiilor de uz general. Informațiile privind specificațiile necesare pentru prezentarea solicitărilor, inclusiv criptarea, se pun la dispoziția solicitanților.

De asemenea, dispozitivele de recepție electronică asigură securitatea și confidențialitatea.

(3) În cazul în care depunerea se face prin scrisoare, solicitanții pot opta să depună solicitări folosind una dintre următoarele căi:

- (a) prin poștă sau printr-un serviciu de curierat, caz în care invitația la solicitarea de propuneri specifică faptul că dovada o constituie data expedierii, ștampila poștei sau data avizului de trimitere;
- (b) prin livrare directă la sediul instituției, personal de către solicitant sau de către un mandatar, caz în care solicitarea de propuneri specifică departamentul la care trebuie depuse solicitările pe baza unei confirmări de primire semnate și datate."

82. Articolul 173 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Solicitățile se fac prin completarea formularului stabilit în conformitate cu standarde comune în conformitate cu articolul 169a litera (a) și pus la dispoziție de către ordonatorii de credite responsabili și în conformitate cu criteriile prevăzute de actul de bază și în cererea de propuneri.”

(b) Alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Bugetul pentru acțiune sau bugetul de funcționare anexat la solicitare trebuie să fie echilibrat în privința cheltuielilor și veniturilor, sub rezerva dispozițiilor privind posibilele variații ale ratei de schimb, și indică costurile eligibile pentru finanțare de la bugetul comunitar.”



83. Articolul 174 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 174

#### **Dovezi pentru neexcludere**

(Articolul 114 din regulamentul financiar)

Solicitanții declară pe propria răspundere că nu se află în una dintre situațiile enumerate la articolul 93 alineatul (1) și la articolul 94 din regulamentul financiar. În funcție de analiza sa privind riscurile, ordonatorul de credite responsabil poate solicita dovezile menționate la articolul 134. Solicitanților li se cere să furnizeze dovezile în cauză, cu excepția cazului în care există o imposibilitate materială recunoscută de ordonatorul de credite responsabil.”

84. Se inserează următorul articol 174a:

„Articolul 174a

#### **Solicitanții fără personalitate juridică**

(Articolul 114 din regulamentul financiar)

În cazul în care solicitarea unei subvenții este depusă de un solicitant care nu are personalitate juridică, în conformitate cu articolul 114 alineatul (2) litera (a) din regulamentul financiar, reprezentanții aceluși solicitant dovedesc că au capacitatea de a-și asuma obligațiile juridice în numele solicitantului și oferă garanții financiare echivalente celor furnizate de persoanele juridice.”

85. Articolul 175 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 175

#### **Sancțiuni administrative și penalități financiare**

(Articolul 114 din regulamentul financiar)

Se pot aplica penalități financiare sau sancțiuni administrative, sau ambele solicitanților care au făcut declarații false sau au săvârșit erori grave sau care au comis nereguli sau fraudă, în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 134b și proporțional cu valoarea subvențiilor în cauză.

Aceste penalități financiare sau sancțiuni administrative se pot aplica și beneficiarilor care s-au făcut inovatori de neîndeplinirea gravă a obligațiilor contractuale.”

86. Se inserează următoarele articole 175a și 175b:

„Articolul 175a

#### **Criteriile de eligibilitate**

(Articolul 114 din regulamentul financiar)

(1) Criteriile de atribuire se publică în cererea de propuneri.

(2) Criteriile de eligibilitate stabilesc condițiile de participare la o solicitare de propuneri. Aceste criterii se stabilesc în funcție de obiectivele acțiunii și respectă principiile transparenței și nediscriminării.

Articolul 175b

#### **Subvențiile cu valori foarte mici**

[Articolul 114 alineatul (3) din regulamentul financiar]

Subvențiile cu valori foarte mici sunt considerate a fi acele subvenții care sunt mai mici sau egale cu 5 000 EUR.”

87. La articolul 176 alineatul (3), se adaugă următorul paragraf:

„În cazul în care în cererea de propuneri nu s-au solicitat documente justificative și ordonatorul de credite responsabil are îndoieli privind capacitatea financiară și operațională a solicitanților, acesta le poate solicita furnizarea oricăror documente adecvate.”

88. Articolul 178 se modifică după cum urmează:

(a) La alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Ordonatorul de credite responsabil numește o comisie de evaluare a propunerilor, cu excepția cazului în care Comisia decide altfel în cadrul unui program sectorial special. Ordonatorul de credite poate numi această comisie înaintea expirării datei-limită de depunere a propunerilor, menționată la articolul 167 litera (d).”

(b) Se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) Dacă este cazul, ordonatorul de credite responsabil împarte procesul în mai multe etape procedurale. Regulile care reglementează procesul sunt anunțate în solicitarea de propuneri.

În cazul cererilor de propuneri care presupun o procedură în două etape, se solicită depunerea unei propuneri complete în etapa a doua numai solicitanților ale căror propuneri îndeplinesc criteriile de evaluare aplicate în prima etapă.

În cazul solicitărilor de propuneri care presupun o procedură de evaluare în două etape, fac obiectul unei evaluări aprofundate numai propunerile care au trecut de prima etapă, pe baza evaluării efectuate în funcție de o serie limitată de criterii.

Solicitanții ale căror propuneri sunt respinse într-una dintre etape sunt informați în conformitate cu articolul 116 alineatul (3) din regulamentul financiar.

Fiecare etapă ulterioară a procedurii trebuie să fie în mod clar distinctă de precedentă.

Documente și informații identice nu vor fi solicitate de mai multe ori în cursul aceleiași proceduri.

(c) Alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Comisia de evaluare sau, dacă este cazul, ordonatorul de credite responsabil poate cere unui solicitant să furnizeze informații suplimentare sau să clarifice documentele justificative depuse în sprijinul solicitării, în special în caz de erori materiale evidente.

Ordonatorul de credite ține în mod corespunzător evidența contactelor avute cu solicitanții în cursul procedurii.”

89. Articolul 180 alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(a) La paragraful al doilea, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) În cazul subvențiilor pentru o acțiune de 750 000 EUR sau mai mult, în cazul în care valoarea cumulativă a cererilor de plată este de cel puțin 325 000 EUR.”

(b) La paragraful al treilea se adaugă următoarea literă (d):

„(d) Beneficiarilor mai multor subvenții care au furnizat certificate independente oferind garanții echivalente în ceea ce privește sistemul de control și metodologia folosite în pregătirea solicitărilor lor de plată.”

90. Se inserează următorul articol 180a:

„Articolul 180a

#### Forme de subvenții

(Articolul 108a din regulamentul financiar)

(1) Subvențiile comunitare sub forma menționată la articolul 108a alineatul (1) litera (a) din regulamentul financiar sunt calculate pe baza costurilor eligibile, definite drept costuri suportate efectiv de beneficiar și care fac obiectul unei estimări bugetare preliminare care însoțește propunerea și este inclusă în acordul sau decizia de subvenționare.

(2) Sumele forfetare menționate la articolul 108a alineatul (1) litera (b) din regulamentul financiar acoperă, în mod global, anumite costuri necesare desfășurării unei acțiuni sau pentru funcționarea anuală a unui beneficiar, în conformitate cu dispozițiile acordului și pe baza unei estimări.

(3) Finanțarea la rate forfetare, menționată la articolul 108a alineatul (1) litera (c) din regulamentul financiar, acoperă categorii specifice de cheltuieli identificate în mod clar în prealabil, fie prin aplicarea unui procentaj stabilit prealabil, fie prin aplicarea unui barem standard pentru costurile unitare.”

91. Articolul 181 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 181

#### Sume forfetare și finanțări la rate forfetare

(Articolul 108a din regulamentul financiar)

(1) Comisia poate, prin intermediul unei decizii, să autorizeze recurgerea la următoarele:

(a) una sau mai multe sume forfetare cu o valoare unitară mai mică sau egală cu 25 000 EUR, pentru acoperirea uneia sau a mai multor categorii diferite de costuri eligibile;

(b) finanțare la rate forfetare, în special pe baza baremului anexat la Statutul funcționarilor sau în conformitate cu aprobarea anuală a acestuia de către Comisie, pentru costurile de cazare și diurnă pentru cheltuielile de delegație.

Acea decizie stabilește valoarea maximă a totalului acestor finanțări autorizate pentru fiecare subvenție sau tip de subvenție.

(2) Dacă este cazul, sumele forfetare care depășesc o valoare unitară de 25 000 EUR sunt autorizate în actul de bază care prevede condițiile de atribuire și cantumurile maxime.

Aceste cantumuri sunt modificate la fiecare doi ani de către Comisie pe baza unor date statistice sau a unor mijloace obiective similare în conformitate cu articolul 165 alineatul (2).

(3) Decizia sau acordul de subvenționare poate autoriza, sub formă de rate forfetare, finanțarea costurilor indirecte ale beneficiarului până la cel mult 7 % din costurile directe totale eligibile ale acțiunii, cu excepția cazului în care beneficiarul primește o subvenție de funcționare din bugetul comunitar. Plafonul de 7 % poate fi depășit printr-o decizie motivată a Comisiei.

(4) Decizia sau acordul de subvenționare conține toate dispozițiile necesare verificării respectării condițiilor de atribuire a sumelor forfetare sau a finanțării la rate forfetare.”

92. Articolul 184 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 184

#### **Contracte de punere în aplicare**

(Articolul 120 din regulamentul financiar)

(1) Fără a aduce atingere aplicării Directivei 2004/18/CE, în cazul în care punerea în aplicare a acțiunilor asistate impune atribuirea unor contracte de achiziții, beneficiarii subvențiilor atribuie contractul ofertei celei mai avantajoase din punct de vedere economic, adică ofertei care oferă cel mai bun raport preț-calitate, acordându-se atenție evitării conflictelor de interese.

(2) În cazul în care punerea în aplicare a acțiunilor asistate impune atribuirea unor contracte de achiziții cu o valoare mai mare de 60 000 EUR, ordonatorul de credite responsabil poate solicita beneficiarilor să respecte norme speciale, pe lângă cele menționate la alineatul (1).

Aceste norme speciale se bazează pe normele incluse în regulamentul financiar și se stabilesc ținându-se seama în mod corespunzător de valoarea contractelor respective, de volumul relativ al contribuției comunitare în raport cu costul total al acțiunii și de risc. Astfel de norme speciale sunt incluse în decizia sau acordul de subvenționare.”

93. Se inserează următorul articol 184a:

„Articolul 184a

#### **Sprrijin financiar pentru terți**

[Articolul 120 alineatul (2) din regulamentul financiar]

(1) Cu condiția ca obiectivele și rezultatele care trebuie obținute să fie suficient de detaliate în condițiile menționate la articolul 120 alineatul (2) litera (b) din regulamentul financiar, marja de apreciere poate fi considerată epuizată dacă decizia sau acordul de subvenționare precizează de asemenea:

- (a) cantumul minim și maxim al sprijinului financiar care poate fi plătit unui terț și criteriile de determinare a cantumului exact;
- (b) diferitele tipuri de activități care pot primi un astfel de sprijin financiar, pe baza unei liste fixe.

(2) În sensul articolului 120 alineatul (2) litera (c) din regulamentul financiar, cantumul maxim al sprijinului financiar care poate fi plătit terților de către un beneficiar este de 100 000 EUR și maximum 10 000 EUR pentru fiecare terț.”

94. La articolul 185 se adaugă următorul paragraf:

„Raportul privind gestiunea bugetară și financiară este diferit de rapoartele privind punerea în aplicare a bugetului, menționate la articolul 121 din regulamentul financiar.”

95. La articolul 187, „articolul 185” se înlocuiește cu „articolul 121”.

96. La articolul 207 alineatul (1), „articolul 185” se înlocuiește cu „articolul 121”.

97. La articolul 209 alineatul (1), „articolul 185” se înlocuiește cu „articolul 121”.

98. La articolul 210, „articolul 185” se înlocuiește cu „articolul 121”.

99. La articolul 219 alineatul (1), „Secțiunea Garantare a FEOGA” se înlocuiește cu „FEGA”.

100. La articolul 225, „articolul 185” se înlocuiește cu „articolul 121”.

101. În partea II titlul I, titlul se înlocuiește cu următorul text:

„TITLUL I

**(TITLUL II DIN PARTEA II DIN REGULAMENTUL FINANCIAR)**

**FONDURI STRUCTURALE, FONDUL DE COEZIUNE, FONDUL EUROPEAN PENTRU PESCUIT ȘI FONDUL EUROPEAN PENTRU AGRICULTURĂ ȘI DEZVOLTARE RURALĂ**”

102. La articolul 228, „Fondurile structurale și Fondul de Coeziune” se înlocuiește cu „Fondurile structurale, Fondul de Coeziune, Fondul European pentru Pescuit și Fondul European pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală”.

103. La articolul 229, se adaugă următorul alineat (7):

„(7) Estimările creanțelor menționate la articolul 160 alineatul (1a) din regulamentul financiar sunt trimise contabilului spre înregistrare.”

104. Articolul 232 se modifică după cum urmează:

(a) Alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Înainte de încheierea unui acord de finanțare pentru o acțiune care urmează să facă obiectul gestiunii descentralizate, ordonatorul de credite responsabil se asigură, prin verificări de documente și la fața locului, că sistemul de gestiune și control instituit de țara terță beneficiară pentru gestionarea fondurilor comunitare respectă dispozițiile articolului 56 din regulamentul financiar.”

(b) Alineatul (2) se modifică după cum urmează:

(i) literele (a) și (b) se înlocuiesc cu următorul text:

„(a) prin care se asigură respectarea criteriilor prevăzute la articolul 56 alineatele (1) și (2) din regulamentul financiar;

(b) care precizează faptul că, în cazul în care criteriile minime prevăzute la articolul 56 alineatele (1) și (2) din regulamentul financiar nu mai sunt îndeplinite, Comisia poate suspenda sau rezilia aplicarea acordului;”;

(ii) la litera (c), trimiterea la „articolul 53 alineatul (5)” se înlocuiește cu „articolul 53c”.

(iii) litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) de stabilire a mecanismelor de corecție financiară menționate la articolul 53c din regulamentul financiar și specificate la articolul 42 din prezentul regulament, în special în ceea ce privește recuperarea prin compensare, în cazul în care acțiunea este complet descentralizată.”;

(iv) se adaugă următoarea literă (e):

„(e) dispozițiile privind publicarea numelor beneficiarilor fondurilor provenite din buget.”

(c) Se adaugă următorul alineat (3):

„(3) Dispozițiile menționate la alineatul (2) litera (e) impun țării terțe să publice informațiile menționate la articolul 169 alineatul (2), în conformitate cu o prezentare standard, într-un loc dedicat și ușor accesibil de website-ul său. În cazul în care publicarea pe internet nu este posibilă, informațiile sunt publicate prin orice alt mijloc adecvat, inclusiv în jurnalul oficial național.

Publicarea se face în cursul primei jumătăți a anului următor închiderii exercițiului bugetar pentru care fondurile sunt atribuite țării terțe.

Țara terță transmite Comisiei adresa locului de publicare, iar în locul dedicat de pe site-ul internet al Comisiei, menționat la articolul 169 alineatul (1), se face trimitere la această adresă. În cazul în care informațiile sunt publicate printr-un alt mijloc, țara terță comunică Comisiei toate detaliile privind mijlocul folosit.”

105. Se inserează următorul articol 233a:

„Articolul 233a

**Dezangajarea automată a angajamentelor divizate, utilizate în programe multianuale**

[Articolul 166 alineatul (3) din regulamentul financiar]

(1) Următoarele elemente nu se includ în calculul dezangajării automate, prevăzute la articolul 166 alineatul (3) litera (a) din regulamentul financiar:

(a) partea angajamentelor bugetare care a făcut obiectul unei declarații de cheltuieli, dar a cărei rambursare a fost întreruptă sau suspendată de către Comisie la data de 31 decembrie a anului n + 3;

- (b) acea parte a angajamentelor bugetare pentru care nu a fost posibil să se facă o plată sau o declarație de cheltuieli din motive de forță majoră, care afectează grav punerea în aplicare a programului.

Autoritățile naționale care invocă forța majoră, în conformitate cu primul paragraf litera (b), trebuie să demonstreze consecințele directe asupra punerii în aplicare a întregului program sau a unei părți din program.

(2) Comisia informează țările beneficiare și autoritățile implicate în timp util în cazul în care există riscul dezangajării automate. Comisia informează țările beneficiare și autoritățile implicate cu privire la suma în cauză, care reiese din informațiile pe care le deține. Țările beneficiare au la dispoziție două luni de la data primirii acestor informații pentru a-și exprima acordul față de suma respectivă sau pentru a formula observații. Comisia efectuează dezangajarea automată în termen de nouă luni de la termenul-limită precizat la articolul 166 alineatul (3) literele (a) și (b) din regulamentul financiar.

(3) În cazul dezangajării automate, contribuția financiară comunitară la programele în cauză se reduce pentru anul respectiv cu suma dezangajată automat. Țara beneficiară prezintă un plan de finanțare revizuit, care repartizează reducerea ajutorului între priorități și măsuri, dacă este cazul. În caz contrar, Comisia reduce proporțional suma alocată fiecărei axe prioritare și fiecărei măsuri.”

106. Articolul 237 se modifică după cum urmează:

- (a) La alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Articolele 118-121, cu excepția definiției, articolul 122 alineatele (3) și (4), articolele 123, 126-129, articolul 131 alineatele (3)-(6), articolul 139 alineatul (2), articolele 140-146, articolele 148, 151, 152 și 158a nu se aplică contractelor de achiziții încheiate de sau în numele autorităților contractante menționate la articolul 167 alineatul (1) literele (a) și (b) din regulamentul financiar.”

- (b) Alineatul (3) se elimină.

107. La articolul 240, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Anunțul de atribuire se trimite după semnarea contractului, cu excepția cazului în care, dacă mai este necesar, contractul a fost declarat secret sau dacă execuția contractului trebuie însoțită de măsuri speciale de securitate sau dacă protecția intereselor esențiale ale

Uniunii Europene sau ale țării beneficiare o impun și în cazul în care publicarea anunțului de atribuire este considerată a fi inadecvată.”

108. La articolul 241 alineatul (1), paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Contractele cu o valoare mai mică sau egală cu 10 000 EUR pot fi atribuite pe baza unei singure oferte.”

109. La articolul 242 alineatul (1), se adaugă următoarea literă (h):

„(h) pentru contractele declarate secrete sau a căror execuție trebuie însoțită de măsuri speciale de securitate sau atunci când protecția intereselor esențiale ale Uniunii Europene sau ale țării beneficiare o impun.”

110. Articolul 243 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

- (a) la litera (b), „30 000 EUR” se înlocuiește cu „60 000 EUR”.

- (b) litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) pentru contracte cu o valoare mai mică decât 60 000 EUR: procedură de negociere competitivă în sensul alineatului (2)”;

- (c) Paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Contractele cu o valoare mai mică sau egală cu 10 000 EUR pot fi atribuite pe baza unei singure oferte.”

111. La articolul 244 alineatul (1), se adaugă următoarele litere (f), (g) și (h):

„(f) pentru contractele declarate secrete sau a căror execuție trebuie însoțită de măsuri speciale de securitate sau atunci când protecția intereselor esențiale ale Uniunii Europene sau ale țării beneficiare o impun;

- (g) pentru contracte pentru bunuri cotate și achizițiile pe o piață de mărfuri;

(h) pentru contracte pentru achizițiile în condiții deosebit de avantajoase, fie de la un furnizor care își încetează definitiv activitățile comerciale, fie de la administratori sau lichidatori ai unui faliment, un acord cu creditorii sau o procedură similară în conformitate cu legislația națională.”

112. La articolul 245 alineatul (1), paragraful al doilea se înlocuiește cu următorul text:

„Contractele cu o valoare mai mică sau egală cu 10 000 EUR pot fi atribuite pe baza unei singure oferte.”

113. La articolul 246 alineatul (1) primul paragraf, se adaugă următoarea literă (e):

„(e) pentru contractele declarate secrete sau a căror execuție trebuie însoțită de măsuri speciale de securitate sau atunci când protecția intereselor esențiale ale Uniunii Europene sau ale țării beneficiare o impun.”

114. Articolul 253 se modifică după cum urmează:

- (a) La alineatul (1) se adaugă următoarea literă (e):

„(e) în cazul în care este în interesul Comunității să fie unicul donator în ceea ce privește o acțiune și în special pentru a asigura vizibilitatea unei acțiuni comunitare.”

- (b) La alineatul (2) se adaugă următorul paragraf:

„Cu toate acestea, în cazul prevăzut la alineatul (1) litera (e), motivele sunt prezentate în decizia de finanțare a Comisiei.”

115. Articolul 258 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 258

**Delegări din partea instituțiilor către oficii europene interinstituționale**

(Articolele 171 și 174 a din regulamentul financiar)

Fiecare instituție este responsabilă de angajamentele bugetare. Instituțiile pot delega directorului oficiului european interinstituțional în cauză toate actele ulterioare, în special angajamentele juridice, validarea cheltuielilor, autorizarea plăților și executarea veniturilor, și stabilesc limitele și condițiile acestor delegări de competențe.”

116. Se inserează următorul articol 258a:

„Articolul 258a

**Norme speciale privind Oficiul pentru Publicații Oficiale**

(Articolele 171 și 174 a din regulamentul financiar)

În ceea ce privește Oficiul pentru Publicații Oficiale (Oficiul pentru Publicații), fiecare instituție decide asupra politicii sale în materie de publicare.

Veniturile nete rezultate din vânzarea publicațiilor se reutilizează ca venituri atribuite de către instituția care este autorul publicațiilor în cauză, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul financiar.”

117. Articolul 261 se elimină.

118. În partea II, se inserează următorul titlul VI:

„TITLUL VI

**(TITLUL VII DIN PARTEA II DIN REGULAMENTUL FINANCIAR)**

**EXPERTI**

119. Se adaugă următorul articol 265a:

„Articolul 265a

**Experți externi**

(Articolul 179 a din regulamentul financiar)

(1) Pentru valori inferioare pragurilor prevăzute la articolul 158 alineatul (1) litera (a), se pot selecta experți externi pe baza procedurii stabilite la alineatul (2) din prezentul articol pentru sarcini care implică, în special, evaluarea de propuneri și asistența tehnică.

(2) O invitație de manifestare a interesului este publicată în special în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau website-ul instituției în cauză, pentru a asigura o publicitate cât mai largă în rândul candidaților potențiali și a întocmi o listă cu experți.

Perioada de validitate a listei întocmite ca urmare a invitației de manifestare a interesului nu depășește durata programului multianual.

Orice persoană interesată poate să își depună candidatura în orice moment pe parcursul perioadei de validitate a listei, cu excepția ultimelor trei luni din perioada în cauză.

(3) Experții externi nu figurează pe lista menționată la alineatul (2) dacă sunt în una dintre situațiile de excludere menționate la articolul 93 din regulamentul financiar.

(4) Experții externi care figurează pe lista menționată la alineatul (2) sunt selectați pe baza capacității acestora de a îndeplini sarcinile menționate la alineatul (1) și în conformitate cu principiile nediscriminării, egalității de tratament și absenței conflictelor de interese.”

120. Articolul 269 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 269

**Gestiunea descentralizată a ajutoarelor de preaderare**

(Articolul 53c din regulamentul financiar)

În ceea ce privește ajutoarele de preaderare menționate în Regulamentul (CEE) nr. 3906/89 al Consiliului (\*) și în Regulamentul (CE) nr. 555/2000 al Consiliului (\*\*), normele privind verificările prevăzute la articolul 35 nu afectează gestiunea descentralizată aplicată deja cu țările candidate în cauză.

(\*) JO L 375, 23.12.1989, p. 11.

(\*\*) JO L 68, 16.3.2000, p. 3.”

121. La articolul 271, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 aprilie 2007.

„(1) Pragurile și sumele prevăzute la articolele 54, 67, 119, 126, 128, 129, 130, 135, 151, 152, 164, 172, 173, 175b, 180, 181, 182, 226, 241, 243, 245 și 250 se actualizează la fiecare trei ani în funcție de variațiile indicelui prețurilor la consum în Comunitate.”

*Articolul 2*

Procedurile de achiziții publice și de atribuire de subvenții lansate înainte de 1 mai 2007 continuă să facă obiectul normelor aplicabile la data lansării procedurilor respective.

*Articolul 3*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 mai 2007.

Cu toate acestea, punctul 45 litera (d) de la articolul 1 se aplică de la 1 ianuarie 2008, și punctul 59 de la articolul 1 se aplică de la 1 ianuarie 2009.

Pentru Comisie  
Dalia GRYBAUSKAITĖ  
Membru al Comisiei

## REGULAMENTUL (CE) NR. 479/2007 AL COMISIEI

din 27 aprilie 2007

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2076/2005 de stabilire a dispozițiilor tranzitorii de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004, (CE) nr. 854/2004 și (CE) nr. 882/2004 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004 și (CE) nr. 854/2004

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 853/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a unor norme specifice de igienă care se aplică alimentelor de origine animală <sup>(1)</sup>, în special articolul 9,având în vedere Regulamentul (CE) nr. 854/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 de stabilire a normelor specifice de organizare a controalelor oficiale privind produsele de origine animală destinate consumului uman <sup>(2)</sup>, în special articolul 16,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 al Comisiei <sup>(3)</sup> stabilește dispoziții tranzitorii de aplicare a Regulamentelor (CE) nr. 853/2004, (CE) nr. 854/2004 și (CE) nr. 882/2004 ale Parlamentului European și ale Consiliului.
- (2) Articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2074/2005 al Comisiei <sup>(4)</sup> prevede modele de certificat de sănătate animală pentru importurile anumitor produse de origine animală în sensul Regulamentului (CE) nr. 853/2004. Aceste produse sunt stabilite în anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 2074/2005 și cuprind pulpe de broască și melci, gelatină, colagen, produse pescărești, moluște bivalve vii, precum și miere și alte produse apicole.
- (3) Articolul 7 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 prevede o derogare de la anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 2074/2005 pentru produsele menționate în acea anexă și care pot fi importate în Comunitate până la 1 mai 2007. Certificatele de import relevante ale acestor produse au fost emise în

conformitate cu normele comunitare armonizate aflate în vigoare înainte de 1 ianuarie 2006, după caz, și în conformitate cu normele naționale puse în aplicare de statele membre înainte de această dată, în alte cazuri.

- (4) În vederea evitării perturbării comerțului și a oricăror dificultăți administrative la punctele de intrare în Comunitate datorită adaptării întârziate a sistemului de certificare a țărilor terțe la noul regim de certificare introdus prin Regulamentul (CE) nr. 2074/2005, utilizarea certificatelor emise în temeiul regimului de certificare anterior și semnate înainte de 1 mai 2007 trebuie permisă și după 1 mai 2007 până la 30 iunie 2007 pentru importurile în Comunitate ale produselor stabilite în anexa VI la regulamentul menționat anterior.

- (5) Uleiul de pește este inclus în definiția produselor pescărești. În anexa III la Regulamentul (CE) nr. 853/2004 s-au stabilit cerințe specifice cu privire la producția și introducerea pe piață a uleiului de pește pentru consumul uman. Cu toate acestea, articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 prevede o derogare de la anexa menționată anterior, până la 31 octombrie 2007, pentru unitățile din țările terțe care produc ulei de pește destinat consumului uman. Prin urmare, trebuie prevăzute dispoziții tranzitorii până la 31 decembrie 2007 pentru autorizarea importului în Comunitate a acestor produse însoțite de certificate emise în conformitate cu normele naționale aplicabile înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 1664/2006 al Comisiei.

- (6) Articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 permite anumitor țări terțe, care nu au fost supuse încă controlului comunitar, exportul în Comunitate de moluște bivalve vii și produse pescărești, în anumite condiții. Aceste produse trebuie să fie însoțite de modelele de certificat de sănătate stabilite de Deciziile 95/328/CE <sup>(5)</sup> și 96/333/CE <sup>(6)</sup> ale Comisiei, care conțin numai atestarea privind aspectele referitoare la sănătatea publică. În scopul sănătății animale, aceste modele de certificat de sănătate trebuie suplimentate cu certificatele introduse prin Regulamentul (CE) nr. 2074/2005, care cuprind atât aspecte referitoare la sănătatea publică, cât și la cea animală. Prin urmare, din motive de claritate și certitudine juridică și în vederea reducerii sarcinii administrative, este necesar să se facă referire numai la certificatele introduse prin Regulamentul (CE) nr. 2074/2005.

<sup>(1)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 55. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Consiliului (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 139, 30.4.2004, p. 206. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006.

<sup>(3)</sup> JO L 338, 22.12.2005, p. 83. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1666/2006 (JO L 320, 18.11.2006, p. 47).

<sup>(4)</sup> JO L 338, 22.12.2005, p. 27. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1664/2006 (JO L 320, 18.11.2006, p. 13).

<sup>(5)</sup> JO L 191, 12.8.1995, p. 32. Decizie, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 2004/109/CE (JO L 32, 5.2.2004, p. 17).

<sup>(6)</sup> JO L 127, 25.5.1996, p. 33.



(7) Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 trebuie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 2076/2005 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 7, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Prin derogare de la anexa VI la Regulamentul (CE) 2074/2005:

(a) produsele menționate în această anexă, pentru care s-a emis un certificat în conformitate cu normele comunitare armonizate aflate în vigoare înainte de 1 ianuarie 2006, după caz, și în conformitate cu normele naționale puse în aplicare de statele membre înainte de această dată în alte cazuri, completat și semnat înainte de 1 mai 2007, pot fi importate în Comunitate până la 30 iunie 2007;

(b) uleiul de pește, pentru care s-a emis un certificat în conformitate cu normele naționale aplicabile înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului (CE) nr. 2074/2005 al Comisiei, completat și semnat înainte de 31 octombrie

2007, poate fi importat în Comunitate până la 31 decembrie 2007.”

2. La articolul 17 alineatul (2), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) Autoritatea competentă a statului membru importator trebuie să asigure că aceste produse importate sunt comercializate numai pe propria piață internă sau pe piețe interne care permit aceleași importuri; și”

3. La articolul 17 alineatul (2) se adaugă următoarea literă (c):

„(c) Autoritatea competentă a țării sau a teritoriului terț ia măsurile necesare pentru a se asigura că aceste produse importate sunt însoțite, începând cu 31 octombrie 2007, de modelele de certificate de sănătate stabilite în anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 2074/2005.

Cu toate acestea, aceste produse, pentru care s-a emis un certificat completat și semnat în conformitate cu normele naționale aplicabile înainte de 31 octombrie 2007, pot fi importate în Comunitate până la 31 decembrie 2007.”

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*  
Markos KYPRIANOU  
*Membru al Comisiei*

**REGULAMENTUL (CE) NR. 480/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1555/96 în ceea ce privește nivelurile de declanșare a drepturilor suplimentare pentru castraveți și cireșe, altele decât vișine**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2200/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a pieței în sectorul fructelor și legumelor<sup>(1)</sup>, în special articolul 33 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1555/96 al Comisiei din 30 iulie 1996 de stabilire a normelor de aplicare a drepturilor de import suplimentare în sectorul fructelor și legumelor<sup>(2)</sup> prevede o monitorizare a importurilor de produse menționate în anexa sa. Această monitorizare se efectuează în conformitate cu normele prevăzute la articolul 308d din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar<sup>(3)</sup>.
- (2) Pentru aplicarea articolului 5 alineatul (4) din Acordul privind agricultura<sup>(4)</sup> încheiat în cadrul negocierilor comerciale multilaterale din Runda Uruguay și pe baza

ultimelor date disponibile pentru 2004, 2005 și 2006, este necesar să se modifice nivelurile de declanșare a drepturilor suplimentare pentru castraveți și cireșe, altele decât vișine.

- (3) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1555/96 trebuie modificat în consecință.
- (4) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a fructelor și legumelor proaspete,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Anexa la Regulamentul (CE) nr. 1555/96 se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 mai 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Mariann FISCHER BOEL

*Membre al Comisiei*

<sup>(1)</sup> JO L 297, 21.11.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 47/2003 al Comisiei (JO L 7, 11.1.2003, p. 64).

<sup>(2)</sup> JO L 193, 3.8.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1822/2006 (JO L 351, 13.12.2006, p. 7).

<sup>(3)</sup> JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 (JO L 62, 1.3.2007, p. 6).

<sup>(4)</sup> JO L 336, 23.12.1994, p. 22.

## ANEXĂ

## „ANEXĂ

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclaturii Combinată, textul descrierii mărfurilor este considerat ca având doar o valoare orientativă. Domeniul de aplicare a drepturilor suplimentare este determinat, în cadrul prezentei anexe, de sfera de aplicare a codurilor NC în forma existentă la momentul adoptării prezentului regulament.

| Număr de ordine | Cod NC   | Descrierea mărfurilor   | Perioada de aplicare                                | Niveluri de declanșare (în tone) |
|-----------------|--|---|---|----------------------------------|
| 78.0015         | 0702 00 00   | Tomate  | — de la 1 octombrie la 31 mai                       | 260 852                          |
| 78.0020         |  |   | — de la 1 iunie la 30 septembrie                    | 18 281                           |
| 78.0065         | 0707 00 05   | Castraveți  | — de la 1 mai la 31 octombrie                       | 3 462                            |
| 78.0075         |  |   | — de la 1 noiembrie la 30 aprilie                   | 7 332                            |
| 78.0085         | 0709 10 00   | Anghinare   | — de la 1 noiembrie la 30 iunie                     | 5 770                            |
| 78.0100         | 0709 90 70   | Dovlecei  | — de la 1 ianuarie la 31 decembrie                  | 37 250                           |
| 78.0110         | 0805 10 20   | Portocale   | — de la 1 decembrie la 31 mai                       | 271 744                          |
| 78.0120         | 0805 20 10   | Clementine  | — de la 1 noiembrie până la sfârșitul lui februarie | 116 637                          |
| 78.0130         | 0805 20 30<br>0805 20 50<br>0805 20 70<br>0805 20 90 | Mandarine (inclusiv tangerine și satsumas); wilkings și hibrizi similari de citrice | — de la 1 noiembrie până la sfârșitul lui februarie | 91 359                           |
| 78.0155         | 0805 50 10   | Lămâi   | — de la 1 iunie la 31 decembrie                     | 324 362                          |
| 78.0160         |  |   | — de la 1 ianuarie la 31 mai                        | 35 247                           |
| 78.0170         | 0806 10 10   | Struguri de masă  | — de la 21 iulie la 20 noiembrie                    | 189 604                          |
| 78.0175         | 0808 10 80   | Mere  | — de la 1 ianuarie la 31 august                     | 1 026 501                        |
| 78.0180         |  |   | — de la 1 septembrie la 31 decembrie                | 51 941                           |
| 78.0220         | 0808 20 50   | Pere  | — de la 1 ianuarie la 30 aprilie                    | 309 624                          |
| 78.0235         |  |   | — de la 1 iulie la 31 decembrie                     | 45 069                           |
| 78.0250         | 0809 10 00   | Caise   | — de la 1 iunie la 31 iulie                         | 4 569                            |
| 78.0265         | 0809 20 95   | Cireșe, altele decât vișinele   | — de la 21 mai la 10 august                         | 114 530                          |
| 78.0270         | 0809 30  | Piersici, inclusiv piersici fără puf și nectarine                                   | — de la 11 iunie la 30 septembrie                   | 17 411                           |
| 78.0280         | 0809 40 05   | Prune   | — de la 11 iunie la 30 septembrie                   | 11 155”                          |

## REGULAMENTUL (CE) NR. 481/2007 AL COMISIEI

din 27 aprilie 2007

## de modificare a Regulamentului (CE) nr. 817/2006 de reînnoire a măsurilor restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 798/2004

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

lamentul (CE) nr. 817/2006 ar trebui, prin urmare, modificată în consecință.

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

- (3) Pentru a garanta eficiența măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare de îndată,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 817/2006 din 29 mai 2006 privind anumite măsuri restrictive instituite împotriva Birmaniei/Myanmar <sup>(1)</sup>, și în special articolul 12 litera (b),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

întrucât:

*Articolul 1*

- (1) Anexa III la Regulamentul (CE) nr. 817/2006 enumeră persoanele care fac obiectul înghețării fondurilor și resurselor economice, în conformitate cu articolul 6 din regulamentul menționat.

Anexa III la Regulamentul (CE) nr. 817/2006 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*

- (2) Decizia 2007/248/PESC a Consiliului <sup>(2)</sup> modifică anexa la Poziția comună 2004/318/PESC <sup>(3)</sup>. Anexa III la Regu-

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

Pentru Comisie  
Eneko LANDÁBURU  
Director general pentru relații externe

<sup>(1)</sup> JO L 148, 2.6.2006, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1411/2006 (JO L 267, 27.9.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> JO L 107, 25.4.2007, p. 8.

<sup>(3)</sup> JO L 116, 29.4.2006, p. 77.

## ANEXĂ

## Lista persoanelor menționate la articolele 6, 7 și 12

Note privind tabelul:

1. Pseudonimele sau variațiile ortografice se indică prin mențiunea „alias”
2. „d.n.” indică data nașterii

## A. CONSILIUL DE STAT PENTRU PACE ȘI DEZVOLTARE (CSPD)

|      | Nume (și nume alternative posibile)         | Informații de identificare [funcție/titlu, data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului/cărții de identitate, soț/soție sau fiul/fiica lui ...] | Sex (M/F) |
|------|---|--|-----------|
| A1a  | Generalisim Than Shwe                       | Președinte, d.n. 2.2.1933  | M         |
| A1b  | Kyaing Kyaing                               | Soția generalisimului Than Shwe  | F         |
| A1c  | Thandar Shwe                                | Fiica generalisimului Than Shwe  | F         |
| A1ci | Maior Zaw Phyo Win                          | Soțul dnei Thandar Shwe<br>Director adjunct la Ministerul Comerțului, secția export  | M         |
| A1d  | Khin Pyone Shwe                             | Fiica generalisimului Than Shwe  | F         |
| A1e  | Aye Aye Thit Shwe                           | Fiica generalisimului Than Shwe  | F         |
| A1f  | Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing          | Fiul generalisimului Than Shwe   | M         |
| A1g  | Khin Thanda                                 | Soția lui Tun Naing Shwe   | F         |
| A1h  | Kyaing San Shwe                             | Fiul generalisimului Than Shwe   | M         |
| A1i  | Dr Khin Win Sein                            | Soția lui Kyaing San Shwe  | F         |
| A1j  | Thant Zaw Shwe alias Maung Maung            | Fiul generalisimului Than Shwe   | M         |
| A1k  | Dewar Shwe                                  | Fiica generalisimului Than Shwe  | F         |
| A1l  | Kyi Kyi Shwe                                | Fiica generalisimului Than Shwe  | F         |
| A2a  | Vice-generalisim Maung Aye                  | Vicepreședinte, d.n. 25.12.1937  | M         |
| A2b  | Mya Mya San                                 | Soția vice-generalisimului Maung Aye   | F         |
| A2c  | Nandar Aye                                  | Fiica vice-generalisimului Maung Aye, soția maiorului Pye Aung (D17g)  | F         |
| A3a  | General Thura Shwe Mann                     | Șeful statului major, coordonatorul operațiunilor speciale (armate, navale și ale forțelor aeriene) d.n. 11.7.1947   | M         |
| A3b  | Khin Lay Thet                               | Soția Generalului Thura Shwe Mann d.n. 19.6.1947   | F         |
| A3c  | Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko | Fiul Generalului Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company d.n. 19.6.1977 nr. pașaport CM102233  | M         |
| A3d  | Khin Hnin Thandar                           | Soția lui Aung Thet Mann   | F         |
| A3e  | Toe Naing Mann                              | Fiul lui Shwe Mann d.n. 29.6.1978  | M         |
| A3f  | Zay Zin Latt                                | Soția lui Toe Naing Mann; Fiica lui Khin Shwe (ref J5a) d.n. 24.3.1981   | F         |

|      | Nume (și nume alternative posibile)     | Informații de identificare [funcție/titlu, data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului/cărții de identitate, soț/soție sau fiul/fiica lui ...] | Sex (M/F) |
|------|---|--|-----------|
| A4a  | Gen Soe Win                             | Prim-ministru din 19.10.2004, anul nașterii 1946   | M         |
| A4b  | Than Than Nwe                           | Soția lui -Gen Soe Win   | F         |
| A5a  | Gen.-lt. Thein Sein                     | Secretar 1 (din 19.10.2004) și adjutant general  | M         |
| A5b  | Khin Khin Win                           | Soția gen.-lt. Thein Sein  | F         |
| A6a  | Gen.-lt (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo | (Thiha Thura este un titlu) Intendent general  | M         |
| A6b  | Khin Saw Hnin                           | Soția gen.-lt (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo  | F         |
| A7a  | Gen.-lt Kyaw Win                        | Șeful biroului de operațiuni speciale 2 (Statul Kayah), responsabil USDA   | M         |
| A7b  | San San Yee alias San San Yi            | Soția gen.-lt. Kyaw Win  | F         |
| A7c  | Nyi Nyi Aung                            | Fiul gen.-lt Kyaw Win  | M         |
| A7d  | San Thida Win                           | Soția lui Nyi Nyi Aung   | F         |
| A7e  | Min Nay Kyaw Win                        | Fiul gen.-lt. Kyaw Win   | M         |
| A7f  | Dr Phone Myint Htun                     | Fiul gen.-lt. Kyaw Win   | M         |
| A7g  | San Sabai Win                           | Soția dr Phone Myint Htun  | F         |
| A8a  | Gen.-lt Tin Aye                         | Șeful Serviciilor de mentenanță, conducător al UMEH  | M         |
| A8b  | Kyi Kyi Ohn                             | Soția gen.-lt. Tin Aye   | F         |
| A8c  | Zaw Min Aye                             | Fiul gen.-lt. Tin Aye  | M         |
| A9a  | Lt-Gen Ye Myint                         | Șeful biroului de operațiuni speciale 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)   | M         |
| A9b  | Tin Lin Myint                           | Soția gen.-lt. Ye Myint, d.n. 25.1.1947  | F         |
| A9c  | Theingi Ye Myint                        | Fiica gen.-lt. Ye Myint  | F         |
| A9d  | Aung Zaw Ye Myint                       | Fiul gen.-lt. Ye Myint, compania de construcții Yetagun Construction Co  | M         |
| A9e  | Kay Khaing Ye Myint                     | Fiica gen.-lt. Ye Myint  | F         |
| A10a | Lt-Gen Aung Htwe                        | Comandantul instruirii forțelor armate   | M         |
| A10b | Khin Hnin Wai                           | Soția gen.-lt Aung Htwe  | F         |
| A11a | Gen.-lt Khin Maung Than                 | Șeful biroului de operațiuni speciale 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan)  | M         |
| A11b | Marlar Tint                             | Soția gen.-lt. Khin Maung Than   | F         |
| A12a | Gen.-lt Maung Bo                        | Șeful biroului de operațiuni speciale 4 (Karen, Mon, Tenasserim)   | M         |
| A12b | Khin Lay Myint                          | Soția gen.-lt. Maung Bo  | F         |

|      | Nume (și nume alternative posibile) | Informații de identificare [funcție/titlu, data și locul nașterii (d.n. și l.n.), numărul pașaportului/cărții de identitate, soț/soție sau fiul/fiica lui ...] | Sex (M/F) |
|------|-------------------------------------|--|-----------|
| A12c | Kyaw Swa Myint                      | Fiul gen.-lt. Maung Bo, om de afaceri  | M         |
| A13a | Gen.-lt Myint Swe                   | Șeful biroului de operațiuni speciale 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)  | M         |
| A13b | Khin Thet Htay                      | Soția gen.-lt. Myint Swe   | F         |

#### B. COMANDANȚI REGIONALI

|      | Numele                              | Informații de identificare (inclusiv comanda) | Sex (M/F) |
|------|-------------------------------------|---|-----------|
| B1a  | Gen.-mr Hla Htay Win                | Rangoon (Yangon)                              | M         |
| B1b  | Mar Mar Wai                         | Soția gen.-mr. Hla Htay Win                   | F         |
| B2a  | Gen. de brigadă Thaung Aye          | Est [Statul Shan (Sud)]                       | M         |
| B2b  | Thin Myo Myo Aung                   | Soția gen. de brigadă Thaung Aye              | F         |
| B3a  | Gen.-mr Thar Aye alias Tha Aye      | Nord-vest (Divizia Sagaing)                   | M         |
| B3b  | Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing | Soția gen.-mr. Thar Aye                       | F         |
| B4a  | Gen. de brigadă Khin Zaw Oo         | Zona de coastă (Divizia Tanintharyi)          | M         |
| B5a  | Gen. de brigadă Aung Than Htut      | Nord-est [Statul Shan (Nord)]                 | M         |
| B6a  | Gen.-mr Khin Zaw                    | Centru (Divizia Mandalay )                    | M         |
| B6b  | Khin Pyone Win                      | Soția gen.-mr Khin Zaw                        | F         |
| B6c  | Kyi Tha Khin Zaw                    | Fiul gen.-mr Khin Zaw                         | M         |
| B6d  | Su Khin Zaw                         | Fiica gen.-mr. Khin Zaw                       | F         |
| B7a  | Gen. de brigadă Maung Shein         | Vest (Statul Rakhine)                         | M         |
| B8a  | Gen.-mr Thura Myint Aung            | Sud-vest (Divizia Irrawaddy)                  | M         |
| B8b  | Than Than Nwe                       | Soția gen.-mr. Thura Myint Aung               | F         |
| B9a  | Gen.-mr Ohn Myint                   | Nord (Statul Kachin)                          | F         |
| B9b  | Nu Nu Swe                           | Soția gen.-mr. Ohn Myint                      | F         |
| B9c  | Kyaw Thiha                          | Fiul gen.-mr. Ohn Myint                       | M         |
| B9d  | Nwe Ei Ei Zin                       | Soția lui Kyaw Thiha                          | F         |
| B10a | Gen.-mr Ko Ko                       | Sud (Divizia Bago)                            | M         |
| B10b | Sao Nwan Khun Sum                   | Soția gen.-mr. Ko Ko                          | F         |
| B11a | Gen. de brigadă Thet Naing Win      | Sud-est (Statul Mon)                          | M         |
| B12a | Gen.-mr. Min Aung Hlaing            | Triunghi [Statul Shan (Est)]                  | M         |

|      | Numele                   | Informații de identificare (inclusiv comanda)    | Sex (M/F) |
|------|--------------------------|--|-----------|
| B13a | Gen. de brigadă Wai Lwin | Naypyidaw (o nouă funcție de comandant regional) | M         |
| B13b | Swe Swe Oo               | Soția gen. de brigadă Wai Lwin                   | F         |
| B13c | Wai Phyo                 | Fiul gen. de brigadă Wai Lwin                    | M         |
| B13d | Lwin Yamin               | Fiica gen. de brigadă Wai Lwin                   | F         |

### C. ADJUNCȚII COMANDANȚILOR REGIONALI

|      | Numele                               | Informații de identificare (inclusiv comanda) | Sex (M/F) |
|------|--------------------------------------|---|-----------|
| C1a  | Col. Kyaw Kyaw Tun                   | Rangoon (Yangon)                              | M         |
| C1b  | Khin May Latt                        | Soția col. Kyaw Kyaw Tun                      | F         |
| C2a  | Gen. de brigadă Nay Win              | Centru  | M         |
| C2b  | Nan Aye Mya                          | Soția gen. de brigadă Nay Win                 | F         |
| C3a  | Gen. de brigadă Tin Maung Ohn        | Nord-vest                                     | M         |
| C4a  | Gen. de brigadă San Tun              | Nord  | M         |
| C4b  | Tin Sein                             | Soția gen. de brigadă San Tun                 | F         |
| C5a  | Gen. de brigadă Hla Myint            | Nord-est                                      | M         |
| C5b  | Su Su Hlaing                         | Soția gen. de brigadă Hla Myint               | F         |
| C6a  | Gen. de brigadă Wai Lin              | Triunghi                                      | M         |
| C7a  | Gen. de brigadă Win Myint            | Est   | M         |
| C8a  | Col. Zaw Min                         | Sud-est                                       | M         |
| C8b  | Nyunt Nyunt Wai                      | Soția col. Zaw Min                            | F         |
| C9a  | Gen. de brigadă Hone Ngaing/Hon Ngai | Zona de coastă                                | M         |
| C10a | Gen. de brigadă Thura Maung Ni       | Sud   | M         |
| C10b | Nan Myint Sein                       | Soția gen. de brigadă Thura Maung Ni          | F         |
| C11a | Gen. de brigadă Tint Swe             | Sud-vest                                      | M         |
| C11b | Khin Thaug                           | Soția gen. de brigadă Tint Swe                | F         |
| C11c | Ye Min alias: Ye Kyaw Swar Swe       | Soția gen. de brigadă Tint Swe                | M         |
| C11d | Su Mon Swe                           | Soția lui Ye Min                              | F         |
| C12a | Gen. de brigadă Tin Hlaing           | Vest  | M         |



D. **MINIȘTRI**

|      | Numele                          | Informații de identificare (inclusiv ministerul)  | Sex (M/F) |
|------|---------------------------------|---|-----------|
| D3a  | Gen.-mr. Htay Oo                | Agricultură și Irigații (din 18.9.2004) (portofoliu anterior: Cooperativele, din 25.8.2003); Secretar general al USDA | M         |
| D3b  | Ni Ni Win                       | Soția gen.-mr. Htay Oo  | F         |
| D3c  | Thein Zaw Nyo                   | Cadet Fiul gen.-mr.Htay Oo  | M         |
| D4a  | Gen. de brigadă Tin Naing Thein | Comerț (din 18.9.2004), portofoliu anterior: ministru adjunct al Silviculturii  | M         |
| D4b  | Aye Aye                         | Soția gen. de brigadă Tin Naing Thein   | F         |
| D5a  | Gen.-mr. Saw Tun                | Construcții (din 15.6.1995), d.n. 8.5.1935  | M         |
| D5b  | Myint Myint Ko                  | Soția gen.-mr. Saw Tun, d.n. 11.1.1945  | F         |
| D5c  | Me Me Tun                       | Fiica gen.-mr. Saw Tun, d.n. 26.10.1967, pașaport nr. 415194  | F         |
| D5d  | Maung Maung Lwin                | Soțul dnei Me Me Tun, d.n. 2.1.1969   | M         |
| D6a  | Gen.-mr. Tin Htut               | Cooperative (din 15.5.2006)   | M         |
| D6b  | Tin Tin Nyunt                   | Soția gen.-mr. Tin Htut   | F         |
| D7a  | Gen.-mr. Khin Aung Myint        | Cultură (din 15.5.2006)   | M         |
| D7b  | Khin Phyone                     | Soția gen.-mr. Khin Aung Myint  | F         |
| D8a  | Dr. Chan Nyein                  | Educație (din 10.8.2005) portofoliu anterior: ministru adjunct al Științei și Tehnologiei                             | M         |
| D8b  | Sandar Aung                     | Soția dr. Chan Nyein  | F         |
| D9a  | Col. Zaw Min                    | Energie electrică (1) (din 15.5.2006)   | M         |
| D9b  | Khin Mi Mi                      | Soția col. Zaw Min  | F         |
| D10a | Gen. de brigadă Lun Thi         | Energie (din 20.12.1997)  | M         |
| D10b | Khin Mar Aye                    | Soția gen. de brigadă Lun Thi   | F         |
| D10c | Mya Sein Aye                    | Fiica gen. de Brigadă Lun Thi   | F         |
| D10d | Zin Maung Lun                   | Fiul gen. de brigadă Lun Thi  | M         |
| D10e | Zar Chi Ko                      | Soția lui Zin Maung Lun   | F         |
| D11a | Gen.-mr. Hla Tun                | Finanțe și Venituri (din 1.2.2003)  | M         |
| D11b | Khin Than Win                   | Soția gen.-mr. Hla Tun  | F         |
| D12a | Nyan Win                        | Afaceri externe (din 18.9.2004), portofoliu anterior: comandant adjunct al instruirii forțelor armate, d.n. 22.1.1953 | M         |
| D12b | Myint Myint Soe                 | Soția lui Nyan Win  | F         |
| D13a | Gen. de brigadă Thein Aung      | Silvicultură (din 25.8.2003)  | M         |

|      | Numele                               | Informații de identificare (inclusiv ministerul)  | Sex (M/F) |
|------|--------------------------------------|---|-----------|
| D13b | D13b                                 | Soția gen. de brigadă Thein Aung  | F         |
| D14a | Prof. dr. Kyaw Myint                 | Sănătate (din 1.2.2003)   | M         |
| D14b | Nilar Thaw                           | Soția prof. dr. Kyaw Myint  | F         |
| D15a | Gen.-mr. Maung Oo                    | Afaceri Interne (din 5.11.2004)   | M         |
| D15b | Nyunt Nyunt Oo                       | Soția gen.-mr. Maung Oo   | F         |
| D16a | Gen.-mr. Maung Maung Swe             | Ministerul Imigrației și al Populației, precum și Ministerul Protecției Sociale, al Ajutorului și al Restabilirii (din 15.5.2006) | M         |
| D16b | Tin Tin Nwe                          | Soția gen.-mr. Maung Maung Swe  | F         |
| D16c | Ei Thet Thet Swe                     | Fiica gen.-mr. Maung Maung Swe  | F         |
| D16d | Kaung Kyaw Swe                       | Fiul gen.-mr. Maung Maung Swe   | M         |
| D17a | Aung Thaug                           | Industrie 1 (din 15.11.1997)  | M         |
| D17b | Khin Khin Yi                         | Soția lui Aung Thaug  | F         |
| D17c | Maior Moe Aung                       | Fiul lui Aung Thaug   | M         |
| D17d | Dr. Aye Khaing Nyunt                 | Soția Maiorului Moe Aung  | F         |
| D17e | Nay Aung                             | Fiul lui Aung Thaug, om de afaceri, director executiv, compania Aung Yee Phyoe Co. Ltd  | M         |
| D17f | Khin Moe Nyunt                       | Soția lui Nay Aung  | F         |
| D17g | Maior Pyi Aung <i>alias</i> Pye Aung | Fiul lui Aung Thaug (căsătorit cu A2c)  | M         |
| D17h | Khin Ngu Yi Phyoe                    | Fiica lui Aung Thaug  | F         |
| D17i | Dr. Thu Nanda Aung                   | Fiica lui Aung Thaug  | F         |
| D17j | Aye Myat Po Aung                     | Fiica lui Aung Thaug  | F         |
| D18a | Gen.-mr. Saw Lwin                    | Industrie 2 (din 14.11.1998)  | M         |
| D18b | Moe Moe Myint                        | Soția gen.-mr. Saw Lwin   | F         |
| D19a | Gen. de brigadă Kyaw Hsan            | Informații (din 13.9.2002)  | M         |
| D19b | Kyi Kyi Win                          | Soția gen. de brigadă Kyaw Hsan   | F         |
| D20a | Gen. de brigadă Maung Maung Thein    | Zootehnie și Pescuit  | M         |
| D20b | Myint Myint Aye                      | Soția gen. de brigadă Maung Maung Thein   | F         |
| D20c | Min Thein                            | Soția gen. de brigadă Maung Maung Thein   | M         |
| D21a | Gen. de brigadă Ohn Myint            | Mine (din 15.11.1997)   | M         |
| D21b | San San                              | Soția gen. de brigadă Ohn Myint   | F         |
| D21c | Thet Naing Oo                        | Fiul gen. de brigadă Ohn Myint  | M         |
| D21d | Min Thet Oo                          | Fiul gen. de brigadă Ohn Myint  | M         |

|      | Numele                            | Informații de identificare (inclusiv ministerul)   | Sex (M/F) |
|------|-----------------------------------|--|-----------|
| D22a | Soe Tha                           | Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 20.12.1997)   | M         |
| D22b | Kyu Kyu Win                       | Soția lui Soe Tha  | F         |
| D22c | Kyaw Myat Soe                     | Fiul lui Soe Tha;  | M         |
| D22d | Wei Wei Lay                       | Soția lui Kyaw Myat Soe  | F         |
| D22e | Aung Soe Tha                      | Fiul lui Soe Tha   | M         |
| D23a | Col. Thein Nyunt                  | Progresul zonelor de frontieră și al raselor naționale și al afacerilor privind dezvoltarea (din 15.11.1997) și primarul din Naypyidaw | M         |
| D23b | Kyin Khaing                       | Soția col. Thein Nyunt   | F         |
| D24a | Gen.-mr. Aung Min                 | Transporturi Feroviare (din 1.2.2003)  | M         |
| D24b | Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha    | Soția gen.-mr. Aung Min  | F         |
| D25a | Gen. de brigadă Thura Myint Maung | Probleme Religioase (din 25.8.2003)  | M         |
| D25b | Aung Kyaw Soe                     | Fiul gen. de brigadă Thura Myint Maung   | M         |
| D25c | Su Su Sandi                       | Soția lui Aung Kyaw Soe  | F         |
| D25d | Zin Myint Maung                   | Fiica gen. de brigadă Thura Myint Maung  | F         |
| D26a | Thaung                            | Știință și Tehnologie (din 11.1998), cumulat cu portofoliul Muncii (din 5.11.2004)   | M         |
| D26b | May Kyi Sein                      | Soția lui Thaung   | F         |
| D27a | Gen. de brigadă Thura Aye Myint   | Sport (din 29.10.1999)   | M         |
| D27b | Aye Aye                           | Soția gen. de brigadă Thura Aye Myint  | F         |
| D27c | Nay Linn                          | Fiul gen. de brigadă Thura Aye Myint   | M         |
| D28a | Gen. de brigadă Thein Zaw         | Ministrul Telecomunicațiilor, Poștei și Telegrafiei (din 10.5.2001)  | F         |
| D28b | Mu Mu Win                         | Soția gen. de brigadă Thein Zaw  | F         |
| D29a | Gen.-mr. Thein Swe                | Transporturi, din 18.9.2004 (portofoliu anterior: Cabinetul Primului-ministru din 25.8.2003)   | M         |
| D29b | Mya Theingi                       | Soția gen.-mr. Thein Swe   | F         |
| D30a | Gen.-mr. Soe Naing                | Ministrul Industriei Hoteliere și Turismului (din 15.5.2006)   | M         |
| D30b | Tin Tin Latt                      | Soția gen.-mr. Soe Naing   | F         |
| D30c | Wut Yi Oo                         | Fiica gen.-mr. Soe Naing   | F         |
| D30d | Căpitan Htun Zaw Win              | Soțul dnei Wut Yi Oo   | M         |
| D30e | Yin Thu Aye                       | Fiica gen.-mr. Soe Naing   | F         |

|      | Numele                    | Informații de identificare (inclusiv ministerul)     | Sex (M/F) |
|------|---------------------------|--|-----------|
| D30f | Yi Phone Zaw              | Fiul gen.-mr. Soe Naing                              | M         |
| D31a | Gen.-mr. Khin Maung Myint | Energie Electrică (2) (minister nou) (din 15.5.2006) | M         |
| D31b | Win Win Nu                | Soția gen.-mr. Khin Maung Myint                      | F         |

#### E. MINIȘTRI ADJUNȚI

|      | Numele                             | Informații de identificare (inclusiv ministerul)  | Sex (M/F) |
|------|------------------------------------|---|-----------|
| E1a  | Ohn Myint                          | Agricultură și Irigații (din 15.11.1997)  | M         |
| E1b  | Thet War                           | Soția lui Ohn Myint   | F         |
| E2a  | Gen. de brigadă Aung Tun           | Comerț (din 13.9.2003)  | M         |
| E3a  | Gen. de brigadă Myint Thein        | Construcții (din 5.1.2000)  | M         |
| E3b  | Mya Than                           | Soția gen. de brigadă Myint Thein   | F         |
| E4a  | U Tint Swe                         | Construcții (din 7.5.1998)  | M         |
| E5a  | Gen.-mr. Aye Myint (din 15.5.2006) | Apărare   | M         |
| E6a  | Myo Nyunt                          | Educație (din 8.7.1999)   | M         |
| E6b  | Marlar Thein                       | Soția lui Myo Nyunt   | F         |
| E7a  | Gen. de brigadă Aung Myo Min       | Educație (din 19.11.2003)   | M         |
| E7b  | Thazin Nwe                         | Soția gen. de brigadă Aung Myo Min  | F         |
| E8a  | Myo Myint                          | Energie Electrică (1) (din 29.10.1999)  | M         |
| E8b  | Tin Tin Myint                      | Soția lui Myo Myint   | F         |
| E8c  | Aung Khaing Moe                    | Fiul lui Myo Myint, d.n. 25.6.1967<br>(se crede că este în prezent în Regatul Unit, a plecat înainte să fie înscris pe listă) | M         |
| E9a  | Gen. de brigadă Than Htay          | Energie (din 25.8.2003)   | M         |
| E9b  | Soe Wut Yi                         | Soția gen. de brigadă Than Htay   | F         |
| E10a | Col. Hla Thein Swe                 | Finanțe și Venituri (din 25.8.2003)   | M         |
| E10b | Thida Win                          | Soția col. Hla Thein Swe  | F         |
| E11a | Kyaw Thu                           | Afaceri Externe (din 25.8.2003), d.n. 15.8.1949   | M         |
| E11b | Lei Lei Kyi                        | Soția lui Kyaw Thu  | F         |
| E12a | Maung Myint                        | Afaceri Externe (din 18.9.2004)   | M         |
| E12b | Dr Khin Mya Win                    | Soția lui Maung Myint   | F         |
| E13a | Prof. dr. Mya Oo                   | Sănătate (din 16.11.1997), d.n. 25.1.1940   | M         |

|      | Numele                            | Informații de identificare (inclusiv ministerul)   | Sex (M/F) |
|------|-----------------------------------|--|-----------|
| E13b | Tin Tin Mya                       | Soția prof. dr. Mya Oo   | F         |
| E13c | Dr. Tun Tun Oo                    | Fiul prof. dr. Mya Oo, d.n. 26.7.1965  | M         |
| E13d | Dr. Mya Thuzar                    | Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 23.9.1971   | F         |
| E13e | Mya Thidar                        | Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 10.6.1973   | F         |
| E13f | Mya Nandar                        | Fiica prof. dr. Mya Oo, d.n. 29.5.1976   | F         |
| E14a | Gen. de brigadă Phone Swe         | Afaceri Interne (din 25.8.2003)  | M         |
| E14b | San San Wai                       | Soția gen. de brigadă Phone Swe  | F         |
| E15a | Gen. de brigadă Aye Myint Kyu     | Industria Hotelieră și Turism (din 16.11.1997)   | M         |
| E15b | Khin Swe Myint                    | Soția gen. de brigadă Aye Myint Kyu  | F         |
| E16a | Gen. de brigadă Win Sein          | Imigrație și Populație (din noiembrie 2006)  | M         |
| E16b | Wai Wai Linn                      | Soția gen. de brigadă Win Sein   | F         |
| E17a | Lt-col. Khin Maung Kyaw           | Industrie 2 (din 5.1.2000)   | M         |
| E17b | Mi Mi Wai                         | Soția lt-col. Khin Maung Kyaw  | F         |
| E18a | Gen.-mr. Aung Kyi                 | Muncă (din noiembrie 2006)   | M         |
| E18b | Thet Thet Swe                     | Soția gen.-mr. Aung Kyi  | F         |
| E19a | Col. Tin Ngwe                     | Progresul Zonelor de Frontieră și al Raselor Naționale și al Problemelor de Dezvoltare (din 25.8.2003) | M         |
| E19b | Khin Mya Chit                     | Soția col. Tin Ngwe  | F         |
| E20a | Thura Thaug Lwin                  | (Thura este un titlu), Transporturi Feroviare (din 16.11.1997)   | M         |
| E20b | Dr Yi Yi Htwe                     | Soția lui Thura Thaug Lwin   | F         |
| E21a | Gen. de brigadă Thura Aung Ko     | (Thura este un titlu), Probleme Religioase, membru al USDA CEC (din 17.11.1997)                        | M         |
| E21b | Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint | Soția gen. de brigadă Thura Aung Ko  | F         |
| E22a | Kyaw Soe                          | Știință și Tehnologie (din 15.11.2004)   | M         |
| E23a | Col. Thurein Zaw                  | Planificare Națională și Dezvoltare Economică (din 10.8.2005)  | M         |
| E23b | Tin Ohn Myint                     | Soția col. Thurein Zaw   | F         |
| E24a | Gen. de brigadă Kyaw Myint        | Protecție Socială, Ajutor și Restabilire (din 25.8.2003)   | M         |
| E24b | Khin Nwe Nwe                      | Soția gen. de brigadă Kyaw Myint   | F         |
| E25a | Pe Than                           | Transporturi Feroviare (din 14.11.1998)  | M         |
| E25b | Cho Cho Tun                       | Soția lui Pe Than  | F         |

|      | Numele             | Informații de identificare (inclusiv ministerul)        | Sex (M/F) |
|------|--------------------|---|-----------|
| E26a | Col. Nyan Tun Aung | Transporturi (din 25.8.2003)                            | M         |
| E26b | Wai Wai            | Soția col. Nyan Tun Aung                                | F         |
| E27a | Dr. Paing Soe      | Sănătate (Ministru adjunct suplimentar) (din 15.5.2006) | M         |

#### F. ALTE NUMIRI LEGATE DE TURISM

|     | Numele                   | Informații de identificare (inclusiv funcția ocupată)   | Sex (M/F) |
|-----|--------------------------|---|-----------|
| F1a | Căpitan (rez.) Htay Aung | Director general al Direcției pentru Hoteluri și Turism (director executiv al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar până în august 2004) | M         |
| F2a | Tin Maung Shwe           | Director general adjunct, Direcția Hoteluri și Turism   | M         |
| F3a | Soe Thein                | Director executiv al serviciilor hoteliere și turistice din Myanmar din octombrie 2004 (post anterior: director general)                          | M         |
| F4a | Khin Maung Soe           | Director general  | M         |
| F5a | Tint Swe                 | Director general  | F         |
| F6a | Lt.-col. Yan Naing       | Director general, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului   | M         |
| F7a | Kyi Kyi Aye              | Director pentru promovarea turismului, Ministerul Industriei Hoteliere și Turismului  | F         |

#### G. OFIȚERI MILITARI SENIORI (general de brigadă și grade mai înalte)

|     | Numele                                  | Informații de identificare (inclusiv funcția) | Sex (M/F) |
|-----|---|---|-----------|
| G1a | Gen.-mr. Hla Shwe                       | Adjutant General adjunct                      | M         |
| G2a | Gen.-mr. Soe Maung                      | Judecător avocat general                      | M         |
| G3a | Gen.-mr. Thein Htaik <i>alias</i> Hteik | Inspector General                             | M         |
| G4a | Gen.-mr. Saw Hla                        | Comandantul poliției militare                 | M         |
| G4b | Cho Cho Maw                             | Soția gen.-mr. Saw Hla                        | M         |
| G5a | Gen.-mr. Htin Aung Kyaw                 | Adjunctul intendentului general               | M         |
| G5b | Khin Khin Maw                           | Soția gen.-mr. Htin Aung Kyaw                 | F         |
| G6a | Gen.-mr. Lun Maung                      | Auditor general                               | M         |
| G7a | Gen.-mr. Nay Win                        | Asistent militar al președintelui SPDC        | M         |

|      | Numele                         | Informații de identificare (inclusiv funcția)  | Sex (M/F) |
|------|--------------------------------|--|-----------|
| G8a  | Gen.-mr. Hsan Hsint            | General, numiri militare; d.n. 1951  | M         |
| G8b  | Khin Ma Lay                    | Soția gen.-mr. Hsan Hsint  | F         |
| G8c  | Okkar San Sint                 | Fiul gen.-mr. Hsan Hsint   | M         |
| G9a  | Gen.-mr. Hla Aung Thein        | Comandant de tabără militară, Rangoon  | M         |
| G9b  | Amy Khaing                     | Soția lui Hla Aung Thein   | F         |
| G10a | Gen.-mr. Ye Myint              | Șeful securității afacerilor militare  | M         |
| G10b | Myat Ngwe                      | Soția gen.-mr. Ye Myint  | F         |
| G11a | Gen. de brigadă Mya Win        | Comandant, Colegiul Național de Apărare  | M         |
| G12a | Gen. de brigadă Tun Tun Oo     | Director pentru relații publice și război psihologic   | M         |
| G13a | Gen.-mr. Thein Tun             | Director pentru semnalistică; membru al Comitetului de gestionare a convocării Convenției Naționale  | M         |
| G14a | Gen.-mr. Than Htay             | Director pentru aprovizionare și transporturi  | M         |
| G15a | Gen.-mr. Khin Maung Tint       | Director pentru lucrări publicate în condiții de securitate  | M         |
| G16a | Gen.-mr. Sein Lin              | Director, MOD (postul exact necunoscut. Fost director al serviciilor de mentenanță   | M         |
| G17a | Gen.-mr. Kyi Win               | Director pentru artilerie și vehicule blindate, membru în consiliul UMEHL  | M         |
| G18a | Gen.-mr. Tin Tun               | Director pentru ingineri militari  | M         |
| G19a | Gen.-mr. Aung Thein            | Director pentru restabilire  | M         |
| G19b | Htwe Yi                        | Soția gen.-mr. Aung Thein  | F         |
| G20a | Gen. de brigadă Zaw Win        | Comandant adjunct al instruirii forțelor armate  | M         |
| G21a | Gen. de brigadă Than Maung     | Comandant adjunct al Colegiului Național de Apărare  | M         |
| G22a | Gen. de brigadă Win Myint      | Rectorul Academiei Tehnologice a Serviciilor de Apărare  | M         |
| G23a | Gen. de brigadă Yar Pyae       | Rector; Academia Medicală a Serviciilor de Apărare   | M         |
| G24a | Gen. de brigadă Than Sein      | Comandantul spitalului serviciilor de apărare, Mingaladon, d.n. 1.2.1946, Bago   | M         |
| G24b | Rosy Mya Than                  | Soția gen. de brigadă Than Sein  | F         |
| G25a | Gen. de brigadă Win Than       | Director pentru aprovizionare și director executiv al Uniunii participațiilor economice din Myanmar (post deținut anterior de General-Maior Win Hlaing, K1a) | M         |
| G26a | Gen. de brigadă Than Maung     | Director al miliției populare și al forțelor de frontieră  | M         |
| G27a | Gen.-mr. Khin Maung Win        | Director în industriile de apărare   | M         |
| G28a | Gen. de brigadă Kyaw Swa Khine | Director în industriile de apărare   | M         |

|      | Numele                                 | Informații de identificare (inclusiv funcția)  | Sex (M/F) |
|------|--|--|-----------|
| G29a | Gen. de brigadă Win Aung               | Membru al comitetului selecție și de formare a funcționarilor  | M         |
| G30a | Gen. de brigadă Soe Oo                 | Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor                                     | M         |
| G31a | Gen. de brigadă Nyi Tun alias Nyi Htun | Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor                                     | M         |
| G32a | Gen. de brigadă Kyaw Aung              | Membru al comitetului de selecție și de formare a funcționarilor                                     | M         |
| G33a | Gen.-Maior Myint Hlaing                | Șef al Statului Major (Apărarea Aeriană)<br>(încă nu este SPDC, dar anunțul este așteptat în curând) | M         |
| G33b | Khin Thant Sin                         | Soția Gen.-Maior Myint Hlaing  | F         |
| G33c | Hnin Nandar Hlaing                     | Fiica Gen.-Maior Myint Hlaing  | F         |
| G33d | Thant Sin Hlaing                       | Fiul Gen.-Maior Myint Hlaing   | M         |
| G34a | Gen.- Maior Mya Win                    | Director, Ministerul Apărării  | M         |
| G35a | Gen.- Maior Tin Soe                    | Director, Ministerul Apărării  | M         |
| G36a | Gen.-Maior Than Aung                   | Director, Ministerul Apărării  | M         |
| G37a | Gen.-Maior Ngwe Thein                  | Ministerul Apărării  | M         |

*Marina militară*

|      |                      |   |   |
|------|----------------------|---|---|
| G38a | Viceamiral Soe Thein | Comandant suprem (marina militară)                                  | M |
| G38b | Khin Aye Kyin        | Soția viceamiralului Soe Thein                                      | F |
| G38c | Yimon Aye            | Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 12.7.1980                      | F |
| G38d | Aye Chan             | Fiul viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.9.1973                       | M |
| G38e | Thida Aye            | Fiica viceamiralului Soe Thein, d.n. 23.3.1979                      | F |
| G39a | Comodor Nyan Tun     | Șeful Statului Major (marina militară), membru al consiliului UMEHL | M |
| G39b | Khin Aye Myint       | Soția lui Nyan Tun  | F |
| G40a | Comodor Win Shein    | Comandant, cartierul general de instrucție al marinei militare      | M |

*Forțele aeriene*

|      |                                |  |   |
|------|--------------------------------|--|---|
| G41a | Gen.-lt. Myat Hein             | Comandant suprem (aviație)   | M |
| G41b | Htwe Htwe Nyunt                | Soția gen.-lt. Myat Hein   | F |
| G42a | Gen. de brigadă Ye Chit Pe     | Membru al Statului Major al comandantului suprem al aviației, Mingaladon   | M |
| G43a | Gen. de brigadă Khin Maung Tin | Comandant al școlii de instrucție Shande pentru aviația militară, Meiktila | M |
| G44a | Gen. de brigadă Zin Yaw        | Șeful Statului Major (aviația militară), membru al consiliului UMEHL       | M |



|      | Numele     | Informații de identificare (inclusiv funcția) | Sex (M/F) |
|------|------------|---|-----------|
| G44b | Khin Thiri | Soția gen. de brigadă Zin Yaw                 | F         |

*Divizii de infanterie ușoară (DIU) (cele ale gradului de general de brigadă)*

|      |                             |                  |   |
|------|-----------------------------|------------------|---|
| G45a | Gen. de brigadă Hla Min     | DIU 11           | M |
| G46a | Gen. de brigadă Tun Nay Lin | DIU 22           | M |
| G47a | Gen. de brigadă Tun Aung    | DIU 33, Sagaing  | M |
| G48a | Gen. de brigadă Myint Shwe  | DIU 44           | M |
| G49a | Gen. de brigadă Win Myint   | DIU 77, Bago     | M |
| G50a | Gen. de brigadă Tin Oo Lwin | DIU 99, Meiktila | M |

*Alți generali de brigadă*

|      |                                   |  |   |
|------|-----------------------------------|--|---|
| G51a | Gen. de brigadă Htein Win         | Postul Taikkyi   | M |
| G52a | Gen. de brigadă Khin Maung Aye    | Comandantul postului Meiktila                          | M |
| G53a | Gen. de brigadă Kyaw Oo Lwin      | Comandantul postului Kalay                             | M |
| G54a | Gen. de brigadă Zaw Win           | Postul Khamaukgyi                                      | M |
| G55a | Gen. de brigadă Kyaw Aung,        | Regiunea militară de sud, comandantul postului Toungoo | M |
| G56a | Gen. de brigadă Thet Oo           | Comandantul operațiunilor militare Comandament -16     | M |
| G57a | Gen. de brigadă Myint Hein        | Operațiuni militare comandament -3, postul Mogaung,    | M |
| G58a | Gen. de brigadă Tin Ngwe          | Ministerul Apărării                                    | M |
| G59a | Gen. de brigadă Myo Lwin          | Operațiuni militare comandament -7, postul Pekon,      | M |
| G60a | Gen. de brigadă Myint Soe         | Operațiuni militare comandament -5, postul Taungup,    | M |
| G61a | Gen. de brigadă Myint Aye         | Operațiuni militare comandament -9, postul Kyauktaw,   | M |
| G62a | Gen. de brigadă Nyunt Hlaing      | Operațiuni militare comandament -17, postul Mong Pan,  | M |
| G63a | Gen. de brigadă Ohn Myint         | Membru USDA CEC din statul Mon                         | M |
| G64a | Gen. de brigadă Soe Nwe           | Operațiuni militare comandament -21, postul Bhamo      | M |
| G65a | Gen. de brigadă Than Tun          | Comandantul postului Kyaukpadaung                      | M |
| G66a | Gen. de brigadă Tun Aung          | Comandamentul pentru operațiuni regionale - Sittwe     | M |
| G67a | Gen. de brigadă Thaung Htaik      | Comandantul postului Aungban                           | M |
| G68a | Gen. de brigadă Thein Hteik       | Operațiuni militare comandament -13, postul Bokpyin,   | M |
| G69a | Gen. de brigadă Thura Myint Thein | Comandamentul pentru operațiuni tactice Namhsan        | M |
| G70a | Gen. de brigadă Win Aung          | Comandantul postului Mong Hsat                         | M |
| G71a | Gen. de brigadă Myo Tint          | Ofițer în misiune specială Ministerul Transporturilor  | M |

|      | Numele                           | Informații de identificare (inclusiv funcția)   | Sex (M/F) |
|------|----------------------------------|---|-----------|
| G72a | Gen. de brigadă Thura Sein Thaug | Ofițer în misiune specială Ministerul Protecției Sociale                                | M         |
| G73a | Gen. de brigadă Zaw Han          | Primarul orașului Mandalay din februarie 2005, funcție anterioară: comandant în Kyaukme | M         |
| G74a | Gen. de brigadă Win Myint        | Comandantul postului Pyinmana   | M         |
| G75a | Gen. de brigadă Kyaw Swe         | Comandantul postului Pyin Oo Lwin   | M         |
| G76a | Gen. de brigadă Soe Win          | Comandantul postului Bahtoo   | M         |
| G77a | Gen. de brigadă Thein Htay       | Ministerul Apărării   | M         |

#### H. OFIȚERI MILITARI AFLAȚI LA CONDUCEREA PENITENCIARELOR ȘI A FORȚELOR DE POLIȚIE

|     | Numele           | Informații de identificare (inclusiv funcția)  | Sex (M/F) |
|-----|------------------|--|-----------|
| H1a | Gen.-mr. Khin Yi | DG Forțele de poliție din Myanmar  | M         |
| H1b | Khin May Soe     | Soția gen.-mr. Khin Yi   | F         |
| H2a | Zaw Win          | Director general al departamentului penitenciarelor (Ministerul Afacerilor Interne) din august 2004, funcție anterioară: DG adjunct al forțelor de poliție din Myanmar și fost general de brigadă. Fost membru al armatei. | M         |
| H3a | Aung Saw Win     | Director general, Biroul de investigații speciale  | M         |

#### I. ASOCIAȚIA UNIUNE, SOLIDARITATE ȘI DEZVOLTARE (USDA)

(oficiali seniori USDA care nu au fost enumerați în altă parte)

|     | Numele                         | Informații de identificare (inclusiv funcția)                                  | Sex (M/F) |
|-----|--------------------------------|--|-----------|
| I1a | Gen. de brigadă Aung Thein Lin | Primar și președinte al Comitetului de dezvoltare a orașului Yangon (secretar) | M         |
| I1b | Khin San Nwe                   | Soția gen. de brigadă Aung Thein Lin   | F         |
| I1b | Thidar Myo                     | Fiica gen. de brigadă Aung Thein Lin   | F         |
| I2a | Col. Maung Par                 | Viceprimarul YCDC (membru CEC)   | M         |
| I2b | Khin Nyunt Myaing              | Soția col. Maung Par   | F         |
| I2c | Naing Win Par                  | Fiul col. Maung Par  | M         |

## J. PERSOANE CARE BENEFICIAZĂ DE POLITICILE ECONOMICE GUVERNAMENTALE

|      | Numele                                      | Informații de identificare (inclusiv compania)   | Sex (M/F) |
|------|---|--|-----------|
| J1a  | Tay Za                                      | Director executiv, societatea comercială Htoo Trading Co; d.n. 18.7.1964; pașaport nr. 306869, carte de identitate nr. MYGN 006415.<br>Tatăl U Myint Swe (6.11.1924), mama Daw Ohn (12.8.1934) | M         |
| J1b  | Thidar Zaw                                  | Soția lui Tay Za; d.n. 24.2.1964, carte de identitate nr. KMYT 006865, pașaport nr. 275107. Părinții Zaw Nyunt (decedat), Htoo (decedată)  | F         |
| J1c  | Pye Phyo Tay Za                             | Fiul lui Tay Za (J1a), d.n. 29.1.1987  | M         |
| J2a  | Thiha                                       | Fratele lui Tay Za (J1a), d.n. 24.6.1960, director, compania Htoo Trading. Distribuitor de țigarete londoneze (compania Myawaddy Trading)  | M         |
| J2b  | Shwe Shwe                                   | Soția lui Thiha  | F         |
| J3a  | Aung Ko Win alias Saya Kyaung               | Banca Kanbawza Bank  | M         |
| J3b  | Nan Than Htwe                               | Soția lui Aung Ko Win  | F         |
| J4a  | Tun Myint Naing alias Steven Law            | Compania Asia World Co.  | M         |
| J4b  | (Ng) Seng Hong                              | Soția lui Tun Myint Naing  | F         |
| J5a  | Khin Shwe                                   | Compania Zaykabar Co; d.n. 21.1.1952. A se vedea de asemenea A3f   | M         |
| J5b  | San San Kywe                                | Soția lui Khin Shwe  | F         |
| J5c  | Zay Thiha                                   | Fiul lui Khin Shwe, d.n. 1.1.1977  | M         |
| J6a  | Htay Myint                                  | Compania Yuzana Co., d.n. 6.2.1955   | M         |
| J6b  | Aye Aye Maw                                 | Soția lui Htay Myint, d.n. 17.11.1957  | F         |
| J7a  | Kyaw Win                                    | Compania Shwe Thanlwin Trading Co.   | M         |
| J7b  | Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai | Soția lui Kyaw Win   | F         |
| J10a | Gen.-mr. (rez.) Nyunt Tin                   | Fost Ministru al Agriculturii și Irigațiilor, pensionat în septembrie 2004   | M         |
| J10b | Khin Myo Oo                                 | Soția gen.-mr. (rez.) Nyunt Tin  | F         |
| J10c | Kyaw Myo Nyunt                              | Fiul gen.-mr. (rez.) Nyunt Tin   | M         |
| J10d | Thu Thu Ei Han                              | Fiica gen.-mr. (rez.) Nyunt Tin  | F         |

## K. ÎNTREPRINDERI ÎN PROPRIETATEA ARMATEI

|     | Numele                     | Informații de identificare (inclusiv compania)   | Sex (M/F) |
|-----|----------------------------|--|-----------|
| K1a | Gen.-mr. (rez.) Win Hlaing | Fost director executiv la Uniunea participațiilor economice din Myanmar, banca Myawaddy Bank | M         |
| K1b | Ma Ngeh                    | Fiica gen.-mr. (rez.) Win Hlaing   | F         |

|     | Numele                          | Informații de identificare (inclusiv compania)   | Sex (M/F) |
|-----|---------------------------------|--|-----------|
| K1c | K1c                             | Director executiv al băncii Kambawza Bank. Soțul dnei Ma Ngeh (K1b) și nepotul lui Aung Ko Win (J3a) | M         |
| K1d | Win Htway Hlaing                | Fiul gen.-mr. (rez.) Win Hlaing, reprezentantul companiei KESCO                                      | M         |
| K2  | Col. Ye Htut                    | Compania Myanmar Economic Corporation  | M         |
| K3a | Col. Myint Aung                 | Director executiv la compania Myawaddy Trading Co. d.n. 11.8.1949                                    | F         |
| K3b | Nu Nu Yee                       | Soția lui Myint Aung, tehnician de laborator, d.n. 11.11.1954  | F         |
| K3c | Thiha Aung                      | Fiul lui Myint Aung, angajat de Schlumberger, d.n. 11.6.1982, nr. pașaport 795543                    | M         |
| K3d | Nay Linn Aung                   | Fiul lui Myint Aung, marinar, d.n. 11.4.1981   | M         |
| K4a | Col. Myo Myint                  | Director executiv, compania de transporturi Bandoola Transportation Co.                              | M         |
| K5a | Col. (Rez.) Thant Zin           | Director executiv, Terenuri și Dezvoltare Myanmar  | M         |
| K6a | Lt.-col. (rez.) Maung Maung Aye | UMEHL, președinte, compania producătoare de bere Myanmar Breweries                                   | M         |
| K7a | Col. Aung San                   | Director executiv al Proiectului de construcție a fabricii de ciment Hsinmin                         | F         |

**REGULAMENTUL (CE) NR. 482/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****a 30-a licitație specială desfășurată în cadrul licitației permanente prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1898/2005, capitolul II**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul laptelui și produselor lactate <sup>(1)</sup>, în special articolul 10,

întrucât:

(1) În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1898/2005 al Comisiei din 9 noiembrie 2005 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului în ceea ce privește măsurile de comercializare a smântânii, a untului și a untului concentrat pe piața comunitară <sup>(2)</sup>, organismele de intervenție vând, prin licitație, anumite cantități de unt de intervenție pe care le dețin și acordă un ajutor pentru smântână, pentru unt și pentru unt concentrat. Articolul 25 din regulamentul menționat anterior prevede că, ținând seama de ofertele primite pentru fiecare licitație specială, se stabilește un preț de vânzare minim al untului, precum și o valoare maximă a ajutorului pentru smântâna, pentru untul și pentru untul concentrat care pot fi diferențiate în

funcție de destinație, de conținutul de grăsime al untului și de procedura de încorporare. Valoarea garanției de prelucrare menționate la articolul 28 din Regulamentul (CE) nr. 1898/2005 trebuie stabilită în consecință.

- (2) În urma examinării ofertelor primite, nu se dă curs licitației.
- (3) Comitetul de gestionare a laptelui și a produselor lactate nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Pentru a 30-a licitație specială desfășurată în cadrul licitației permanente prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1898/2005, capitolul II, nu se dă curs licitației.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 28 aprilie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> JO L 308, 25.11.2005, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2107/2005 (JO L 337, 22.12.2005, p. 20).

**REGULAMENTUL (CE) NR. 483/2007 AL COMISIEI****din 27 aprilie 2007****privind a 30-a licitație specială lansată în cadrul licitației permanente prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1898/2005, capitolul III**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului din 17 mai 1999 privind organizarea comună a piețelor în sectorul laptelui și produselor lactate <sup>(1)</sup>, în special articolul 10,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 47 din Regulamentul (CE) nr. 1898/2005 al Comisiei din 9 noiembrie 2005 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1255/1999 al Consiliului în ceea ce privește măsurile de comercializare a smântânii, a untului și a untului concentrat <sup>(2)</sup> pe piața comunitară, organismele de intervenție acordă, prin licitație permanentă, un ajutor pentru untul concentrat. Articolul 54 din regulamentul menționat anterior prevede că, ținând seama de ofertele primite pentru fiecare licitație specială, se stabilește o valoare maximă a ajutorului pentru untul concentrat cu un conținut minim de grăsime de 96 %.

- (2) Trebuie să se stabilească garanția de destinație menționată la articolul 53 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1898/2005 în vederea asigurării luării în primire a untului concentrat de către sectorul comerțului cu amănuntul.

- (3) În urma examinării ofertelor primite, nu se dă curs licitației.

- (4) Comitetul de gestionare a laptelui și a produselor lactate nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Pentru cea de-a 30-a licitație specială desfășurată în cadrul licitației permanente prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1898/2005, capitolul III, nu se dă curs licitației.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare la 28 aprilie 2007.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 aprilie 2007.

*Pentru Comisie*

Jean-Luc DEMARTY

*Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală*

<sup>(1)</sup> JO L 160, 26.6.1999, p. 48. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2005 (JO L 307, 25.11.2005, p. 2).

<sup>(2)</sup> JO L 308, 25.11.2005, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2107/2005 (JO L 337, 22.12.2005, p. 20).

## II

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare nu este obligatorie)

## DECIZII

## CONSILIU

## DECIZIA CONSILIULUI

din 16 aprilie 2007

**privind acordarea de asistență macrofinanciară comunitară Moldovei**

(2007/259/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 308,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European <sup>(1)</sup>,

după consultarea Comitetului economic și financiar,

întrucât:

(1) Autoritățile din Moldova sunt angajate în vederea stabilizării economice și reformelor structurale susținute de Fondul Monetar Internațional (FMI) prin intermediul unui acord de trei ani încheiat în cadrul Facilității de reducere a sărăciei și creștere economică (FRSC), care a fost aprobat la 5 mai 2006. La 12 mai 2006, creditorii Clubului de la Paris au căzut de acord asupra restructurării datoriei publice bilaterale a Moldovei, pe baza condițiilor de la Houston.

(2) În mai 2004, autoritățile din Moldova au adoptat o strategie de creștere economică și de reducere a sărăciei, stabilind prioritățile de acțiune guvernamentală pe termen mediu.

(3) Moldova, pe de o parte, și Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de altă parte, au semnat un Acord de parteneriat și cooperare <sup>(2)</sup>, care a intrat în vigoare la 1 iulie 1998.

(4) Relațiile dintre Moldova și Uniunea Europeană se dezvoltă în cadrul Politicii europene de vecinătate, de la care se așteaptă o integrare economică mai profundă. UE și Moldova au convenit cu privire la un plan de acțiune în cadrul Politicii europene de vecinătate, care identifică prioritățile pe termen mediu și scurt pentru relațiile UE-Moldova și politicile conexe.

(5) Moldova are nevoi financiare substanțiale, care rezultă din deteriorarea semnificativă a poziției sale financiare.

(6) Autoritățile din Moldova au solicitat asistență financiară pe bază concesională de la Comunități, instituții financiare internaționale și alți donori bilaterali. În afara finanțării de la FMI și Banca Mondială, mai rămâne de acoperit un deficit financiar rezidual substanțial pentru a îmbunătăți balanța de plăți a țării, pentru a consolida poziția rezervelor țării și pentru a sprijini obiectivele politice care țin de eforturile de reformă ale autorităților.

(7) Moldova este eligibilă pentru împrumuturi și subvenții acordate în condiții foarte avantajoase de către Banca Mondială și FMI.

(8) În aceste circumstanțe, asistența macrofinanciară comunitară acordată Moldovei ar trebui să fie sub formă de subvenție, ca măsură adecvată pentru a ajuta Moldova în această conjunctură critică.

<sup>(1)</sup> Aviz emis la 14 februarie 2007 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>(2)</sup> JO L 181, 24.6.1998, p. 3.

- (9) În vederea asigurării protecției eficiente a intereselor financiare ale Comunității legate de această asistență macrofinanciară, este necesar ca Moldova să ia măsuri adecvate de prevenire și de luptă împotriva fraudei, a corupției și a altor nereguli care aduc atingere acestei asistențe. Ar trebui să se prevadă, de asemenea, controale din partea Comisiei și audituri din partea Curții de Conturi.
- (10) Acordarea asistenței macrofinanciare comunitare nu aduce atingere prerogativelor autorității bugetare.
- (11) Asistența macrofinanciară comunitară ar trebui să fie gestionată de către Comisie prin consultare cu Comitetul economic și financiar,

DECIDE:

#### Articolul 1

(1) Comunitatea acordă Moldovei asistență macrofinanciară sub forma unei subvenții de maximum 45 000 000 EUR, în vederea sprijinirii balanței de plăți a Moldovei și pentru a ușura constrângerile financiare asupra punerii în aplicare a programului economic guvernamental.

(2) Asistența macrofinanciară comunitară este gestionată de către Comisie prin consultare cu Comitetul economic și financiar și în conformitate cu acordurile sau înțelegerile încheiate între Fondul Monetar Internațional (FMI) și Moldova.

(3) Asistența macrofinanciară a Comunității este pusă la dispoziție pe doi ani, începând cu prima zi care urmează datei de intrare în vigoare a prezentei decizii. Cu toate acestea, în cazul în care circumstanțele o cer, Comisia poate decide, în urma consultării Comitetului economic și financiar, prelungirea perioadei de punere la dispoziție cu cel mult un an.

#### Articolul 2

(1) Comisia este împuternicită prin prezenta decizie să cadă de acord cu autoritățile din Moldova, după consultarea Comitetului economic și financiar, asupra politicii economice și a condițiilor financiare legate de această asistență macrofinanciară, acestea fiind consemnate într-un memorandum de înțelegere și un acord de subvenție. Aceste condiții sunt consecvente cu acordurile sau înțelegerile menționate la articolul 1 alineatul (2).

(2) Pe durata punerii în aplicare a asistenței macrofinanciare comunitare, Comisia monitorizează calitatea normelor financiare, a procedurilor administrative și a mecanismelor de control intern și extern din Moldova, relevante pentru asistență.

(3) Comisia verifică la intervale regulate, în colaborare cu Comitetul economic și financiar și prin coordonare cu FMI, că politicile economice din Moldova sunt compatibile cu obiectivele acestei asistențe și că sunt îndeplinite în mod satisfăcător toate politicile economice și condițiile financiare convenite.

#### Articolul 3

(1) Asistența macrofinanciară comunitară este acordată Moldovei de către Comisie în trei tranșe.

(2) Prima tranșă se eliberează pe baza unei puneri în aplicare satisfăcătoare a programului economic sprijinit de FMI în cadrul Facilității de creștere economică și de reducere a sărăciei și a Planului de acțiune UE-Moldova din cadrul Politicii europene de vecinătate.

(3) Tranșele a doua și a treia se eliberează pe baza unei puneri în aplicare satisfăcătoare a programului economic susținut de către FMI în cadrul Facilității de creștere economică și de reducere a sărăciei și a Planului de acțiune UE-Moldova din cadrul Politicii europene de vecinătate, precum și pe baza oricărei alte măsuri agreeate cu Comisia, astfel cum se menționează la articolul 2 alineatul (1), dar nu înainte de trei luni de la eliberarea tranșei anterioare.

(4) Fondurile se varsă la Banca Națională a Moldovei. Destinatul final al fondului este Ministerul Finanțelor din Moldova.

#### Articolul 4

Asistența macrofinanciară comunitară este pusă în aplicare în conformitate cu prevederile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene<sup>(1)</sup> și ale normelor de punere în aplicare a acestuia. În special, memorandumul de înțelegere și acordul de subvenție cu autoritățile din Moldova conțin măsurile adecvate care se iau de către Moldova în direcția prevenirii și a luptei împotriva fraudei, a corupției și a altor nereguli care aduc atingere acestei asistențe. În plus, acestea prevăd și realizarea unor controale de către Comisie, inclusiv Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF), cu dreptul de a efectua controale la fața locului și inspecții, precum și a unor audituri de către Curtea de Conturi, realizate, după caz, la fața locului.

<sup>(1)</sup> JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).



*Articolul 5*

Până la data de 31 august a fiecărui an, Comisia înaintează Parlamentului European și Consiliului un raport cuprinzând o evaluare a punerii în aplicare a prezentei decizii în cursul anului precedent. Raportul indică conexiunea dintre condițiile politice stabilite la articolul 2 alineatul (1), performanțele economice și fiscale în curs ale Moldovei și decizia Comisiei de eliberare a tranșelor de asistență.

*Articolul 6*

Prezenta decizie începe să producă efecte la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 16 aprilie 2007.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

H. SEEHOFER

---

**DECIZIA CONSILIULUI**  
**din 16 aprilie 2007**  
**de numire a unui supleant italian în cadrul Comitetului Regiunilor**  
(2007/260/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

DECIDE:

*Articolul 1*

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 263,

Este numită supleant în cadrul Comitetului Regiunilor pentru durata rămasă a mandatului, și anume până la 25 ianuarie 2010:

având în vedere propunerea Guvernului italian,

doamna Carmela CASILE, consigliere comunale del Comune di Giaveno (Torino),

întrucât:

înlocuindu-l pe domnul Alberto ZAN.

*Articolul 2*

(1) La 24 ianuarie 2006, Consiliul a adoptat Decizia 2006/116/CE <sup>(1)</sup> de numire a membrilor și a supleanților în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2006-25 ianuarie 2010.

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 16 aprilie 2007.

(2) Ca urmare a demisiei domnului Alberto ZAN, a devenit vacant un post de supleant,

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
H. SEEHOFER

---

<sup>(1)</sup> JO L 56, 25.2.2006, p. 75.

## DECIZIA CONSILIULUI

din 16 aprilie 2007

privind numirea a patru membri cehi și a patru supleanți cehi în cadrul Comitetului Regiunilor

(2007/261/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 263,

având în vedere propunerea Guvernului ceh,

întrucât:

(1) La 24 ianuarie 2006, Consiliul a adoptat Decizia 2006/116/CE <sup>(1)</sup> de numire a membrilor și a supleanților ai Comitetului Regiunilor pentru perioada 26 ianuarie 2006-25 ianuarie 2010.

(2) Ca urmare a încheierii mandatelor domnului Petr GANDALOVIČ, domnului Jaroslav HANÁK, doamnei Helena LANGŠÁDLOVÁ și domnului Tomáš ÚLEHLA, patru posturi de membri în cadrul Comitetului Regiunilor au devenit vacante. Ca urmare a încheierii mandatelor doamnei Květa HALANOVÁ, domnului Luboš PRŮŠA, domnului Martin TESAŘÍK și domnului Jiří BYTEL, patru posturi de supleanți ai Comitetului Regiunilor au devenit vacante,

DECIDE:

*Articolul 1*

Sunt numiți în cadrul Comitetului Regiunilor pentru perioada rămasă a mandatului, adică până la 25 ianuarie 2010:

(a) în calitate de membri:

— domnul Jan KUBATA, primar al orașului Ústí n. Labem,

înlocuindu-l pe domnul Petr GANDALOVIČ;

— domnul Juraj THOMA, primar al orașului České Budějovice,

înlocuindu-l pe domnul Jaroslav HANÁK;

— doamna Helena LANGŠÁDLOVÁ, viceprimar al municipiului Černošice, Středočeský kraj,

înlocuind-o pe doamna Helena LANGŠÁDLOVÁ, primar al municipiului Černošice, Středočeský kraj;

— domnul Jiří BYTEL,

înlocuindu-l pe domnul Tomáš ÚLEHLA;

(b) în calitate de supleanți:

— domnul Tomáš ÚLEHLA,

înlocuindu-l pe domnul Jiří BYTEL;

— doamna Jana ČERMÁKOVÁ, viceprimar al municipiului Proboštov,

înlocuind-o pe doamna Květa HALANOVÁ;

— doamna Ivana STRÁSKÁ, viceprimar al orașului Milevsko,

înlocuindu-l pe domnul Luboš PRŮŠA;

— doamna Sylva KOVÁČIKOVÁ, primar al orașului Bílovec,

înlocuindu-l pe domnul Martin TESAŘÍK.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 16 aprilie 2007.

Pentru Consiliu

Președintele

H. SEEHOFER

<sup>(1)</sup> JO L 56, 25.2.2006, p. 75.

**DECIZIA NR. 1/2007 A CONSILIULUI DE ASOCIERE UE-ALGERIA****din 24 aprilie 2007****de adoptare a regulamentului de procedură a Consiliului de asociere**

(2007/262/CE)

CONSILIUL DE ASOCIERE UE-ALGERIA,

având în vedere Acordul euro-mediteranean de stabilire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Algeriană Democratică și Populară, pe de altă parte, în special articolele 92-100,

întrucât acordul a intrat în vigoare la 1 septembrie 2005,

DECIDE:

*Articolul 1***Președinția**

Președinția Consiliului de asociere se exercită prin rotație, pentru o perioadă de douăsprezece luni, de către un reprezentant al președinției Consiliului Uniunii Europene, în numele Comunității Europene și al statelor sale membre, respectiv de către un reprezentant al Guvernului Republicii Algeriene Democratice și Populare.

Prima perioadă a început la data primului Consiliu de asociere și s-a încheiat la 31 decembrie 2006.

*Articolul 2***Sesiunile**

Consiliul de asociere se reunește periodic, la nivel ministerial, o dată pe an. Se pot desfășura sesiuni extraordinare ale Consiliului de asociere la cererea uneia dintre părți, dacă părțile convin cu privire la acest lucru.

Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, fiecare sesiune a Consiliului de asociere are loc acolo unde se desfășoară în mod obișnuit sesiunile Consiliului Uniunii Europene, la data convenită de către cele două părți.

Sesiunile Consiliului de asociere sunt convocate de către secretarii Consiliului de asociere de comun acord cu președintele.

*Articolul 3***Reprezentarea**

Membrii Consiliului de asociere care nu pot asista la o sesiune pot fi reprezentați. În cazul în care un membru dorește să fie reprezentat, acesta trebuie să îl informeze pe președinte cu privire la numele reprezentantului înainte de desfășurarea sesiunii în cadrul căreia urmează să fie reprezentat.

Reprezentantul unui membru al Consiliului de asociere exercită toate drepturile membrului titular.

*Articolul 4***Delegațiile**

Membrii Consiliului de asociere pot fi însoțiți de funcționari. Înainte de fiecare sesiune, președintele este informat cu privire la alcătuirea prevăzută a delegațiilor celor două părți.

Un reprezentant al Băncii Europene de Investiții asistă la sesiunile Consiliului de asociere în calitate de observator atunci când pe ordinea de zi figurează probleme privind banca.

Consiliul de asociere poate decide să invite persoane din exterior să asiste la sesiunile acestuia, prin înțelegere între părți, pentru a fi informat cu privire la subiecte specifice.

*Articolul 5***Secretariatul**

Un funcționar al Secretariatului General al Consiliului Uniunii Europene și un funcționar al Ambasadei Republicii Algeriene Democratice și Populare la Bruxelles exercită în comun funcțiile de secretari ai Consiliului de asociere.

*Articolul 6***Correspondența**

Correspondența destinată Consiliului de asociere se transmite președintelui Consiliului de asociere la adresa Secretariatului General al Consiliului Uniunii Europene.

Cei doi secretari asigură transmiterea acestei corespondențe președintelui Consiliului de asociere și, după caz, celorlalți membri ai Consiliului de asociere. Correspondența astfel difuzată este adresată Secretariatului General al Comisiei, reprezentanților permanente ale statelor membre și Ambasadei Republicii Algeriene Democratice și Populare la Bruxelles.

Comunicările emise de președintele Consiliului de asociere sunt adresate destinatarilor de către cei doi secretari și transmise, după caz, celorlalți membri ai Consiliului de asociere la adresele indicate la paragraful al doilea.

*Articolul 7***Caracterul public**

Ședințele Consiliului de asociere nu sunt publice, cu excepția cazului în care se decide altfel.

*Articolul 8***Ordinea de zi a sesiunilor**

(1) Președintele stabilește ordinea de zi provizorie a fiecărei sesiuni. Aceasta este transmisă de către secretarii Consiliului de asociere destinatarilor menționați la articolul 6, cu cel puțin cincisprezece zile înainte de începerea sesiunii.

Punctele de pe ordinea de zi provizorie sunt cele pentru care președintelui i-au fost remise cereri de înscriere, cu cel puțin douăzeci și una de zile înainte de începerea sesiunii, prin aceasta înțelegându-se că punctele respective sunt înscrise pe ordinea de zi provizorie numai dacă documentele aferente le-au fost transmise secretarilor până la data trimiterii ordinii de zi.

Ordinea de zi este adoptată de către Consiliul de asociere la începutul fiecărei sesiuni. Înscrierea pe ordinea de zi a unor puncte, altele decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie, se efectuează cu acordul părților.

(2) Președintele poate, de comun acord cu părțile, să reducă termenele prevăzute la alineatul (1) pentru a ține seama de exigențele unui caz specific.

*Articolul 9***Procesul-verbal**

Cei doi secretari stabilesc un proiect de proces-verbal al fiecărei sesiuni.

În general, procesul-verbal conține pentru fiecare punct de pe ordinea de zi:

- lista documentelor prezentate Consiliului de asociere;
- declarațiile a căror înscriere a fost cerută de către un membru al Consiliului de asociere;
- deciziile luate, declarațiile convenite și concluziile adoptate.

Proiectul de proces-verbal se prezintă spre aprobare Consiliului de asociere. Acesta este aprobat în termen de șase luni după fiecare sesiune a Consiliului de asociere. După aprobare, procesul-verbal este semnat de către președinte și de către cei doi secretari. Acesta se păstrează în arhivele Secretariatului General al Consiliului Uniunii Europene. O copie certificată pentru conformitate este adresată fiecăruia dintre destinatarii menționați la articolul 6.

*Articolul 10***Decizii și recomandări**

(1) Consiliul de asociere adoptă decizii și formulează recomandări de comun acord între părți.

Între sesiuni acesta poate, în cazul în care ambele părți convin astfel, să adopte decizii sau să formuleze recomandări prin procedură scrisă.

(2) Deciziile și recomandările Consiliului de asociere în sensul articolului 94 din Acordul euro-mediteranean poartă denumirea „decizie”, respectiv „recomandare”, urmată de un număr de ordine, de data adoptării și de indicarea obiectului acestora. Fiecare decizie precizează data intrării în vigoare.

Deciziile și recomandările Consiliului de asociere sunt semnate de către președinte și autentificate de către cei doi secretari.

Deciziile și recomandările sunt adresate fiecăruia dintre destinatarii menționați la articolul 6.

Consiliul de asociere poate decide publicarea deciziilor și recomandărilor sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și în *Jurnalul Oficial al Republicii Algeriene Democratice și Populare*.

*Articolul 11***Limbile**

Limbile oficiale ale Consiliului de asociere sunt limbile oficiale ale celor două părți.

Consiliul de asociere deliberază pe baza documentelor redactate în aceste limbi, cu excepția cazului în care se decide altfel.

*Articolul 12***Cheltuielile**

Comunitatea Europeană și Republica Algeriană Democrată și Populară sunt responsabile de cheltuielile efectuate în vederea participării la sesiunile Consiliului de asociere, atât în ceea ce privește cheltuielile de personal, de călătorie și de ședere, cât și în ceea ce privește cheltuielile poștale și taxele de telecomunicații.

Cheltuielile de interpretariat din timpul ședințelor, precum și de traducere și de multiplicare a documentelor sunt suportate de către Comunitatea Europeană, cu excepția celor de interpretariat și/sau traducere în sau din limba arabă, care sunt suportate de către Republica Algeriană Democrată și Populară.

Cheltuielile aferente organizării din punct de vedere material a reuniunilor sunt suportate de către partea care găzduiește sesiunile.

*Articolul 13***Comitetul de asociere**

(1) Comitetul de asociere are sarcina de a asista Consiliul de asociere în îndeplinirea sarcinilor acestuia. Acesta este alcătuit din reprezentanți ai Comisiei Europene și din reprezentanți ai membrilor Consiliului Uniunii Europene, pe de o parte, și din reprezentanți ai Guvernului Republicii Algeriene Democratice și Populare, pe de altă parte.

(2) Comitetul de asociere pregătește sesiunile și deliberările Consiliului de asociere, pune în aplicare deciziile acestuia, după caz, și asigură, în general, continuitatea relațiilor de asociere și buna funcționare a Acordului euro-mediteranean. Acesta examinează orice chestiune care îi este transmisă prin intermediul Consiliului de asociere, precum și orice chestiune care se poate ridica în cadrul aplicării cotidiene a Acordului euro-mediteranean. Acesta prezintă spre aprobare Consiliului de asociere propunerile sau proiectele de decizie și/sau de recomandare.

(3) În cazul în care acordul euro-mediteranean prevede o obligație sau o posibilitate de consultare, consultarea poate avea loc în cadrul Comitetului de asociere. Aceasta se poate continua în cadrul Consiliului de asociere, dacă cele două părți convin în această privință.

(4) Regulamentul de procedură al Comitetului de asociere se găsește în anexa la prezenta decizie.

*Articolul 14*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale.

Adoptată la Luxemburg, 24 aprilie 2007.

*Pentru Consiliul de asociere*

*Președintele*

M. BEDJAOUI

## ANEXĂ

**REGULAMENTUL DE PROCEDURĂ AL COMITETULUI DE ASOCIERE***Articolul 1***Președinția**

Președinția Comitetului de asociere se exercită prin rotație, pentru o perioadă de douăsprezece luni, de către un reprezentant al Comisiei Europene, în numele Comunității Europene și al statelor membre, respectiv de către un reprezentant al Guvernului Republicii Algeriene Democratice și Populare.

Prima perioadă a început la data primului Consiliu de asociere și s-a încheiat la 31 decembrie 2006.

*Articolul 2***Reuniunile**

Comitetul de asociere se reunește atunci când circumstanțele o cer, cu acordul ambelor părți.

Fiecare reuniune a Comitetului de asociere se desfășoară la data și în locul stabilite de comun acord de către cele două părți.

Reuniunile Comitetului de asociere sunt convocate de către președinte.

*Articolul 3***Delegațiile**

Înainte de fiecare reuniune, președintele este informat cu privire la alcătuirea prevăzută a delegațiilor celor două părți.

*Articolul 4***Secretariatul**

Un funcționar al Comisiei Europene și un funcționar al Guvernului Republicii Algeriene Democratice și Populare exercită în comun funcțiunile de secretari ai Comitetului de asociere.

Toate comunicările destinate președintelui Comitetului de asociere sau emise de acesta în cadrul prezentului regulament de procedură sunt adresate secretarilor Comitetului de asociere, precum și secretarilor și președintelui Consiliului de asociere.

*Articolul 5***Caracterul public**

Ședințele Comitetului de asociere nu sunt publice, cu excepția cazului în care se decide altfel.

*Articolul 6***Ordinea de zi a reuniunilor**

(1) Președintele stabilește ordinea de zi provizorie a fiecărei reuniuni. Aceasta este transmisă de către secretarii Comitetului de asociere destinatarilor menționați la articolul 4, cu cel puțin cincisprezece zile înainte de începerea reuniunii.

Punctele de pe ordinea de zi provizorie sunt cele pentru care președintelui i-au fost remise cereri de înscriere, cu cel puțin douăzeci și una de zile înainte de începerea reuniunii, prin aceasta înțelegându-se că punctele respective sunt înscrise pe ordinea de zi provizorie numai dacă documentele aferente le-au fost transmise secretarilor înainte de data trimiterii ordinii de zi respective.

Comitetul de asociere poate solicita unor experți să asiste la reuniunile acestuia pentru a oferi informații cu privire la subiecte specifice.

Ordinea de zi este adoptată de către Comitetul de asociere la începutul fiecărei reuniuni.

Înscrierea pe ordinea de zi a unor puncte, altele decât cele care figurează pe ordinea de zi provizorie se efectuează cu acordul ambelor părți.

(2) Președintele poate, de comun acord cu ambele părți, să reducă termenele indicate la alineatul (1) pentru a ține seama de exigențele unui caz specific.

*Articolul 7***Procesul-verbal**

Se stabilește un proces-verbal al fiecărei reuniuni. Acesta se întemeiază pe o sinteză, realizată de președinte, a concluziilor la care s-a ajuns în cadrul Comitetului de asociere.

Procesul-verbal este semnat de către președinte și de către cei doi secretari, după ce a fost aprobat de către Comitetul de asociere și fiecare parte păstrează câte un exemplar al acestuia. Un exemplar al procesului-verbal este transmis fiecăruia dintre destinatarii menționați la articolul 4.

*Articolul 8***Deliberările**

În cazurile determinate în care, în temeiul Acordului euro-mediteranean, Comitetul de asociere este abilitat de către Consiliul de asociere să emită decizii și/sau recomandări, aceste acte poartă denumirea de „decizii”, respectiv „recomandări”, urmată de un număr de ordine, de data adoptării și de o precizare a obiectului acestora.

Articolele 10 și 11 din prezenta decizie a Consiliului de asociere UE-Algeria se aplică *mutatis mutandis* de fiecare dată când Comitetul de asociere ia o decizie. Deciziile și recomandările Comitetului de asociere sunt adresate destinatarilor menționați la articolul 4 din prezentul regulament de procedură.

*Articolul 9***Cheltuielile**

Fiecare parte este responsabilă de cheltuielile aferente participării la reuniunile Comitetului de asociere, precum și la orice grup de lucru care se poate constitui în temeiul articolului 98 din Acordul euro-mediteranean, în ceea ce privește atât cheltuielile de personal, de călătorie și de ședere, cât și în ceea ce privește cheltuielile poștale și taxele de telecomunicații.

Cheltuielile de interpretariat din timpul ședințelor, precum și de traducere și de multiplicare a documentelor sunt suportate de către Comunitatea Europeană, cu excepția celor de interpretariat și/sau traducere în sau din limba arabă, care sunt suportate de către Republica Algeriană Democratică și Populară.

Cheltuielile aferente organizării din punct de vedere material a reuniunilor sunt suportate de către partea care găzduiește reuniunile.

---